SPECIALISED SCIENTIFIC AND TECHNICAL VOCABULARY ON RENEWABLE ENERGY SOURCES

English – Turkmen – Russian

Ashgabat

2021

Dictionary compilers: Academician N.R. Korpeyev and Candidate of Technolgy S.O. Mamedniyazov

Turkmen terminology: Candidate of Geography O.R. Kurbanov, Candidate of Philology T.Y. Tagandurdiyev
English terminology: V. R. Ismailova, J.A. Cleary

The Dictionary compiled under the editorship of Candidate of Physics and Mathematics A. Jumayev.

The authors made an attempt for the first time to compile a special dictionary on renewable energy sources in three languages, English, Turkmen and Russian. The Dictionary is intended for scientific and technical specialists, and can also be used in teaching students a course in Renewable Energy Sources. The Dictionary includes the most frequently used terms that allow freely operating when working with texts in the field of solar and wind energy, hydropower, geothermal energy, tidal energy, biomass use and alternative energy. The Dictionary has been expanded with terminology in the field of environment protection. The further improvement of the dictionary is envisaged, also taking into account the comments and recommendations that will be made in the process of its use.

The intensification of activities in the field of renewable energy sources is directly related to the expansion of scientific topics in relevant priority areas, the attraction of new technologies and the use of modern devices and equipment manufactured by the world's leading companies. In this regard, scientific and technical specialists of Turkmenistan regularly go on business trips abroad, cooperate with foreign colleagues, write and publish their works in Turkmen, English and Russian. To carry out this activity, an urgent need arose for the compilation of a trilingual dictionary.

For the first time, the authors made an attempt to compile a special dictionary on renewable energy sources in three languages: English, Turkmen and Russian. The scope of the Dictionary includes the most frequently used terms allowing freely operating when working with texts in the field of solar and wind energy, hydropower, geothermal energy, tidal energy, biomass use, alternative energy and others. The Dictionary is also expanded with terminology in the field of environment protection.

The Dictionary is intended for scientific and technical specialists, and it can also be used in teaching students a course in Renewable Energy Sources.

The authors envisage the further improvement of the Dictionary, also taking into account the comments and recommendations that will be made in the process of its use.

GAÝTADAN DIKELDILÝÄN ENERGIÝA ÇEŞMELERI BOÝUNÇA ÝÖRITE YLMY-TEHNIKI

SÖZLÜK

iňlisçe – türkmençe – rusça

AŞGABAT

2021

Sözlügi düzenler: akad. N.R. Körpeýew, t.y.k. S.Ö. Mämmetnyýazow

Türkmen terminologiýasy: g.y.k. Ö.R. Gurbanowyňky we

f.y.k. T.Ý. Tagandurdyýewiňki

Iňlis terminologiýasy: W.R. Ismailowanyňky we J.E. Kliriniňki

Sözlük f.-m.y.k. A. Jumaýewiň redaksiýasy bilen taýýarlanyldy

Awtorlar tarapyndan gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmeleri boýunça üç dilde iňlis, türkmen we rus dillerinde ýörite sözlük taýýarlamaga ilkinji gezek synanyşyk edildi. Sözlük ylym we tehnika ugrunda işleýän hünärmenler üçin nietlenýär, şeýle hem ony «Gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmeleri» boýunça talyplar bilen okuwlar geçirilende ulanyp bolar. Sözlüge gün we ýel, geotermal, gidroenergiýa, daşgyn we gaýtgyn, alternatiw energetikasy, biomassany ulanmak boýunça tekstler bilen işlenilende olara aňsat düşünmäge mümkinçilik berýän ýygy-ýygydan ulanylýan adalgalar girizildi. Sözlük daşary gurşawy goramak ulgamynda ulanylýan sözler bilen hem giňeldildi. Sözlük ulanylanda ýüze çykan bellikleri we maslahatlary göz öňünde tutup, geljekde ony kämilleşdirmek meýilleşdirilýär.

Energiýanyň gaýtadan dikeldilýän çeşmeleri boýunça işleri has işjeňleşdirmek ileri tutulýan degişli ugurlar, täze tehnologiýalary ornaşdyrmak we dünýäniň belli şereketleri tarapyndan goýberilýän häzirki zaman abzallaryny we enjamlaryny ulanmak boýunça ylmy işleriň gerimini giňeltmek bilen baglydyr. Şunuň bilen baglylykda Türkmenistanyň hünärmenleri daşary ýurtlara iş saparyna gidýärler, daşary ýurtly kärdeşleri bilen hyzmatdaşlyk edýärler, türkmen, iňlis we rus dillerinde ylmy işleri taýýarlaýarlar we neşir edýärler. Bu işleri üstünlikli amala aşyrmak üçin üç dilli sözlügi taýýarlamak zerurlygy ýüze çykýar.

Awtorlar tarapyndan ilkinji gezek üç dilde – iňlis, türkmen we rus dillerinde energiýanyň gaýtadan dikeldilýän çeşmeleri boýunça ýörite sözlük taýýarlamaga synanyşyk edildi. Sözlüge gün we ýel energiýasy, suw energiýasy, geotermal energiýa, daşgynlaryň we gaýtgynlaryň energiýasy, biomaddalary ulanmak, alternatiw energetika we beýlekiler boýunça tekstler bilen erkin işlemäge mümkinçilik berýän has köp ulanylýan adalgalar girizildi. Sözlük daşky gurşawy goramak boýunça adalgalar bilen giňeldildi.

Sözlük ylmy we tehniki hünärmenler üçin niýetlenendir, ýöne ol talyplara “Energiýanyň gaýtadan dikeldilýän çeşmeleri” dersi öwredilende hem ulanylyp bilner.

Awtorlar sözlük ulanylan wagtynda ýüze çykan bellikleri we teklipleri nazara almak bilen ony mundan beýläk-de kämilleşdirmegi göz öňünde tutýarlar.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ПО ВОЗОБНОВЛЯЕМЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГИИ

английский – туркменский – русский

АШХАБАД

2021

Словарь составили: акад. Н.Р. Корпеев, к.т.н. С.О. Мамедниязов

Туркменская терминология: к.г.н. О.Р. Курбанов,
к.ф.н. Т.Е. Тагандурдыев
Английская терминология: В.Р. Исмаилова, Дж. Э. Клири

Словарь подготовлен под редакцией к.ф.-м.н. А. Джумаева

Авторами впервые сделана попытка подготовить специальный словарь по возобновляемым источникам энергии на трех языках: английском, туркменском и русском. Словарь предназначен для научных и технических специалистов, а также может быть использован при подготовке студентов по курсу «Возобновляемые источники энергии». В объем словаря вошли наиболее часто употребляемые термины, которые позволяют свободно оперировать при работе с текстами в области солнечной и ветровой энергии, гидроэнергии, геотермальной энергии, энергии приливов и отливов, использования биомассы и альтернативной энергетике. Словарь расширен и терминологией в области охраны окружающей среды. Предусматривается дальнейшее совершенствование словаря, в том числе с учетом замечаний и рекомендаций, которые будут сделаны в процессе его использования.

Активизация деятельности в области возобновляемых источников энергии непосредственно связана с расширением научной тематики по соответствующим приоритетным направлениям, привлечению новых технологий и использованию современных приборов и оборудования, выпускаемых ведущими мировыми фирмами. В связи с этим научные и технические специалисты Туркменистана регулярно выезжают в зарубежные командировки, сотрудничают с иностранными коллегами, осуществляют подготовку и издание собственных трудов на туркменском, английском и русском языках. Для осуществления этой деятельности возникла настоятельная необходимость в подготовке трёхъязычного словаря.

Авторами впервые сделана попытка подготовить специальный словарь по возобновляемым источникам энергии на трех языках: английском, туркменском и русском. В объем словаря вошли наиболее часто употребляемые термины, которые позволяют свободно оперировать при работе с текстами в области солнечной и ветровой энергии, гидроэнергии, геотермальной энергии, энергии приливов и отливов, использования биомассы, альтернативной энергетике и др. Словарь расширен и терминологией в области охраны окружающей среды.

Словарь предназначен для научных и технических специалистов, а также может быть использован при подготовке студентов по курсу «Возобновляемые источники энергии».

Авторы предусматривают дальнейшее совершенствование словаря, в том числе и с учетом замечаний и рекомендаций, которые будут сделаны в процессе его использования.

English	Türkmen dili	Русский

A

aberration	**aberrasiýa**, [Günüň Ýeriň daşyndan aýlanýandygy sebäpli asman ýagtyltgyçlarynyň öz hakyky durşundan gyşarýan, süýşýän ýaly bolmagy], ýagtylyk aberrasiýasy	**аберрация**
chromatic ~	hromatik aberrasiýa [linzadan geçen dürli gomosentrik şöhleleriň bir nokatda ýygnanmazlygy]	хроматическая аберрация
spherical ~	sferik aberrasiýa [oýuk optiki aýnadan yzyna gaýtarylýan ýa-da linzadan geçen gomosentrik şöhleleriň bir nokatda (fokusda) ýygnanmazlygy]	сферическая аберрация
absorbability	**siňdirijilik** [absorbsion tutuş göwrümine siňdirijilik, sorujylyk, çekijilik] **ukyby**; **siňdirilişi, sorujylygy**	**поглощающая** [абсорбционная, всасывающая, впитывающая] **способность; поглощаемость, впитываемость, всасываемость**
absorber	**sorujy ýa-da siňdiriji; siňdiriji gurşaw, sorujy, siňdiriji**	**поглотитель, поглощающая среда, абсорбер**
energy ~	energiýany sorujy, siňdiriji	поглотитель энергии
heat ~	ýylylygy siňdiriji, ýylylygy özüne çekiji	поглотитель тепла
neutral ~	bitarap, goşulmaýan [selektiw däl] siňdiriji	нейтральный [неселективный] поглотитель
perfect ~	absolýut siňdiriji; absolýut gara jisim	абсолютный поглотитель; абсолютно черное тело
selective ~	saýlaýjy, seçiji [selektiw] siňdiriji	избирательный [селективный] поглотитель
solar ~	gün siňdirijisi	солнечный поглотитель
solar energy ~	gün energiýasyny siňdiriji	поглотитель солнечной энергии
stationary reflector tracking ~	yzarlaýjy (esewan bolujy) siňdirijili stasionar (ýerini üýtgetmeýän) serpikdiriji	стационарный отражатель со следящим поглотителем
tracking ~	yzarlaýjy siňdiriji, esewan bolujy siňdiriji	следящий поглотитель

tube-in-plate ~	turba-plastinka şekilli siňdiriji	трубно-пластинчатый поглотитель
tubular ~	turba şekilli siňdiriji	трубчатый поглотитель
vacuum ~	wakuumlaşdyrylan siňdiriji	вакуумированный поглотитель
absorbance, absorbancy	**spektral siňdirijilik ukyby**	**спектральная поглощающая способность**
luminous surface ~	üstüň siňdirijilik ukyby (*spektriň görünýän bölegi üçin*)	поглощательная способность поверхности (*для видимой части спектра*)
radiant surface ~	üstüň şöhlesiňdirijilik ukyby	лучепоглощательная способность поверхности
absorptance, absorption	**absorbsiýa [siňdirme]**	**абсорбция; поглощение**
heat ~	ýylylygyň, siňdirilmegi, ýylylygyň özüne çekilmegi	поглощение тепла
absorption coefficient, absorption factor	**siňdirme koeffisiýenti**	**коэффициент поглощения**
(integral) radiation absorption capacity	**(integral) şöhlesiňdirme ukyby**	**(интегральная) лучепоглощательная способность**
absorbing surface	**siňdiriji üst**	**поглощающая поверхность**
abstraction	**bölünip aýyrylmak; sowmak**	**отделение; отвод**
~ of heat	ýylylygy sowmak, ýylygy bölüp aýyrmak	теплоотвод
access	**barma, geçme; ýanyna barma**	**доступ, подход**
solar ~	gün radiasiýasynyň gelmegi (gelip düşmegi, düşmegi)	поступление солнечной радиации
accumulation	**ýygnamak, toplamak, üýşürmek**	**аккумулирование, накопление**
thermal energy ~	ýylylyk energiýasyny ýygnamak	аккумулирование тепловой энергии
accumulator	**ýygnaýjy, akkumulýator, toplaýjy**	**аккумулятор**
hydro ~	suw ýygnaýjysy, suw akkumulýatory	гидроаккумулятор
hydraulic ~	gidrawliki ýygnaýjy, gidrawliki akkumulýator	гидравлический аккумулятор
actinometer	**aktinometr** [göni düşýän gün radiasiýasyny (şöhlelenmäni) siňdirýän garaldylan üstüň gyzyş derejesi boýunça ölçeýän gural]	**актинометр**
active	**işjeň**	**активный**

~ heating	işjeň gün ulgamy	активная солнечная система
~ solar system	işjeň gün ulgamy	активная солнечная система
~ system	işjeň gün ulgamy	активная солнечная система
advance <> ~s in solar energy technology	**gün tehnikasynyň, geliotehnikanyň üstünlikleri**	**успехи гелиотехники**
aerogenerator	**ýel elektrik generatory, aerogenerator, ÝEE**	**ветроэлектрический генератор, аэрогенератор, ВЭУ**
aeroturbine	**ýel turbinasy**	**ветровая турбина**
air-conditioner	**kondisioner**	**кондиционер**
solar (desiccant) ~	bugaryjylyk sowadyjysy bolan (bilen) gün kondisioneri	солнечный кондиционер с испарительным охлаждением
air-cooled solar collector	**howa gün kollektory**	**воздушный солнечный коллектор**
air mass	**howa massasy**	**воздушная масса**
albedo	**albedo** [islendik üstüň oňa düşýän elektromagnit şöhlelenmäniň ýa-da bölejikleriň akymyny serpikdirmek (yzyna gaýtarmak) akyma bolan gatnaşygyna deňdir]	**альбедо**
alternative energy	**çalşyryp bolýan serişdäni ulanýan energetika**	**альтернативная энергетика**
alternative fuel	**çalşyryp bolýan ýangyç**	**альтернативное топливо**
alternator	**(üýtgeýän toguň) (laýyk gelýän) sinhron generatory** – generatoryň kadasyna gabat gelip işleýän enjam (maşyn)	**(синхронный) генератор (переменного тока)**
wind driven ~	ýel generatory, ýeliň güýji bilen işleýän generator	ветровой генератор, ветрогенератор
ambient wind speed	**daş-töwerekde ýeliň tizligi**	**скорость ветра в окружающей среде**
amorphous silicon	**kristallaşmadyk, şekilsiz, amorf kremniý**	**аморфный кремний**
ampere	**amper** [1) elektrik togunyň güýjüniň birligi, halkara ulgam boýunça A harpy bilen bellenilýär; 2) magnit – hereketlendiriji güýjüň birligi (köne ady, amper sargy). Bir A 0,4 π gilberte deňdir]	**ампер**
anaerobic digestion, anaerobic fermentation	**kislorodsyz şertlerde ajamak, anaerob ajamak, kislorodsyz şertlerde turşamak, anaerob turşamak**	**Анаэробное брожение**
analysis	**seljerme, analizlemek, analiz**	**Анализ**

cash flow ~	gün enjamynyň energiýasynyň we ornuny tutýan ýangyjyň bahasynyň (nyrhynyň) seljermesi (*aýlyk we ýyllyk*)	анализ стоимости энергии солнечной установки и замещаемого топлива (*месячный и годовой*)
solar resource ~	gün radiýasynyň baýlyklarynyň (resurslarynyň) seljermesi	анализ ресурсов солнечной радиации
anemometer	**anemometr** (howanyň hereketiniň tizligini ölçeýän gural)	**анемометр**
angle	**burç**	**угол**
altitude ~	günüň burç beýikligi (günüň gözýetimiň üstündäki beýikligi)	угловая высота солнца (высота солнца над горизонтом)
~ of incidence	(ýagtylygyň) düşýän burçy	угол падения (*света*)
acceptance ~ of concentrator	konsentratoryň (ýygnaýjynyň, toplandyryjynyň) öz içine alýan burçy	угол охвата концентратора
hour ~	sagat burçy (*günüň ýerini üýtgetmegi, 1sagat=15^o*)	часовой угол (*перемещение солнца, 1час=15^o*)
optimum ~	(*gün enjamynyň*) amatly burçy	оптимальный угол (*солнечной установки*)
optimum seasonally tilt ~	(*gün kollektorynyň*) amatly möwsümleýin gyşarma burçy	оптимальный сезонный угол наклона (*солнечного коллектора*)
reflection ~	(ýagtylygyň) serpikme burçy, serpigýän burçy	угол отражения (света)
solar ~ of the sun	gün tegeleginiň burç ölçegi, möçberi	угловой размер солнечного диска
~ minute	burç minudy	угловая минута
annual storage	**ýyllyk düzgüne salynýan suw howdanynyň sygymy (göwrümi)**	**ёмкость водохранилища годового регулирования**
anode	**anod** [radio – ýa-da elektrotehniki enjamyň ýa-da gurluşyň (meselem, galwanik elementiň, elektrik çyrasynyň, elektrolit wannasynyň) elektrody bolup, ol elektrik akymynyň oňa tarap (daşky zynjyr boýunça) gönükdirilendigi bilen häsiýetlendirilýär]	**анод**
antireflection coating	**serpikdirmä garşy örtük**	**антиотражающее покрытие**
aperture	**apertura, deşik**; 1) optikada: optiki guralyň linzalaryň ölçegi ýa-da diafragmalar bilen kesgitenilýan hereket edýän deşigi; 2) antenna tehnikasynda: çylşyrymly antennalaryň şöhle çykarýan ýa-da şöhle kabul edýän üsti	**апертура, отверстие**
collector ~	kollektoryň aperturasy	апертура коллектора
concentrator ~	konsentratoryň, toplandyryjynyň aperturasy	апертура концентратора

entrance ~	girelgäniň, (konsentratoryň) girelgesiniň aperturasy	апертура входа (концентратора)
reflector ~	serpikdirijiniň aperturasy	апертура отражателя
apparatus	**apparat; enjam, abzal**	**аппарат; устройство, прибор**
<> ~ for collecting solar beams [for collecting sunlight]	gün kollektory	солнечный коллектор
~ for developing electrical energy	elektrik energiýasyny öndürmek üçin enjam	устройство для производства электрической энергии
~ for harvesting of solar energy	gün energiýasyny siňdiriji gural, apparat	аппаратура, поглощающая солнечную энергию
power-supply ~	energetika enjamy, energiýa bilen üpjün ediş enjamy	энергоустановка, установка энергоснабжения
solar liquid heating ~	gün suw gyzdyryjysy	гелиоводонагреватель
sunrays focusing ~	gün şöhlelerini fokusirlemek üçin apparat	аппарат для фокусировки солнечных лучей
thermal energy storage ~	energiýa ýygnaýjy enjam, energiýany akkumulirleýji enjam	энергоаккумулирующее устройство
tidal power ~	daşgyn energiýasyny ulanmak üçin enjam	устройство для использования приливной энергии
wave-activated power generating ~	tolkun energiýa enjamy	волновая энергоустановка
wave energy ~	tolkunlaryň energiýasyny peýdalanmak üçin enjam	устройство для использования энергии волн
applicability:	**ulanmak mümkinçiligi, haýyrlanmaklyk ýagdaýy**	**применимость**
~ of solar plants	gün enjamlarynyň ulanarlyklydygy (ulanmak mümkinligi)	применимость солнечных установок
Archimedean principle	**Arhimediň kanuny**	**закон Архимеда**
architecture	**arhitektura, binagärlik**	**архитектура**
solar ~	gün arhitekturasy, gün binagärligi	гелиоархитектура
area	**1. meýdan**	**1. площадь; пространство**
	2. meýdan, zona	**2. область, зона**
arid ~	arid [gurak] zona	аридная [засушливая] зона
focal spot [focus] ~	fokal (fokus) meneginiň meýdany	площадь фокального (фокусного) пятна
gross ~	umumy meýdany (meselem, gün enjamynyňky)	общая площадь (напр. солнечной установки)
gross collector ~	kollektoryň umumy meýdany	общая площадь коллектора
gross cross-sectional ~	keseligine kesigiň doly meýdany (tekiz kollektoryňky)	полная площадь поперечного сечения (плоского коллектора)

transparent frontal ~	midel kesiginiň (konsentratoryň) meýdany	площадь миделевого сечения (концентратора)
array	**1. batareýa** [bilelikde işledilmegi üçin (belli bir ulgamda) birikdirilen birmeňzeş enjamlar, gurluşlar, desgalar, gurallar] **2. gözenek; antenna**	**1. батарея** **2. решетка; антенна**
autonomous solar ~	özbaşdak (awtonom) gün batareýasy	автономная солнечная батарея
flat plate (solar) ~	tekiz (gün) batareýasy	плоская (солнечная) батарея
flexible solar ~	çeýe gün batareýasy	гибкая солнечная батарея
photovoltaic ~	fotoelektrik batareýasy	фотоэлектрическая батарея
solar cell [solar voltaic] ~	gün fotoelektrik batareýasy	солнечная фотоэлектрическая батарея
assembly	**agregat, gurnama**	**агрегат, сборка**
<> ~ for harnessing wave energy	tolkunlaryň energiýasyny üýtgetmek (öwürmek) üçin enjam	устройство для преобразования энергии волн
solar absorber ~	gün kollektory; gün kollektoryny gurnamak	солнечный коллектор; сборка солнечного коллектора
solar cooker ~	gün aşhana enjamy	солнечная кухонная установка
upper head~	dik okly ýel hereketlendirijisi, Darýeniň ýel hereketlendirijisi	ветродвигатель с вертикальной осью, ветродвигатель Дарье
assessment	**baha bermek, bahalandyrmak**	**оценка**
wind resource ~	ýel baýlyklaryna baha bermek, bahalandyrmak	оценка ветровых ресурсов
atlas	**atlas**	**атлас**
geothermal ~	geotermal baýlyklaryň atlasy	атлас геотермальных ресурсов
wind ~	ýel atlasy	ветровой атлас
atmosphere	**atmosfera**	**атмосфера**
automatic tracking loop; automatic system of tracking	**yzarlamagyň (esewan etmegiň) awtomatik ulgamy**	**автоматическая система слежения**
auxiliary power unit	**energiýanyň goşmaça çeşmesi**	**вспомогательный источник энергии**
available energy supply	**energiýanyň elýeter ätiýaçlyk gorlary**	**доступные запасы энергии**
azimuth	**azimut** [hakyky azimut – geografik meridian (ýagny Demirgazyk bilen Günortanyň üstünden dikligine geçýän tekizlik) bilen dik tekizligiň arasyndaky burç bolup, şonda ýerdäki zat ýa-da asman ýagtyltgyjy ýerleşýär. Astronomiýada azimut gözýetimiň	**азимут**

Günorta nokadyndan Günbatara tarap (0 -dan 360 çenli) sanalýar. Azimut geodeziýada, deňizçilik astronomiýasynda we awiasiýa astronomiýasynda Demirgazyk nokadyndan Gündogara tarap (0 -dan 360 çenli) sanalýar. Hakyky azimutdan tapawutlylykda magnit azimuty magnit meridianyndan başlap sanalýar.

B

back pressure	**basyşa garşy, garşy basyş**	**противодавление**
balance	**balans, deňagramlylyk**	**баланс**
energy ~	energetik balansy, energetik deňagramlylygy	энергетический баланс
heat ~	ýylylyk balansy, ýylylyk deňagramlylygy	тепловой баланс
~ meter	jem pirradiometri	суммарный пиррадиометр, балансомер
balloon	**aerostat**	**аэростат**
solar energy collecting ~	ýel berilýän, çişirilýän gün kollektory	надувной солнечный коллектор
band (semiconductor)	**1. zolak**	**1. полоса**
	2. (energetiki) zona	**2. (энергетическая) зона**
absorption ~	siňdiriş zolagy	полоса поглощения
conduction ~	geçiriş zonasy	зона проводимости
valence ~	walent zonasy	валентная зона
barometer	**barometr (atmosfera basyşyny ölçeýän gural)**	**барометр**
battery	**(akkumulýator ýa-da ýygnaýjy) batareýa, akkumulýator**	**(аккумуляторная) батарея, аккумулятор**
<> ~for back-up power	ätiýaçlyk üçin goýlan batareýa	резервная батарея
electric storage ~	akkumulýator batareýasy	аккумуляторная батарея
fuel cell ~	ýangyç elementleriniň batareýasy	батарея топливных элементов
solar ~	gün batareýasy	солнечная батарея
thermal ~	ýylylyk batareýasy	тепловая батарея
beam	**şöhle**	**луч**
solar ~	gün şöhlesi	солнечный луч
solar radiation ~	göni gün radiasiýasy	прямая солнечная радиация
beaming	**1. şöhleleriň topbajyga (toplumjyga) toplandyrylmagy (ýygnalmagy)**	**1. концентрация лучей в пучок**
	2. şöhlelendirme, şöhlä tutulma	**2. облучение**
	3. ýaýratma, saçma, goýberme, şöhlelenme	**3. излучение**

bioconversion	**biologiki ozgerdilme (üýtgedilme), biokonwersiýa**	**биоконверсия**
biogas	**biogaz, biologiki gaz**	**биогаз**
	biogaz - biomassany wodorod ýa-da metan bilen turşutmak arkaly alynýan gaz	**биогаз**
	biogaz desgasy – gazy, ikilenç ýylylygy işläp çykarmak we organiki dökünleri almak maksady bilen organiki galyndylary we lagym suwuny anaerobik usulda turşatmak üçin niýetlenen enjamlar toplumy	**Биогазное сооружение**
biomass	**biomassa, biologiki massa**	**биомасса**
biomethanation	**metanyň biologiki usulda alynmagy; biogazyň alynmagy**	**биологическое получение метана; получение биогаза**
biomass energy; energy from biomass	**biomassanyň energiýasy**	**энергия биомассы**
	biomassa – gözegçilik pursadynda biogeosenozda bar bolan ösümlik we haýwanat organizmleriniň möçberiniň jemi	**биомасса**
	bioýangyç – ýangyç hökmünde ulanylýan islendik bir biomassa	**биотопливо**
blade	**Per (pilçesi)**	**лопасть**
efficient ~	(ýel enjamynyň) netijeli peri**(pilçesi)**	эффективная лопасть (ветроустановки)
feathering ~	öwrüliş peri**(pilçesi)**	поворотная лопасть
rotating ~	aýlanyş peri**(pilçesi)**, aýlanýan per**(pilçe)**	вращающаяся лопасть
self-pitch-controlled~	öz-özünden ugrukýan per**(pilçe)**, öz-özünden düzgünleşýän per**(pilçe)**	саморегулирующая лопасть
swinging ~	yzyna dolanýan per(pilçe)	поворачиваемая лопасть
body	**jisim, göwre, gabara**	**тело**
black ~	gara jisim	черное тело
working ~	işçi jisim	рабочее тело
boiler	**gazan, boýler**	**котел, бойлер**
solar fired ~	gün gazany; gün energiýasy bilen ýyladylýan gazan	солнечный котел; котел с отоплением солнечной энергией
boiling	**gaýnama, gaýnatma**	**кипение, кипячение**
Boltzmann distribution law	**Bolsmanyň paýlama (bölme) kanuny**	**закон распределения Больцмана**
underground water	**ýerasty suwlar**	**подземные воды**
brightness coefficient	**ýitilik (ýagtylyk) koeffisiýenti**	**коэффициент яркости**
brine	**şerebe**	**рассол**
geothermal ~	geotermal şerebe, ýeriň çuňlugynyň gyzgyn (ýyly) şerebesi	геотермальный рассол
silica-rich geothermal ~	düzüminde silikatlary köp saklaýan geotermal şerebe	геотермальный рассол с высоким содержанием силикатов
two-phase ~	iki fazaly şerebe (iki tapgyrly şerebe)	двухфазный рассол
budget	**balans, deňagramlylyk**	**баланс**
heat ~	(Ýeriň) ýylylyk balansy, deňagramlylygy	тепловой баланс (Земли)
water ~	suw balansy, suw deňagramlylygy, suw baýlyklary	водный баланс, водные ресурсы

C

calorie	**kaloriýa, kal (1kal=4,2 j)**	**калория, кал (1 кал=4,2дж)**
calorifics	**teplotehnika, ýylatma hakyndaky ylym, ýylylyk hakyndaky ylym**	**теплотехника, наука об отоплении, наука о тепле**
calorimeter	**kalorimetr, kaloriýa ölçeýji gural**	**калориметр**
canister	**sygym**	**ёмкость**
thermal energy storage ~	ýylylyk ýygnaýjy (akkumulirleýji, toplaýjy) sygym	теплоаккумулирующая ёмкость
capacity	**1. (elektrik) sygymy**	**1. (электрическая) ёмкость**
	2 güýç, kuwwat; güýçlüligi, kuwwatlylygy	**2. мощность**
	3. öndürijilik, öndürijiligi	**3. производительность**
	4. (elektrostansiýanyň) bellenilen kuwwaty, güýji	**4. установленная мощность (электростанции)**
cooling~	(kondisioneriň) sowuk öndürijiligi	холодопроизводитель-ность (кондиционера)
heat ~	ýylylyk sygymy	теплоёмкость
heat storage ~	ýygnaýjynyň (akkumulýatoryň) ýylylyk sygymy	тепловая ёмкость аккумулятора
thermal ~	ýylylyk sygymy, ýylylyk sygdyryjylyk	теплоёмкость
capillary	**örän inçejik turbajykly, kapilýarly**	**капиллярный**
capillary - porous	**örän inçejik turbajykly-öýjükli, kapilýar- öýjükli**	**капиллярно-пористый**
cell	**element**	**элемент**
amorphous solar ~	kristallaşmadyk (şekilsiz, amorf) ýarym geçirijiden bolan gün elementi	солнечный элемент из аморфного полупроводника
cascade solar ~	basgançakly (kaskadly) gün elementi	каскадный солнечный элемент
flexible solar ~	çeýe gün elementi	гибкий солнечный элемент
ribbon solar ~	lenta şekilli gün elementi	ленточный солнечный элемент
thin-film solar ~	ýuka plenkaly (bardaly) gün elementi	тонкоплёночный солнечный элемент
chemical energy	**himiki energiýa**	**химическая энергия**
chiller	**sowadyjy, holodilnik**	**холодильник**
absorption ~	siňdiriş sowadyjysy, absorbsiýa holodilnigi	абсорбционный холодильник
solar vapor thermal compression ~	gün bugežektorly sowadyjy enjam	солнечная пароэжекторная холодильная установка
chimney	**turba**	**труба**
solar ~	gün sorup çykaryjy turba; aerodinamiki kysymly gün elektrik stansiýasy (bekedi)	солнечная вытяжная труба; солнечная электростанция аэродинамического типа
Clean Development	**AÖM – (Arassa ösüşiň mehanizmi)**	**МЧР-(Механизм чистого развития)**

Mechanism (CDM)		
climate fluctuation; Climate Change	**klimatyň üýtgemegi**	**изменение климата**
climbing-film photocell	**plýonka fotoelementi, ýuka bardaly fotoelement**	**плёночный фотоэлемент**
circuit	**elektrik zynjyr; sudur, kontur; mysaly gurluşy (shema), geçiriji (elektrik togy üçin)**	**эл.цепь; контур; схема; проводник (для электрического тока)**
circumsolar radiation	**günüň golaýyndaky şöhlelenme, günüň golaýyndaky radiasiýa;**	**околосолнечная радиация;**
	jemleýji gün şöhle saçmagy (şöhlelenmesi, ýaýratmagy), umumy gün şöhlesiniň goýberilmegi	**суммарное солнечное излучение**
coating	**örtük**	**покрытие**
absorptive ~	siňdiriji örtük	поглощающее покрытие
heat-reflective ~	ýylylyk serpikdiriji örtük	теплоотражающее покрытие
low-emittance ~	ýaýradyş koeffisiýenti az bolan örtük	покрытие с малым коэффициентом излучения
selective ~	selektiw örtük	селективное покрытие
coefficient	**koeffisiýent**	**коэффициент**
~ of expansion	giňelme koeffisiýenti, giňeltme koeffisiýenti	коэффициент расширения
~ of heat transmission	ýylylyk beriş koeffisiýenti	коэффициент теплоотдачи
~ of performance	peýdaly täsir koeffisiýenti, PTK, energiýany üýtgetme (özgertme) koeffisiýenti; netijelilik, täsirlilik	коэффициент полезного действия, КПД, коэффициент преобразования энергии; эффективность
~ of reflection	serpikdirijilik ukyby	отражательная способность
~ of thermal conductivity	udel ýylylyk geçirijiligi	удельная теплопроводность
~ of thermal expansion	ýylylyk giňelmesiniň koeffisiýenti	коэффициент теплового расширения
absorption ~	siňdirme (siňdirş) koeffisiýenti	коэффициент поглощения
building overall energy loss ~	jaýdaky doly ýylylyk ýitgileriň koeffisiýenti; jaýyň udel ýylylyk agramy	коэффициент полных тепловых потерь в здании; удельная тепловая нагрузка здания
collector overall energy loss ~	kollektoryň doly ýylylyk ýitgileriniň koeffisiýenti	коэффициент полных тепловых потерь коллектора
current temperature ~	toguň (*gün elementiniň*) temperatura koeffisiýenti	температурный коэффициент тока (*солнечного элемента*)
energetic ~	elektrik PTK	энергетический КПД

film ~	suwuklygyň diwary bilen bardasynyň (plýonkasynyň) arasyndaky konweksiýanyň hasabyna ýylylyk geçirijiligiň koeffisiýenti	коэффициент теплопроводности за счет конвекции между стенкой и плёнкой жидкости
heat transmission ~	ýylylyk beriş koeffisiýenti	коэффициент теплопередачи
shading ~	(gün enjamlarynda) kölegeletme koeffisiýenti	коэффициент затенения (в солнечных установках)
cogeneration	**elektrik we ýylylyk energiýasynyň öndürilişi**	**производство электрической и тепловой энергии**
coil	**egrem-bugram turbajyk**	**змеевик**
collection	**spiral, tegek**	**спираль; катушка**
collector	**1. ýygnama, toplama, üýşürme 2. (gün radiasiýasyny, şöhlelenmesini) tutmak (gün enjamlary üçin) kollektor**	**1. собирание, сбор 2. улавливание (солнечной радиации) коллектор (для солнечных установок)**
active solar ~	(*Güne ugrukdyrylnan*) işjeň gün kollektory	активный солнечный коллектор (*с ориентацией на Солнце*)
air-type solar ~	howa gün kollektory	воздушный солнечный коллектор
all-glass evacuated ~	aýnadan (çüýşeden) edilen wakuumlaşdyrylan kollektor	стеклянный вакуумированный коллектор
concentrating ~	konsentrirleýji kollektor, toplaýjy kollektor	концентрирующий коллектор
flat-plate solar ~	tekiz gün kollektory	плоский солнечный коллектор
Fresnel ~	Freneliň linzalary ulanylýan (gün) kollektory	(солнечный) коллектор, использующий линзы Френеля
line-focus solar ~	çyzykly fokusly toplaýjy konsentratorly gün kollektory	солнечный коллектор на основе концентратора с линейным фокусом
passive solar ~	(*Güne ugrukdyrylmadyk*) passiw gün kollektory	пассивный солнечный коллектор (*без ориентации на Солнце*)
trough-shaped (solar) ~	parabolosilindrik (gün) kollektory	параболоцилиндрический (солнечный) коллектор
combined steam-gas cycle	**utgaşdyrylan (urnaşdyrylan) bug-gaz tapgyry**	**комбинированный парогазовый цикл**
complete radiator	**gara jisim**	**чёрное тело**
compound conically shaped concentrator	**fokon** [süýmli optikanyň (bir ujundan beýleki ujuna) geçirilýän (berilýän) şekiliň möçberini üýtgetmäge mümkinçilik berýän konusşekilli gaty element]	**фокон**
concentration	**(konsentrirleme) toplanma, jemlenme, ýygnanma**	**концентрация**

~ factor	jemlenme (ýygnanma) koeffisiýenti	коэффициент концентрации
concentrating collector	**toplaýjy (konsentrirleýji) kollektor**	**концентрирующий коллектор**
concentrating solar collector	**toplaýjy (konsentrirleýji) gün kollektory**	**концентрирующий солнечный коллектор**
concentrator	**toplaýjy (konsentrator)**	**концентратор**
azimuth-altitude tracking solar ~	Günüň azimuty we gyşarma beýikligi boýunça yzarlaýjy gün toplaýsy (konsentratory)	солнечный концентратор со слежением по азимуту и высоте склонения Солнца
compound cone ~	fokon	фокон
compound cylindrical ~	foklin	фоклин
cylindrical parabolic ~	paraboliki toplaýjy (konsentrator)	параболоцилиндрически й концентратор
faceted ~	fasetli (konsentrator) toplaýjy	фацетный концентратор
Fresnel ~	Freneliň toplaýsy (konsentratory)	концентратор Френеля
condensation	**dykyz (suwuk ýa gaty) hala geçmek**	**конденсация**
conductance	**ýylylyk geçirijiligi**	**теплопроводность**
conduction	**1. elektrik geçirijiligi** **2. ýylylyk geçirijiligi**	**1. электропроводность** **2. теплопроводность**
heat ~	ýylylyk geçirijiligi	теплопроводность
thermal ~	ýylylyk geçirijiligi	теплопроводность
conductivity	**geçirijilik**	**проводимость**
conduction	**ýylylyk geçirijiligi**	**теплопроводность**
conductor	**geçiriji**	**проводник**
connection	**barlanyşyk, aragatnaşyk, arabaglanyşyk**	**связь**
conservation	**tygşytlama, aýap saklama**	**сбережение, сохранение**
energy ~	energiýanyň aýalyp saklanylmagy, energiýanyň tygşytlanylmagy	сохранение энергии, энергосбережение
constant	**hemişelik**	**постоянная**
gas~	(ideal gazyň deňlemesinde) gaz hemişeligi	газовая постоянная (в уравнении идеального газа)
Planck ~	Plankyň hemişeligi	постоянная Планка
solar ~	gün hemişeligi, güneş hemişeligi	солнечная постоянная
content	**(düzüminde, içinde) saklanylmagy**	**содержание**
heat ~	ýylylyk saklanylmagy, entalpiýa	теплосодержание, энтальпия
control	**1. tertibe salynma, sazlama, dolandyrma (dolandyrylma)** **2. barlag, gözegçilik** **3. tertibe salyjy, sazlaýjy, kadabaşdyryjy**	**1. регулирование, управление** **2. контроль** **3. регулятор**

heliostat ~	geliostat bilen dolandyrmak	управление гелиостатом
convection	**konweksiýa** – massanyň, ýylylygyň we beýleki fiziki ululyklaryň geçirilmegine alyp barýan (getirýän) gurşawyň (sredanyň) makroskopik bölekleriniň (gazyň, suwuklygyň) ýerini üýtgetmegi. Konweksiýa iki görnüşde bolýar: 1) tebigy (erkin) konweksiýa - sredanyň (temperatura gradiýentiniň we dykyzlygynyň) birmeňzeş däldigi bilen döredilendir; 2) mejbury konweksiýa - sreda (gurşawa) daşky mehaniki täsir netijesinde döredilendir.	**конвекция**
~ coefficient	konwektiw ýylylyk berlişiniň koeffisiýenti (konwektiw ýylylyk gaýtarma koeffisiýenti)	коэффициент конвективной теплоотдачи
~ heat transfer	konweksiýa bilen ýylylygyň berilmegi (ýylylygyň konweksiýa bilen berilmegi)	передача теплоты конвекцией
forced ~	mejbury konweksiýa	принудительная конвекция
gravity ~	grawitasiýa konweksiýasy	гравитационная конвекция
natural ~	tebigy (erkin) konweksiýa (tebigy konweksiýa)	естественная конвекция
converter	**konwerter** – eredilen çoýundan polady, şonuň ýaly-da guralma metaly (meselem, misi) ýa-da sulfidi (faýnşteýni) şteýnden tehniki kislorod, howa ýa-da başga okislendiriji gaz bilen arassalamak arkaly almak üçin gural	**конвертер, преобразователь**
current (electric)	**elektronlaryň akymy**	**поток электронов**
cut-out wind speed	**ýeliň basyşynyň iň ýokary rugsat edilýän tizligi**	**максимально допустимая скорость напора ветра**
cycle	**Sikl (aýlaw)**	**цикл**
Brayton ~	Braýtonyň sikli**(aýlawy)**	Брайтона
Rankine ~	Renkiniň sikli**(aýlawy)**	Ренкина
Carnot ~	Karnonyň t sikli **(aýlawy)**	Карно
cylindrical parabolic concentrator	**parabolosilindrik konsentrator (toplaýjy)**	**параболоцилиндри-ческий концентратор**
UN Convention on Biological Diversity	**BMG-niň biodürlülik baradaky konwensiýasy**	**Конвенция ООН о биоразнообразии**

D

daily storage	**gije-gündizde kadalaşdyrylýan (sazlaşdyrylýan) suw howdanynyň göwrümi (sygymy)**	**ёмкость водохранилища суточного регулирования**
dam	**bent**	**плотина**

degree	**gradus**	**градус**
~ Celsius; centigrade ~	Selsiniň gradusy	градус Цельсия
~ Fahrenheit	Farengeýtiň gradusy	градус Фаренгейта
~ Kelvin	Kelwiniň gradusy	градус Кельвина
~ of arc	burç gradusy	угловой градус
dehydrator	**suwsuzlandyryş enjamy; guradyjy, kakadyjy**	**устройство обезвоживания; осушитель, сушилка**
solar ~	gün bilen guradyjy	солнечный осушитель
solar fish ~	balyk üçin gün bilen guradyjy, kakadyjy	солнечная сушилка для рыбы
solar fruit ~	miweler üçin gün bilen guradyjy, kakadyjy	солнечная сушилка для фруктов
density	**dykyzlyk, toplanma**	**плотность, концентрация**
bulk ~	göwrüm dykyzlygy: udel agramy	объёмная плотность; удельный вес
energy ~	energiýanyň dykyzlygy	плотность энергии;
flux ~	akymyň (şöhlelenmäniň) dykyzlygy	плотность потока (излучения)
solar radian flux ~	gün şöhlelenmesiniň akymynyň dykyzlygy	плотность потока солнечного излучения
desalination; desalting	**(suw) süýjetmek, duzsuzlandyrmak**	**опреснение**
solar sea-water ~	deňiz suwunyň gün bilen süýjedilmegi	солнечное опреснение морской воды
desertification; desertization	**çölleşmek**	**опустынивание**
device	**gural; gurluş (abzal), enjam**	**прибор; установка; устройство**
charging ~	zarýadlandyryjy enjam	зарядное устройство
heat regulation ~	ýylylyk akymyny (gün kollektorynyň üsti bilen) kadalaşdyrýan enjam	устройство регулирования потока тепла (через солнечный коллектор)
nonimaging ~	(obýektiň) şekilini döretmeýän (optiki) gural	(оптический) прибор, не создающий изображения (объекта)
pressure relief ~	basyşy azaldyjy (peseldiji) enjam	устройство сброса давления
solar collection ~	gün energiýasyny toplamak üçin enjam	устройство для собирания солнечной энергии
solar distillation ~	gün bilen (suw) süýjediji	солнечная опреснительная установка
solar drying ~	gün guradyjysy (kakadyjysy)	солнечная сушилка
solar lighting ~	ýagtylandyryjy gün enjamy	солнечное осветительное устройство

solar ray collecting ~	gün şöhleleriniň kollektory	коллектор солнечных лучей
solar tracking ~	gün yzarlaýjy (esewan ediji) enjamy	солнечное следящее устройство
temperature control ~	temperaturany kadalaşdyryjy	регулятор температуры
wind energy ~	ýel energetiki enjamy (guraly)	ветроэнергетическое устройство
windmill ~	ýel nasos enjamy, desgasy	ветронасосная установка
dewpoint	**doýma nokady [temperaturasy]; çyg (nem) nokady**	**точка [температура] насыщения; точка росы**
diffuse	**ýaýramak (dargamak)**	**рассеивать(ся)**
~ solar radiation	ýaýran (dargan) gün radiasiýasy	рассеянная солнечная радиация
~ sky radiation	asmanyň ýaýran (dargan) radiasiýasy	рассеянная радиация неба
~(d) radiation	ýaýran (dargan) radiasiýa	рассеянная радиация
digester	**reaktor** [üýtgeýän tokda gysga wagtlyk utgaşmada elektrik toguny peseltmek üçin ulanylýan enjam, gurluş]	**реактор**
anaerobic ~	anaerob (kislorodsyz şertlerdäki) bioreaktor	анаэробный биореактор
dome plug flow anaerobic ~	durmuş anaerob bioreaktory	бытовой анаэробный биореактор
fixed anaerobic ~	ýerinden gozganmaýan anaerob (kislorodsyz şertlerdäki) bioreaktor	стационарный анаэробный биореактор
digestion	**çüýreme; turşama, ajama**	**перегнивание; сбраживание**
dioxide	**dioksid (ikili okis)**	**диоксид (двуокись)**
carbon ~	uglerodyň ikili okisi, kömürturşy gazy	диоксид углерода, углекислый газ
direct solar radiation; direct radiation	**göni gün radiasiýasy**	**прямая солнечная радиация**
direction	**ugur**	**направление**
downhill ~ of heat flow	gyzgyndan sowuga tarap ýylylyk akymynyň ugry	направление потока тепла от горячего к холодному
dish	**paraboloid (konsentratory) toplaýysy**	**параболоидный концентратор**
displacement	**çalşyrylmagy, ornunyň tutulmagy**	**замещение**
annual energy ~	energiýanyň ýylylyk (ýylyň dowamyndaky) çalşyrylmagy (ornunyň tutulmagy)	годовое замещение энергии
dissipation	**dargamagy, pytramagy**	**рассеяние**
energy ~	energiýanyň (*ýylylyk görnüşinde*) dargamagy	рассеяние энергии (*в виде тепла*)
distillate	**distillýat – işlenip alnan suwuklyk**	**дистиллят**

distillation	**distillýasiýa** – köp komponentli suwuk garyndylaryň bölekleýin bugartmak we emele gelýän buglary kondensirlemek usuly bilen düzümi boýunça tapawutlanýan fraksiýalara bölünmegi	**дистилляция, очистка, перегонка**
solar~	gün bilen (suwy) süýjetmek	солнечное опреснение
distiller	**(suwy) süýjediji**	**опреснитель**
basin-type solar ~	basseýn kysymly gün bilen (suwy) süýjediji	солнечный опреснитель бассейнового типа
solar ~	gün bilen (suwy) süýjediji	солнечный опреснитель
distribution	**paýlama (bölme)**	**распределение**
flux ~	(şöhle ýaýratmanyň) akymynyň dykyzlygyny paýlama (dykyzlygynyň paýlanylmagy)	распределение плотности потока (излучения)
radiance ~	Günüň nur saçmasynyň (şöhle ýaýratmasynyň) nusgalyk (etalon) spektral paýlanylmagy	эталонное спектральное распределение солнечного излучения
spectral energy ~	şöhlelenme energiýasynyň spektral paýlanylmagy (ýaýramagy)	спектральное распределение энергии излучения
downwind	**ýeliň ugrunda**	**в направлении ветра**
dryer	**guradyjy, kakadyjy**	**сушилка**
cabinet-type solar ~	kameraly kysymly gün guradyjysy (kakadyjysy)	солнечная сушилка камерного типа
greenhouse-type solar ~	parnik kysymly gün guradyjysy (kakadyjysy)	солнечная сушилка парникового типа
solar crop ~	oba hojalyk önüminiň gün guradyjysy (kakadyjysy)	солнечная сушилка сельскохозяйственной продукции
solar food ~	azyk önümleri üçin gün guradyjysy	солнечная сушилка для пищевых продуктов
drying	**guratma(k), kakatmak (kak etmek)**	**сушка**
air ~	howada guratmak, kakatmak	воздушная сушка
kiln ~	emeli guratmak, kakatmak	искусственная сушка
open-air sun ~	açyk howada güne guratmak (kakatmak)	солнечная сушка на открытом воздухе
durability	**uzak ömürlilik, berklik, mäkämlik**	**долговечность**
solar collector ~	gün kollektorynyň mäkämligi, uzak ömürliligi	долговечность солнечного коллектора

E

ecology	**ekologiýa**	**экология**
economic energy potential	**gidroenergetiki mümkinçilik, suw energetiki mümkinçiligi**	**гидроэнергетический потенциал**
effect	**täsir, hadysa**	**эффект, явление**
greenhouse ~	parnik täsiri, ýyladyşhana täsiri (gün enjamlarynda, desgalarynda)	парниковый эффект; тепличный эффект (в солнечных установках)

shading ~	kölegelenmek täsiri	эффект затенения
sun ~	gün ýyladyşynyň täsiri	эффект солнечного отопления
efficiency	**peýdaly täsir koeffisiýenti, PTK; täsirlilik, netijelilik; çykma, çykym, çykmagy (çykalga)**	**коэффициент полезного действия, КПД; эффективность, выход**
collector ~	kollektoryň netijeliligi [PTK] (peýdalylygy)	эффективность [КПД] коллектора
turnaround ~	(energiýanyň) öwrülmeginiň netijeliligi (peýdalylygy)	эффективность преобразования (энергии)
voltage ~	(gün elementiniň) napryaženiýe boýunça PTK	КПД по напряжению (солнечного элемента)
electric circuit	**elektrik zynjyry**	**электрическая цепь**
electric power industry	**elektroenergetika**	**электроэнергетика**
electric power storage; electricity storing	**elektrik energiýasynyň ýygnalmagy, (akkumulirlenmegi); toplanmagy**	**аккумулирование электроэнергии**
electrical inverter	**inwertor** [hemişelik elektrik toguny üýtgäp durýan elektrik toguna öwürýän gurluş]	**инвертор**
electric charge	**elektrik zarýady** – zarýadlanan bölejikleriň özara elektromagnit täsiriniň depginliligini kesgitleýän ululyk; elektromagnit meýdanynyň çeşmesi. Islendik zarýadlanan jisimleriň elektrik zarýady elementar elektrik zarýadyň galyndysyz bölünýän sanyna (kratnyý) barabardyr. Ýapyk ulgamyň doly elektrik zarýady ähli özara täsirlerde hem saklanylýar	**электрический заряд**
electricity	**elektrik**	**электричество**
solar (generated) ~	gün elektrigi (elektrik togy)(*Günüň energiýasyndan alynýan elektrik*(elektrik togy))	солнечное электричество (*электричество, получаемое из энергии Солнца*)
electricity generated	**işlenilip çykarylan (öndürilen) elektroenergiýa**	**выработанная электроэнергия**
electron-volt	**elektron-wolt, eW**	**электрон-вольт, эВ**
element	**element**	**элемент**
photovoltaic ~	fotoelektrik element	фотоэлектрический элемент
solar collector ~	gün kollektorynyň elementi	элемент солнечного коллектора
thermoelectric ~	termoelektriki element	термоэлектрический элемент
elevation	**beýiklik**	**высота**

solar ~	Günüň beýikligi	высота Солнца
emanation	**şöhlelenme, ýaýrama (nur, şöhle saçma), goýberme; akyp gutarmagy, akmagy, ötmegi**	**излучение; истечение**
emission	**goýberilmegi, çykarmagy (saçmagy), şöhlelenme**	**эмиссия, испускание, излучение**
heat ~	ýylylyk ýaýratmasy, ýylylyk berijilik	тепловое излучение, теплоотдача
emissivity	**1. otnositel (deňeşdirme) şöhlelenme ukyby;**	**1. относительная излучательная способность;**
	şöhle siňdirijilik ukyby	**лучепоглощательная способность**
	2. şöhlelenme (ýaýratma) koeffisiýenti; garalyk (garaňkylyk) koeffisiýenti	**2. коэффициент излучения; коэффициент черноты**
thermal ~	berlen temperaturada şöhle goýberijilik (saçyjylyk) ukyby	лучеиспускательная способность при данной температуре
total ~	integral şöhle siňdirijilik ukyby	интегральная лучепоглощательная способность
emittance	**1. ýagtylanyjylyk (ýagtylyk çykaryjylyk)**	**1. светимость**
	2. şöhle goýberijilik (saçyjylyk) ukyby	**2. лучеиспускательная способность**
energy	**energiýa**	**энергия**
~ assessment	energetiki (resurslara)baýlyklara baha bermek	оценка энергетических ресурсов
~ capability	suw akymynyň mümkin bolan (potensial) energiýasy	потенциальная энергия водотока
~ capability of a hydroelectric power station	SEB (SES) mümkin bolan işläp taýýarlanylmagy (öndürijiligi)	возможная выработка ГЭС
~ conversion	energiýanyň öwrülmegi, üýtgemegi	преобразование энергии
~ resources	energetiki baýlyklar(resurslar)	энергетические ресурсы
~ supply	energetiki baýlyklar (energiýanyň çeşmesi), energoüpjünçiligi	источник энергии, энергоснабжение
~ transformation	energiýanyň öwrülmegi, üýtgemegi	преобразование энергии
alternative ~	çalşyryp bolýan, deregini tutýan [adaty bolmadyk, däbe öwrülmedik] çeşmelerden bolan energiýa	энергия из альтернативных [нетрадиционных] источников
ambient ~	daş-töwerekdäki gurşawyň energiýasy	энергия окружающей среды
clean ~	arassa energiýa	чистая энергия
comfort ~	amatly şertleri döretmek üçin harçlanylýan energiýa; jaýlary ýylatmak we sowatmak üçin energiýa	энергия, расходуемая на создание комфортных условий; энергия для отопления и охлаждения зданий

geothermal ~	geotermal (ýeriň ýylylygynyň, gyzgynlygynyň) energiýasy	геотермальная энергия
hydrogen ~	wodorod energiýasy	водородная энергия
incident solar ~	düşýän gün energiýasy	падающая солнечная энергия
kinetic ~	kinetik energiýa	кинетическая энергия
light ~	ýagtylyk energiýasy	световая энергия
ocean ~	okeanyň energiýasy	энергия океана
radiant ~	şöhle energiýasy, şöhlelenme energiýasy	лучистая энергия; энергия излучения
renewable ~	gaýtadan döreýän (dikeldilýän) energiýa	возобновляемая энергия
sea ~	deňziň energiýasy, deňiz energiýasy	энергия моря
solar [sun (light)] ~	günüň ýagtylygynyň energiýasy, gün energiýasy, Günüň energiýasy	энергия солнечного света, солнечная энергия, энергия Солнца
tidal ~	daşgynlaryň energiýasy, daşgyn energiýasy	энергия приливов, приливная энергия
wave ~	tolkunlaryň energiýasy	энергия волн
wind ~	ýeliň energiýasy, ýel energiýasy	энергия ветра, ветровая энергия
engine	**hereketlendiriji**	**двигатель**
solar-driven heat ~	gün ýylylyk hereketlendirijisi	солнечный тепловой двигатель
energetic crisis Energy crisis	**energetiki ýetmezçilikli, howply döwür**	**энергетический кризис**
engineering	**tehnika**	**техника**
solar ~	gün tehnikasy, geliotehnika	гелиотехника
environment	**daş-töwerekdäki (daşky) gurşaw**	**окружающая среда**
environmental conservation;	**daş-töwerekdäki gurşawy goramak**	**охрана окружающей среды**
energy assessment	**energetiki baýlyklara (resurslara) baha bermek**	**оценка энергетических ресурсов**
energy capability	**mümkinçilikdäki energiýa, potensial energiýa**	**потенциальная энергия**
energy capability of a hydroelectric power station	**SEB (SES) mümkin bolan işläp taýýarlamagy (öndürijiliginiň mümkinçiligi)**	**возможная выработка ГЭС**
energy conversion; energy transformation	**energiýanyň öwrülmegi, üýtgemegi**	**преобразование энергии**

engine	**hereketlendiriji**	**двигатель**
solar-driven heat ~	gün ýylylyk hereketlendirijisi	солнечный тепловой двигатель

equivalent fuel	**şertli ýangyç**	**условное топливо**
erection work (erecting work)	**gurama, dikme, salma; ýygnama we oturtma**	**установка; монтаж**
~ of a collector	kollektory gurama; kollektory ýygnama we oturtma	установка коллектора; монтаж коллектора
erosion	**eroziýa (iýilmek, bozulmak, dargamak)**	**эрозия**
wind ~	ýeliň iýmegi (köwmegi, dargatmagy, eroziýasy)	ветровая эрозия
evaporating	**bugarma, bugaryş**	**испарение**
evaporator	**bugardyjy**	**испаритель**
solar ~	gün bugardyjysy	солнечный испаритель
exchanger	**ýylylyk alyşyjy**	**теплообменник**
heat ~	ýylylyk alyşyjy	теплообменник

F

facility	**beket (stansiýa), enjam**	**станция, установка**
photovoltaic ~	fotoelektrik bekedi (stansiýasy)	фотоэлектрическая станция
solar hydrogen production ~	gün energiýasyny ulanmak bilen wodorod öndürmek üçin enjam (desga)	установка для производства водорода с использованием солнечной энергии
solar-powered drying ~	gün bilen guradyjy (kakadyjy) enjam	солнечная сушильная установка
factor	**koeffisiýent, ýagdaý (sebäp, faktor)**	**коэффициент, фактор**
building heat loss ~	jaýyň ýylylyk ýitgileri; jaýyň ýylylyga bolan talaplary (bir gradus-gün hasabynda)	тепловые потери здания; потребности здания в тепле (в расчёте на один градусо-день)
capacity ~	kuwwat (kuwwatlylyk) koeffisiýenti	коэффициент мощности
concentration ~	konsentrasiýa (şöhlelenme) koeffisiýenti, (şöhlelenmäniň) toplama koeffisiýenti	коэффициент концентрации (излучения)
conversion fuel ~	ýangyjyň energetiki ekwiwalenti;	энергетический эквивалент топлива; теплотворная способность топлива
emission ~	goýberiliş (emissiýa) koeffisiýenti; öndürilýän önümiň birligine düşýän zyňyndylaryň mukdary	коэффициент эмиссии; количество выбросов на единицу производимого продукта
energy recovery ~	energetiki harajatlaryň ornuny doldurmagyň (öwezini dolmagyň, tölemegiň) ýagdaýy (faktory)	фактор возмещения энергетических затрат
environmental ~	daş-töwerekdäki gurşawyň ýagdaýy (faktory), ekologiki ýagdaý, täsir, (faktor)	фактор окружающей среды, экологический фактор

farm	**ferma**	**ферма**
energy ~	(biomassadan energiýa almak üçin) energetiki ferma	энергетическая ферма (для получения энергии из биомассы)
offshore ~	kenarýaka ýel fermasy	прибрежная ветровая ферма
solar ~	gün fermasy, gün elektrik bekedi (gün elektrik stansiýasy)	солнечная ферма, солнечная электростанция
fermentation	**fermentleşme**	**ферментация**
continuous ~	üznüksiz (dyngysyz) fermentasiýa	непрерывная ферментация
microbial ~	mikrobiologiki fermentasiýa	микробиологическая ферментация
field	**1. meýdan (ýer)** **2. giňişlik, giň ýer** **3. pudak, ýer, töwerek**	**1. поле** **2. пространство** **3. область**
distributed collector ~	paýlanan (bölünen) kollektorlaryň meýdany (ýerleşýän ýeri)	поле распределенных коллекторов
heliostat ~	geliostatlaryň meýdany	поле гелиостатов
finite energy resources	**(täzelenmeýän) täzeden döremeýän energetiki baýlyklar (resurslar)**	**невозобновляемые энергетические ресурсы**
flat-plate solar collector; flat plate collector	**ýasy gün kollektory**	**плоский солнечный коллектор**
floating tidal plant	**ýüzýän daşgyn elektrik bekedi (stansiýasy)**	**плавучая приливная электростанция**
flow	**akym (tapgyr), akma (geçme, gitme)**	**поток, течение**
energy ~	energiýa akymy, energiýanyň akymy	поток энергии
fluid ~	suwuklyk akymy, suwuklygyň akymy	течение жидкости
heat ~	ýylylyk akymy, ýylylygyň akymy	тепловой поток
fluid	**suwuklyk, suwuk sreda (suwuk gurşaw)**	**жидкость, жидкая среда**
collector ~	kollektor suwuklygy, kollektor ýylylyk göterijisi	коллекторная жидкость, коллекторный теплоноситель
~ power	suw energiýasy	гидроэнергия
heat transfer [heat transport] ~	suwuk ýylylyk göteriji	жидкий теплоноситель
working ~	işçi jisim	рабочее тело
flux	**(şöhlelenme) akymy, akym; (şöhlelenmäniň) akymy**	**поток (излучения)**
heat ~	ýylylyk akymy	тепловой поток
incident ~	düşýän akym, düşüji akym	падающий поток
optical ~	optiki akym	оптический поток
photon ~	fotonlaryň akymy	поток фотонов
radiant ~	şöhleli (şöhle görnüşli) akym	лучистый поток

reflected ~	serpikdirilen akym	отраженный поток
focal	**fokus**	**фокусное**
~ distance	fokus aralygy	фокусное расстояние
~ length	fokus aralygy	фокусное расстояние
~ plane	fokal tekizligi, tekizlik	фокальная плоскость
~ spot	fokal menek	фокальное пятно
focus	**fokus**	**фокус**
line ~	şöhleli fokus, şöhle fokusy	линейный фокус
forced convection	**mejbury konweksiýa**	**принудительная конвекция**
free convection	**tebigy konweksiýa**	**естественная конвекция**
freshening	**(suwy) süýjetme**	**опреснение**
fuel	**ýangyç**	**топливо**
biomass ~	biomassadan alnan ýangyç	топливо, получаемое из биомассы
ecological ~	ekologiki ýangyç	экологическое топливо
fossil ~	gazylyp alynýan ýangyç	ископаемое топливо
hydrocarbon conversed ~	metanyň konwersiýasy arkaly (bilen) alynýan ýangyç	топливо, получаемое при конверсии метана
hydrogen ~	wodorod ýangyjy	водородное топливо
renewable~	täzeden döreýän (gaýtadan dikeldilýän) ýangyç	возобновляемое топливо
solar ~	gün ýangyjy	солнечное топливо
frequency	**ýygylyk, gaýtalanyjylyk**	**частота, повторяемость**
fuel cell –	**ýangyç elementi**	**топливный элемент**
full radiator	**absolýut gara jisim**	**абсолютно черное тело**
fume	**bugarma, bug; tüsse; gurum (düýt)**	**испарение, пар; дым; копоть**
furling speed	**ýeliň basyşynyň iň ýokary rugsat edilýän tizligi**	**максимально допустимая скорость напора ветра**
furnace	**peç**	**печь**
high-temperature solar ~	ýokary temperaturaly gün peji	высокотемпературная солнечная печь;
	paraboliki aýnaly optiki peç; gün paraboliki peji;	оптическая печь с параболоидными зеркалами; солнечная параболическая печь
image ~	şöhlelenme çeşmesiniň şekilini saklaýan, konsentratorly peç	печь с концентратором, сохраняющим изображение источника излучения
solar	gün peji	солнечная печь
two-stage solar ~	iki aýnaly gün peji	двухзеркальная солнечная печь

G

gain	**1. güýçlenme (berkeme)** **2. geçirişiň koeffisiýenti**	**1. усиление** **2. коэффициент передачи**
heat ~	(*gün şöhlelenmesiniň, tebigy ýagdaýlaryň (sebäpleriň) we adamyň (hojalyk) işiniň hasabyna*) ýylylygyň artmagy (köpelmegi)	увеличение теплоты (*за счет солнечного излучения, природных факторов и деятельности человека*)
indirect solar ~	energiýany aralyk siňdirijisi we täzeden (başgaça) paýlaýjysy bolan ýyladyşyň gün ulgamy: üznüksiz gyzdyrmagyň (gyzdyryşyň) passiw gün ulgamy	солнечная система отопления с промежуточным поглощением и перераспределением энергии: пассивная солнечная система непрерывного нагрева
internal ~	(jaýyň içinde) içerki (içki) ýylylyk çykaryş	внутреннее тепловыделение (в здании)
isolated solar ~	ýyladyşyň (ýyladyjy desganyň) aýrybaşga (izolirlenen) gün ulgamy; şöhlelenmäni aýrybaşga (izolirlenen) kabul edijiden ýylylygy berijiligi bolan passiw gün ulgamy	изолированная солнечная система отопления; пассивная солнечная система с передачей тепла от изолированного приемника излучения
solar ~	energiýa harçlanylanda, jaýlaryň aýnalanylmagy arkaly gün energiýasynyň gelýän (düşýän) bölegi	доля солнечной энергии, поступающей через остекление зданий, в потреблении энергии
useful energy ~	peýdaly energiýany beriş koeffisiýenti	коэффициент передачи полезной энергии
gap	**gadagan edilen (energetiki) zona; gadagan edilen (energetiki) zonanyň ini**	**запрещенная (энергетическая) зона; ширина запрещенной (энергетической) зоны**
gas	**gaz**	**газ**
gobar ~	biogaz, biologiki gaz	биогаз
wood ~	agaçdan alnan gaz	газ, полученный из древесины
gas-turbine power station	**gaz turbinaly elektrik bekedi (stansiýasy)**	**газотурбинная электростанция**
~ with combined steam-gas cycle	bug-gaz siklli gaz turbinaly elektrik bekedi (stansiýasy)	газотурбинная электростанция с парогазовым циклом
gear box	**geçirijiler gutusy (reduktor)**	**коробка передач (редуктор)**
generation	**öndürme ýa-da generasiýa, öndüriliş**	**генерация, производство**
biogas ~	biogazyň öndürilişi, biologiki gazyň öndürilişi	производство биогаза

direct-to-load photovoltaic power ~	(ulanylýan ýerlerinde) gös-göni sarp edijide energiýanyň fotoelektrik usulda alnyşy	фотоэлектрическое получение энергии непосредственно у потребителя (в местах потребления)
photovoltaic ~	Fotoelektrigiň (fotoelektrik toguň) kömegi bilen (energiýany) öndürmek (generirlemek)	генерирование (энергии) с помощью фотоэлектричества
solar electric [solar power] ~	gün energiýasyndan elektrik energiýasyny öndürmek	производство электроэнергии из энергии солнца
specific annual energy ~	energiýanyň ýylylyk (ýylyň dowamyndaky) udel işlenilip çykarylmagy	удельная годовая выработка энергии
wind ~	ýeliň kömegi bilen energiýanyň öndürilmegi	производство энергии с помощью ветра
generator	**generator; öndürme ýa-da generasiýa, öndüriliş**	**генератор; генерация, производство**
buoyancy driver power ~	galtgalaryň göteriji güýjüni ulanýan generator	генератор, использующий подъёмную силу поплавков
eolic ~	ýel generatory	ветровой генератор, ветрогенератор
low-inertia steam ~	Az inersiýaly (gün) bug generatory	малоинерционный (солнечный) парогенератор
solar vapor ~	gün bug generatory	солнечный парогенератор
terrestrial solar ~	ýerüsti gün generatory	наземный солнечный генератор
wave (action) [wave activated] ~	energiýanyň tolkun generatory	волновой генератор энергии
wind (power) ~	ýel generatory, ýelgenerator	ветровой генератор, ветрогенератор
wind turbine(-driven) ~	ýel turbinasyndan herekete getirijisi bolan generator, ýel turbinaly generator	генератор с приводом от ветровой турбины, ветровой турбинный генератор
geothermoelectric power	**geotermal energiýa, ýerasty gyzgynlygyň energiýasy**	**геотермальная энергия**
geothermal	**geotermiki, geotermal**	**геотермический, геотермальный**
~ energy	geotermal energiýa	геотермальная энергия
~ flow	geotermal akym	геотермальный поток
~ gradient	geotermal gradiýent	геотермальный градиент
~ hot water field; hot water reservoir	gyzgyn termal suwlaryň käni (çykýan ýeri)	месторождение горячих термальных вод
~ geothermal potential	geotermiki mümkinçilik (potensial)	геотермический потенциал
~ geothermal power station	geotermik elektrik bekedi (stansiýasy)	геотермальная электростанция

~ power plant	geotermik elektrik bekedi (stansiýasy)	геотермальная электростанция
~ steam field; steam reservoir	termal buguň käni (çykýan ýeri)	месторождение термального пара
~ warm water field	ýyly termal suwlaryň käni (çykýan ýeri)	месторождение тёплых термальных вод
glass	**aýna, çüýşe**	**стекло**
laminated ~	köpgatly aýna	многослойное стекло
low-iron ~	(gün enjamlary üçin) düzüminde demiri az saklaýan aýna	стекло с низким содержанием железа (для солнечных установок)
plate ~	ýüz görülýän aýnanyň aýnasy	зеркальное стекло
safety ~	1. gorag aýnasy; 2. döwüksiz (gyýçaksyz) aýna; döwülmeýän aýna	1. защитное стекло; 2. безосколочное стекло; небьющееся стекло
sol-gel ~	“gün geli” aýnasy	стекло «солнечный гель»
water-white ~	arassa suw reňkli (dury) aýna	стекло цвета чистой воды
glasshouse effect	**parnik täsiri, oranžereýa täsiri, ýyladyşhana täsiri**	**парниковый эффект, оранжерейный эффект, тепличный эффект**
glazing	**aýnalama**	**остекление**
double ~	ikigat aýnalama	двойное остекление
single ~	ýekegat aýnalama	одинарное остекление
sunspace ~	gün düşýän jaýlaryň aýnalanmagy	остекление солнечных помещений
triple ~	üçgat aýnalama	тройное остекление
global solar radiation; global radiation	**jemi gün şöhlelenmesi (ýaýratmasy, nur saçmasy)**	**суммарное солнечное излучение**
global warming	**dünýä möçberinde (global) ýylamaklyk**	**глобальное потепление**
gradient	**gradiýent**	**градиент**
geothermal ~	(ýeriň içindäki temperaturalar) geotermal gradiýent	геотермальный градиент (температуры в земле)
graph	**grafik (çyzgy)**	**график**
duration ~s	(gün radiasiýasynyň) ýygylyk bölünişiniň (ýaýraýşynyň, paýlanylyşynyň) grafigi (çyzgysy)	график частотного распределения (солнечной радиации)
green energy	**biomassanyň energiýasy**	**энергия биомассы**
greenhouse	**parnik, ýyladyşhana**	**парник, теплица**
solar ~	gün ýyladyşhanasy	гелиотеплица
greenhouse effect	**parnik täsiri, oranžereýa täsiri, ýyladyşhana (teplisa) täsiri**	**парниковый эффект, оранжерейный эффект, тепличный эффект**
green power	**energiýanyň täzelenýän (gaýtadan dikeldilýän) çeşmelerinden alynýan elektrik energiýasy**	**электроэнергия, получаемая от возобновляемых источников энергии**

grid-connected	**ulgam bilen bagly (baglanyşykly)**	**связанный с сетью**
gross calorific value	**ýokary ýylylyk döredijilik ukyby**	**высшая теплотворная способность**

H

harvesting	**hasyl ýygnama (ýygylmagy)**	**сбор (уборка) урожая**
biomass ~	biomassanyň hasylyny ýygnama	сбор урожая биомассы
solar energy ~	gün energiýasyny ýygnama	собирание солнечной энергии
heat	**ýylylyk, ýyly; ýylylyk, maýyllyk**	**тепло; теплота**
~ carrier	ýyllygy özünde saklaýjy, göteriji, ýaýradyjy	теплоноситель
~ conductance	ýylylyk geçirijiligi	теплопроводность
~ conduction	ýylylyk geçirijiligi	теплопроводность
~ conductivity	ýylylyk geçirijiligi, udel ýylylyk geçirijiligi	теплопроводность, удельная теплопроводность
~ exchange	ýylylyk alşygy (çalşygy)	теплообмен
~ exchanger	ýylylyk alşyjy(çalşygy), ýylylyk alşygyny (çalşygyny)amala aşyryjy	теплообменник
~ of combustion	(ýangyjyň) ýanyş ýylylygy (gyzgynlygy)	теплота сгорания (топлива)
~ of condensation	goýalmagyň (kondensasiýanyň) ýylylygy	теплота конденсации
~ of fusion	ereýiş ýylylygy, eremek gyzgynlygy	теплота плавления
~ of vaporization	bug emele gelşiň gyzgynlygy, bugarma ýylylygy	теплота парообразования, теплота испарения
~ flow; ~ flux	ýylylygyň akymy, ýylylyk akymy	тепловой поток
~ insulation	ýylylyk üçin daşyny örtmek, aýrybaşga etmek, izolirlemek	тепловая изоляция
~ load	ýylylyk agramy, ýylylyk zory	тепловая нагрузка
~ loss factor	ýylylyk ýitgileriň koeffisiýenti	коэффициент тепловых потерь
~-mass exchange	ýylylyk massa alşygy(çalşygy)	тепломассообмен
~-transfer apparatus, ~-transfer device	ýylylyk alşyjy(çalşyjy), ýylylyk alşgyny(çalşygyny) amala aşyryjy	теплообменник
~ sink	ýylylyk agramy, ýylylyk zory	тепловая нагрузка
~ storage	ýylylygyň akkumulýatory, ýylylygy toplaýjy	аккумулятор тепла, накопитель тепла
~-transfer capacity	ýylylyk geçirijiligi	теплопроводность
~ transfer; ~ transmission	ýylylyk beriş, ýylylyk berme, ýylylyk geçirme	теплопередача
civic ~	raýat hajatlary(zerurlyklary) üçin ýylylyk	теплота для гражданских нужд
crystallization ~	kristallaşma ýylylygy	теплота кристаллизации

deep ~	çuňluk ýylylygy	глубинное тепло
geothermal ~	geotermal ýylylyk; ýer gabygynyň ýylylygy	геотермальное тепло; тепло земной коры
latent ~	(kondensasiýanyň ýa-da gatamagyň) gizlin, ýaşyryn ýylylygy	скрытая теплота (конденсации или затвердевания)
useful solar ~	peýdaly gün ýylylygy	полезное солнечное тепло
waste ~	gidýän, uzaklaşýan [sowulýan] ýylylyk	отходящая [сбросная] теплота
total ~	**düzüminde ýyly saklama, entalpiýa – S** entropiýanyň garaşsyz parametrleriniň ulgamynyň we **p** basyşyň bolan halatyndaky termodinamiki ulgamyň ýagdaýynyň bir (ýeke) belgili **H** funksiýasy **U** içki energiýa **H=U+pV** bilen baglanyşykly bolup, bu ýerde **V**-ulgamyň göwrümini aňladýar. **P** üýtgewsiz (hemişelik, durnukly) bolanda entalpiýa ýylylygyň ulgama jemlenen (getirilen) mukdaryna deňdir. Şonuň üçin hem entalpiýany köplenç ýylylyk funksiýasy ýa-da ýylylyk saklaýjylyk diýip atlandyrýarlar. Termodinamiki deňagramlylyk ýagdaýynda (**p** we **S** üýtgewsiz, hemişelik bolan halatynda) ulgamyň entalpiýasy örän az mukdarda bolýar	теплосодержание, энтальпия
heat-recurrent steam generator	**ýylyk gaýtaryjy bug generatory**	**тепловозвратный парогенератор**
heater	**gyzdyryjy**	**нагреватель**
built-in storage solar water ~	oturdylan ýylylyk akkumulýatory bolan gün suw gyzdyryjysy	солнечный водонагреватель со встроенным тепловым аккумулятором
collective solar water ~	kollektiw suw gyzdyryjysy	коллективный солнечный водонагреватель
double-loop solar ~	(ikikonturly) ikisudurly gün suw gyzdyryjysy	двухконтурный солнечный нагреватель
flat-plate solar water ~	ýasy, tekiz suw gyzdyryjy	плоский солнечный водонагреватель
forced-circulation solar water~	mejbury aýlanyşygy bolan gün suw gyzdyryjysy	солнечный водонагреватель с принудительной циркуляцией
hot-water ~	suw gyzdyryjy	водонагреватель
solar ~	gün suw gyzdyryjysy	солнечный нагреватель
solar air ~	gün howa ýyladyjysy (gyzdyryjysy)	солнечный воздухоподогреватель
storage ~	ýylylyk toplaýjy, akkumulýatory	тепловой аккумулятор
two-phase water ~	ikifazaly suw gyzdyryjy	двухфазный водонагреватель

water ~	suw gyzdyryjy	водонагреватель
heating	**1. ýylatma (gyzdyrma), gyzdyrmaklyk; 2. gyzdyryş (ýyladyş), gyzdyrma, ýakma, ýylatma**	**1. нагрев, нагревание 2. обогрев, отопление**
degree-day ~	gradus-gün hasabynda ýylatmaga bolan talap	потребность в отоплении в градусо-днях
house ~	öýüň ýyladylmagy (gyzdyrylmagy)	отопление дома
solar ~	gün bilen gyzdyrma, ýylatma; gün bilen ýyladyş, gyzdyryş	солнечный обогрев; солнечное отопление
solar space ~	jaýlaryň (otaglaryň) gün bilen ýyladylmagy (gyzdyrylmagy)	солнечное отопление помещений
water ~	suw bilen ýylatma, suw bilen gyzdyryş	водяное отопление
height	**beýiklik**	**высота**
hub ~	ýel turbinasynyň okunyň beýikligi	высота оси ветровой турбины
tide ~	daşgynyň beýikligi	высота прилива
heliostat	**geliostat**	**гелиостат**
higher heating value	**ýokary ýylylyk dörediş (döredijilik) ukyby**	**высшая теплотворная способность**
horizontal axis machine; horizontal axis wind turbine	**gorizontal okly ýel turbinasy**	**ветровая турбина с горизонтальной осью**
hothouse effect	**parnik täsiri, oranžereýa täsiri, ýyladyşhana (teplisa) täsiri**	**парниковый эффект, оранжерейный эффект, тепличный эффект**
hot-water generator	**bug generatory**	**парогенератор**
house	**jaý, öý**	**дом**
photovoltaic-powered ~	fotoelektrik batareýalardan elektrik (energiýasy) bilen üpjün edilýän jaý, öý	дом с электроснабжением от фотоэлектрических батарей
plastic ~	plýonkaly (plýonkadan edilen) ýyladyşhana, teplisa	плёночная теплица
solar ~	güneşli (gün)jaýy (öý)	солнечный дом
solar-heating ~	gün ýyladyjysy (gyzdyryjysy) bolan jaý, öý	дом с солнечным отоплением
total energy ~	doly elektrik energiýasy bilen üpjünçiligi bolan jaý, öý	дом с полным энергообеспечением
humidity	**çyglylyk**	**влажность**
absolute ~	absolýut çyglylyk, hakyky çyglylyk	абсолютная влажность
relative ~	otnositel çyglylyk, deňeşdireniňdäki çyglyk	относительная влажность
hybrid system	**gibrid ulgamy (sistemasy)**	**гибридная система**
hydrocarbon resources	**uglewodorod baýlyklar (resurslar)**	**углеводородные ресурсы**
hydroelectric	**suw energetiki**	**гидроэлектрический**

~ engineering	suw energetikasy	гидроэнергетика
~ installation	suw energetiki merkezi, uzeli	гидроэнергетический узел
~ plant	suw elektrik bekedi, suw elektrostansiýasy	гидроэлектростанция
~ potential	suw energiýa baýlyklarynyň mümkinçiligi, suwuň energiýa resurslarynyň potensialy	потенциал гидроэнергоресурсов
~ power	suw elektrik energiýasy	гидроэлектроэнергия
~ power plant	suw elektrik bekedi, suw elektrostansiýasy	гидроэлектростанция
~ station	suw elektrik bekedi, suw elektrostansiýasy	гидроэлектростанция
hydraulic	**gidrawliki**	**гидравлический**
~ power	suw energiýasy	гидроэнергия
~ power development	suw energetikasy	гидроэнергетика
hydropower	**suw energetikasy**	**гидроэнергетика**
~ engineering	suw energetikasy	гидроэнергетика
~ industry	suw energetikasy	гидроэнергетика
~ plant	suw elektrik bekedi, suw elektrostansiýasy, SES	гидроэлектростанция, ГЭС
hyperboloid	**giperboloid – giperbolanyň aýlanmagy netijesinde emele gelýän üst**	**гиперболоид**
hypsometer	**1. termometriň ýokary durnukly (hemişelik) nokadyny anyklamak üçin gural**	**1. прибор для установления верхней постоянной точки термометра**
	2. gipsotermometr, termobarometr, gipsomer – atmosfera basyşyny ölçemek üçin ulanylýan gural bolup, ol basyşyň üýtgemegi bilen suwuň gaýnamak temperaturasynyň üýtgeýändigine esaslanýan gural. Ol gural ekspedisiýa şertlerinde daglyk ýerlerde ulanylýar	**2. гипсотермометр, термобарометр, гипсомер**

I

illumination	**ýagtyltma, yşyklandyrma**	**освещение**
photovoltaic ~	fotoelektrik ýagtyltmasy, yşyklandyrmasy	фотоэлектрическое освещение
solar ~	gün ýagtyltmasy, yşyklandyrmasy	солнечное освещение
image	**şekil; şekillendirme**	**изображение**
~ of the sun	gün şekili	изображение солнца
heliostat ~	geliostatyň kemala getirýän (döredýän) şekili	изображение, формируемое гелиостатом
impact	**1. urgy, urma; itergi** **2. täsir; täsir etme**	**1. удар; толчок** **2. воздействие; влияние**

environmental ~	daş-töwerekdäki gurşawa (edilýän) täsir	влияние на окружающую среду
incandescence	**ýylylyk çykarylmagy, ýaýramagy**	**тепловое излучение**
incinerator	**1. gaty gyzdyrmak üçin peç (mufel)** **2. hapa (zibil) ýakyjy enjam, galyndylary ýakmak üçin peç**	**1. печь (муфель) для прокаливания** **2. мусоросжигательная установка, печь для сжигания отходов**
indicator	**görkeziji, indikator**	**индикатор**
sun intensity ~	gün şöhlelenmesiniň depginliliginiň (intensiwliginiň)görkezijisi (indikatory)	индикатор интенсивности солнечного излучения
industry	**senagat**	**промышленность**
photovoltaic ~	fotoelektrik senagaty	фотоэлектрическая промышленность
solar ~	gün energetiki senagat, gün energetikasy	гелиоэнергетическая промышленность, гелиоэнергетика
solar thermal ~	gün ýylylyk energetiki senagaty, gün ýylylyk energetikasy	гелиотеплоэнергетическая промышленность, гелиотеплоэнергетика
wind ~	ýel energetiki senagaty, ýel energetikasy	ветроэнергетическая промышленность, ветроэнергетика
infrared light; infrared radiation; infrared rays	**IG-şöhlelenme, infragyzyl şöhlelenme**	**ИК-излучение, инфракрасное излучение**
insolation	**gün şöhlelenmesiniň energetiki ekspozisiýasy, insolýasiýa**	**энергетическая экспозиция солнечного излучения, инсоляция**
clear day ~	açyk günde gün şöhlelenmesiniň energiýasy	энергия солнечного излучения в ясный день
diffuse ~	ýaýran gün şöhlelenmesiniň energetiki ekspozisiýasy, ýaýran gün insolýasiýasy	энергетическая экспозиция рассеянного солнечного излучения, рассеянная инсоляция
direct ~	göni (düşýän) gün şöhlelenmesiniň energetiki ekspozisiýasy, göni insolýasiýa	энергетическая экспозиция прямого солнечного излучения, прямая инсоляция
direct normal ~	şöhlelenmä perpendikulýar bolan üste göni gün şöhlesiniň düşmegi	прямое солнечное излучение на поверхность, перпендикулярную к излучению
global ~	jemi gün şöhlelenmesiniň gorizontal üstdäki energetiki ekspozisiýasy, gorizontal üstdäki insolýasiýa	энергетическая экспозиция суммарного солнечного излучения на горизонтальной поверхности, инсоляция на горизонтальной поверхности

total ~	jemi gün şöhlelenmesiniň ýapgyt üstdäki energetiki ekspozisiýasy, ýapgyt üstdäki jemi insolýasiýa; jemi gün radiasiýasy	энергетическая экспозиция суммарного солнечного излучения на наклонной поверхности, суммарная инсоляция на наклонной поверхности; суммарная солнечная радиация
inspissation	**kondensasiýa, suwuk hala geçme, goýalma**	**конденсация**
installation	**enjam**	**установка**
high-ratio ~	(*gün şöhlelenmesiniň, şöhlesiniň*) ýokary toplanmasy bolan enjam; (*gün şöhlelenmesiniň*) ýokary toplanmaly enjamy	установка с высокой концентрацией (*солнечного излучения*)
parallel piping ~	parallel birikdirilen turbalary bolan enjam	установка с параллельно соединёнными трубами
insulation	**aýrybaşga etmek, daşyny örtmek, izolýasiýa**	**изоляция**
intensity	**intensiwlik**	**интенсивность**
AM1 solar ~	1 atmosfera massasyna barabar (laýyk, deň) spektri bolan gün şöhlelenmesiniň intensiwligi	интенсивность солнечного излучения со спектром, соответствующим атмосферной массе 1
calorific ~	(*ýangyjyň*) ýanma temperaturasy, (*ýangyjyň*) ýanmak temperaturasy; ýanmagyň (*ýanysyň*) intensiwligi	температура сгорания (*топлива*); интенсивность сгорания
energy ~	energiýanyň depginliligi, intensiwligi	интенсивность энергии
illumination ~	ýagtyltmanyň depginliligi, intensiwligi	интенсивность освещения
solar (radiation) [sun] ~	gün şöhlelenmesiniň intensiwligi	интенсивность солнечного излучения
International Solar Agency	**Gün energiýasy boýunça halkara agentlik (gulluk)**	**Международное агентство по солнечной энергии**
inverter	**hemişelik elektrik toguny üýtgeýän elektrik toguna öwürýän gurluş, inwertor, öwrüji**	**инвертор, преобразователь**
irradiance	**şöhlelenme (ýaýratma, saçma) akymynyň üstki dykyzlygy; energetiki ýagtyldylyşy, energetiki ýagtylma derejesi**	**поверхностная плотность потока излучения; энергетическая освещённость**
direct ~	göni gün şöhlelenmesiniň akymynyň üstki dykyzlygy; göni gün şöhlelenmesiniň energetiki ýagtyldylyşy, energetiki ýagtylma derejesi	поверхностная плотность потока прямого солнечного излучения; энергетическая освещённость прямого солнечного излучения
global ~	(gorizontal üstde) gün şöhlelenmesiniň jemi akymynyň üstki dykyzlygy	поверхностная плотность потока суммарного солнечного излучения (на горизонтальной поверхности)

solar ~	gün şöhlelenmesiniň akymynyň üstki dykyzlygy; gün şöhlelenmesiniň energetiki ýagtyldylyşy, energetiki ýagtylma derejesi	поверхностная плотность потока солнечного излучения; энергетическая освещённость солнечного излучения
solar spectral ~	gün şöhlelenmesiniň spektral paýlanyşy, bölünişi	спектральное распределение солнечного излучения
spectral ~	(*günüň*) şöhlelenme akymynyň spektral dykyzlygy	спектральная плотность потока (*солнечного*) излучения
total ~	gün şöhlelenmesiniň jemi akymynyň üstki dykyzlygy; (ýapgyt, eňňit üstde) jemi gün şöhlelenmesiniň energetiki ýagtyldylyşy, jemi şöhlelendirilişi, jemi şöhlelendiriliş derejesi	поверхностная плотность потока суммарного солнечного излучения; энергетическая освещенность суммарного солнечного излучения (*на наклонной поверхности*), суммарная облученность
irradiation	**1. şöhlelendirme; şöhlelendirmäniň mukdary; (näme-de bolsa bir zadyň) ýagtylandyrylmagy** **2. şöhlelenme (ýaýratma, goýberme), goýberme (çykarma)**	**1. облучение; количество облучения; освещение (чего-л.)** **2. излучение, испускание**
	3. irradiasiýa – optikada gara düşekdäki ak şekilleriň ak düşekde ýerleşen birmeňzeş ululykdaky göwnüňe uly ýaly bolup görünmegi (oňa položitel irradiasiýa diýilýär). Emma şekilleriň düşeginiň reňki ýiti bolmasa, onda ak düşekdäki gara şekiller beýlekiden uly ýaly bolup görünýär (oňa otrisatel irradiasiýa diýilýär)	**3. иррадиация**
solar ~	1. gün radiasiýasy bilen şöhlelendirme	1. облучение солнечной радиацией
	2. gün radiasiýasy	2. солнечная радиация
surface ~	üstün şöhlelendirilmegi	облучение поверхности
isolation	**aýrybaşga etme, daşyny örtme, izolýasiýa**	**изоляция**

J

jacket	**dykyzlanma, gabyk (örtük) demir guty, örtük, “köýnek”**	**уплотнение, оболочка, кожух, чехол, рубашка**
vacuum ~	wakuum dykyzlanmasy, wakuum gabygy	вакуумное уплотнение, вакуумная оболочка
cooling ~	sowadyjy “köýnek”	охлаждающая рубашка
cooling-water ~	suwly sowadyjy “köýnek”, sowadyjy suw “köýnegi”	водяная охлаждающая рубашка

heating ~	gyzdyryjy “köýnek”	нагревательная рубашка
water ~	suw “köýnegi”, suwly “köýnek”	водяная рубашка
jacketed	**iki gat diwarly, iki gat demir gutuly**	**с двойными стенками, с двойным кожухом**
jacketing	**“köýnek” bilen ýylatmak ýa-da sowatmak**	**обогревание или охлаждение рубашкой**
jet	**1. insiz akym; insiz akym bilen akma (akmagy);**	**1. струя; струйное течение;**
	2. lüle – akýan suwuklygy ugrukdyrmak hem-de akymy çaltlandyrmak üçin turbanyň agzyna geýdirilýän naýça; pürküji gural – **forsunka**	**2. сопло, форсунка**
adjustable ~	sazlaşdyrylýan, düzgüne salynýan akym	регулируемая струя
air ~	howanyň insiz akymy, insiz howa akymy	воздушная струя
discharging ~	akyp çykýan insiz akym	вытекающая струя
fluid ~	suwuklygyň insiz akymy	струя жидкости
open ~	erkin, azat (açyk) insiz akym	свободная (открытая) струя
pronounced ~	mese-mälim bildirýän insiz akym	ярко выраженное струйное течение
stream-penetrating ~	akyma guýulýan insiz akym	втекающая в поток струя
turbulent ~	turbulent – tüweleý görnüşli, aýlanyp çalt hereket edýän; turbulent insiz akym	турбулентная струя
joint	**birleşme, birleşdirilme; sepleşik; galtaşmaklyk (degip durmak, kontakt); sepleşýän ýeri; merkez, uzel**	**соединение; стык; контакт; шов; узел**
airtight ~	germetik – gaz we suwuklyk halyndaky maddalary geçirmeýän birleşdirilme	герметическое (герметичное) соединение
asbestos ~	asbest bilen dykyzlanan (demrikdirilen) birleşdirilme	уплотненное асбестом соединение
bellows ~	silfon üsti bilen birikdirilme	сильфонное соединение
expansion ~	temperaturanyň üsti bilen birleşdirilme	температурный шов
flexible ~	çeýe birleşdirilme	гибкое соединение
T-~	bir tok dürtgüçden (rozetkadan) bir wagtyň özünde 3 sany elektrik enjamyna elektrik toguny almak üçin ulanylýan gural	тройник
jump	**böküş; birden (güýçli, mese-mälim) üýtgeme (üýtgemegi)**	**скачок; резкое изменение**
discontinuous ~	endigansyz (böküş görnüşli) üýtgeme; böküş bilen üýtgeme, böküş arkaly özgerme	скачкообразное изменение, изменение скачком
pressure ~	basyşyň böküşi (bökmegi)	скачок давления
temperature ~	temperaturanyň täsiri bilen böküş	температурный скачок
junction	**birleşme; sepleşik; galtaşmaklyk**	**соединение; стык;**

	(degip durmak, kontakt); kebşirlenen ýer	**контакт; спай**
cold ~	(*termoparanyň*) sowuklygyna kebşirlenen ýeri, kebşiri	холодный спай (*термопары*)
hot ~	(*termoparanyň*) gyzgynlygyna kebşirlenen ýeri, kebşiri	горячий спай (*термопары*)
photovoltaic ~	p-n-Geçişler (geçmeler). Gaty jisimlerden ýasalan elektron gurallar, adatça, köp gatly gurluşdan (sendwiç) ybarat bolup, onuň bir bölegi p-tipli ýarym geçirijiden, beýlekisi bolsa n-tipli ýarym geçirijiden edilýär. P-tipli we n-tipli serişdeleriň serhetdeş(araçäk) ýeri (zolagy) p-n-geçişi diýlip atlandyrylýar. Geçiş n-tarapdan donor garyndysynyň položilel zarýadlanan atomlary we p-tarapdan akseptor garyndynyň otrisatel zarýadlanan atomlary bilen emele getirilýär. Şol ionlar bilen döredilýän elektrik meýdany elektronlaryň p-bölege (zolaga) we deşikleriň n-bölege diffuziýasynuň öňüni alýar	фотоэлектрический переход
tee ~	elektrik toguny geçirijileri üçe bölýän ýa-da olaryň üçüsini birikdirýän gural	тройник
thermal ~	termoparanyň kebşirlenen sepi, termoelementiň kebşirlenen sepi, termoelektrik kebşirlenen sepgit	спай термопары, спай термоэлемента, термоэлектрический спай
joule	**joul -** energiýanyň, işiň we SI ýylylygyň mukdarynyň birligi. Jeýms Joulyň hormatyna şeýle at berlen 1 J = 10^7 erg = 0,2388 kal = = $6{,}24 \cdot 10^{18}$ eW	**джоуль**

K

kiln	**guradyjy peç**	**сушильная печь**
solar dry ~	gün guradyjysy (kakadyjysy)	гелиосушилка
solar/wood energy ~	gün-odun guradyjy peji	солнечно-дровяная сушильная печь
kilowatt	**kilowatt** – wattdan – kuwwatyň birligi SI-den esselik (galyndysyz bölünýän) birlik, kWt bilen aňladylýar 1 kWt = 1000 Wt = 10^{10} erg/s = = 101,97 kgs m = 1,36 at g = 859,84 kkal/s	**киловатт, кВт**
Kirchhoff's law of spectral radiation	**Kirhgofyň şöhlelenme kanuny**	**закон излучения Кирхгофа**
know-how	**tehniki maglumat (habar, informasiýa); tilsimat; tehnologiýa (tilsimat); (*eksperimentiň tehnikasyny*) bilmeklik**	**техническая информация; технология; знание (*техники эксперимента*)**

L

lake	**köl**	**озеро**
solar~	Güneşli (gün) köli	солнечное озеро

laminar	**laminar** – garylmaýan gatlakly; laminar akym – suwuklygyň (ýa-da gazyň) garyşman gatlaklaýyn süýşýän akymy. Laminar akymyň bolmaklygy diňe belli bir wagta, ýagny Reýnoldsyň sanynyň **Rehowp** howply aňlatmasyna çenli bolup bilýär. Haçan-da **Rehowp** uly bolanda laminar akym turbulent akyma geçýär	**ламинарный; ламинарное течение**
latitude	**(haysydyr bir ýeriň) giňligi, giňlik**	**широта (местности)**
high ~	ýokary giňlik	высокая широта
low ~	pes giňlik	низкая широта
law	**kanun**	**закон**
~ of combining volumes, Charles' law	Geý-Lýussagyň kanuny	закон Гей-Люссака
~ of conservation of energy	energiýanyň saklanmak kanuny; termodinamikanyň birinji ýörelgesi (prinsipi)	закон сохранения энергии, первый принцип термодинамики
~ of degradation of energy	entropiýanyň artma (ösmek, köpelmek) kanuny	закон возрастания энтропии
~s of energetics	termodinamikanyň [başlangyjynyň] ýörelgeleri (prinsipleri)	принципы [начала] термодинамики
~ of refraction	döwülme kanuny	закон преломления
~ of the cube	kublaryň kanuny (ýel enjamynyň kuwwaty ýeliň tizliginiň kubuna proporsionaldyr)	закон кубов (мощность ветроустановки пропорциональна кубу скорости ветра)
~ of thermodynamics	termodinamikanyň kanuny	закон термодинамики
Coulomb's ~	Kulonyň kanuny	закон Кулона
energy (conservation) ~	energiýanyň saklanmak kanuny	закон сохранения энергии
ideal gas ~	ideal gazyň kanuny	закон идеального газа
Fourier' ~	ýylylyk geçirijiliginiň kanuny, Furýeniň kanuny	закон теплопроводности, закон Фурье
Joule's ~	Joulyň kanuny	закон Джоуля
Kirchhoff's ~ of spectral radiation	Kirhgofyň şöhlelenme (şöhle ýaýratma) kanuny	закон излучения Кирхгофа
Newton's ~s	Nýutonyň (dinamikanyň) kanunlary	законы (динамики) Ньютона
Planck radiation ~	Plankyň şöhlelenme (şöhle ýaýratma) kanuny, Plankyň formulasy	закон излучения Планка, формула Планка
scaling ~	meňzeşlik (kybapdaşlyk) kanuny	закон подобия
similarity ~	meňzeşlik (kybapdaşlyk) kanuny	закон подобия
similitude ~	meňzeşlik (kybapdaşlyk) kanuny	закон подобия
solar access ~	1. gün energiýasyna bolan hukuk	1. право на солнечную энергию
	2. gün energetikisynyň hukuk jähtleri; gün energetikisy boýunça kanunçylyk	2. правовые аспекты солнечной энергетики; законодательство по солнечной энергетике
Stefan-Boltzmann ~	Stefan-Bolsmanyň kanuny	закон Стефана-Больцмана

Wien radiation ~	Winiň şöhle ýaýratma (şöhlelenme) kanuny	закон излучения Вина
layer	**gat, gatlak**	**слой**
atmospheric ~	atmosfera gatlagy	атмосферный слой
storage ~	(gün howzunda) ýygnaýjy (akkumulirleýji) gatlak	аккумулирующий слой (в солнечном пруде)
lens	**linza – üsti güberçek ýa-da oýuk optiki aýnanyň bir görnüşi**	**линза**
Fresnel ~	Freneliň linzasy	линза Френеля
linear Fresnel ~	Freneliň hatarlaýyn linzasy	линейная линза Френеля
level	**dereje, dereje ölçeýji gural**	**уровень**
background ~	(howanyň hapalanmagynyň) deňagramdaky [tebigy] derejesi	равновесный [естественный] уровень (загрязнения воздуха)
monthly insolation ~	gün şöhlelenmesiniň energiýasynyň aýlyk ähmiýeti(bahasy), orny	месячное значение энергии солнечного излучения
solar flux ~	gün radiasiýasynyň derejesi	уровень солнечной радиации
light	**ýagtylyk, yşyk**	**свет**
concentrated sun ~	toplandyrylan gün ýagtylygy (yşygy)	концентрированный солнечный свет
sun ~	günüň ýagtylygy, yşygy	солнечный свет
visible ~	görünýän ýagtylygy, yşygy	видимый свет
liquefaction	**suwuk hala geçmegi; suwuklanmagy, suwgalma, suwgaltma**	**переход в жидкое состояние; сжижение**
direct ~	(biomassanyň) göni suwgalmasy (suwuk hala öwrülmegi)	прямое сжижение (биомассы)
liquid-type collector; liquid collector; liquid heating collector liquid-cooled collector; liquid-cooled solar collector	**suwuk ýylylyk saklaýjysy bolan gün kollektory**	**солнечный коллектор с жидким теплоносителем**
load	**ýükleme (doldurma), agram, güýç, iş**	**загрузка, нагрузка**
annual ~	ýyllyk (ýylyň dowamyndaky) agram, güýç	годовая нагрузка
building ~	binanyň, jaýyň (ýylylyk) agramy	(тепловая) нагрузка здания
cooling ~	(binanyň, jaýyň) sowadyş ulgamyna düşýän agram	нагрузка на систему охлаждения (здания)
demand ~	gerekli güýç, agram	потребная нагрузка
design ~	hasaplanan güýç , agram	расчетная нагрузка
heating ~	ýylylyk güýji, agramy	тепловая нагрузка
line (electricity)	**hatar (çyzyk, ugur)**	**линия (эл.)**
aerial	howa geçirijisi, liniýasy	воздушная линия
high	ýokary woltly ugur	высоковольтная

open-wire pole	sütünlerdäki ýokary woltly ugur(liniýa), (sütünlerdäki howada gidýän tok geçiriji)	воздушная линия на столбах
transmission	geçirýän (liniýa) hatar, geçiriji (liniýa), hatar, ugur	линия передачи
longitude	**uzaklyk; Grinwiçden gündogara ýa-da günbatara burçdaky ýagdaýy**	**долгота; угловое положение к востоку или к западу от Гринвича**
loss	**ýitgiler**	**потери**
absorption ~	siňdirilmäge edilen (sarp edilen)ýitgiler	потери на поглощение
boil-off ~	bugarmak zerarly ýitgiler	потери от испарения
energy ~	energiýanyň ýitgileri	потери энергии
heat ~	ýylylyk ýitgileri	потери тепла
inherent ~	içki ýitgiler	внутренние потери
radiation ~	1. şöhlelenmä bolan ýitgiler	1. потери на излучение
	2. radiasiýa ýitgileri	2. радиационные потери
stand-by heat ~	ýylylyk toplaýjynyň (akkumulýatorynyň) we geçiriji turbalaryň diwarjyklary arkaly ýylylygyň ýitgileri	потери тепла через стенки аккумулятора тепла и трубопроводов
low	**pes**	**низкий**
~ calorific value;	pes ýylylyk döredijilik ukyby	низшая теплотворная способность
~ heat value	pes ýylylyk döredijilik ukyby	низшая теплотворная способность
~ -head power plant	pes basyşly SEB (SES)	низконапорная ГЭС
lumen	**lýumen – ýagtylyk akymynyň ölçeg birligi**	**люмен**
luminosity	**1. ýitilik** **2. spektral ýagtylyk netijeliligi (täsirliligi)**	**1. яркость** **2. спектральная световая эффективность**
solar ~	günüň ýagtylmasynyň ýitiligi	яркость солнечного освещения
luminance factor	**ýitilik koeffisiýenti**	**коэффициент яркости**
lux	**lýuks**	**люкс**

M

machine	**maşyn; mehanizm**	**машина; механизм**
Darrieus ~	Darýeniň maşyny (*ýel enjamy*)	машина Дарье (*ветроустановка*)
reciprocating wind ~	yza gaýdyp-öňe gidýän hereketli ýel hereketlendirijisi (ýel dwigateli)	ветродвигатель с возвратно-поступательным движением
wave ~	tolkun enjamy	волновая установка
wind motor ~	ýel hereketlendirijisi	ветродвигатель
manure	**ders**	**навоз**
dairy ~	sygyr dersi	коровий навоз
dry dairy ~	gury ders	сухой навоз

fresh dairy ~	täze ders	свежий навоз
poultry ~	guş tezegi	помёт птицы
mass	**massa**	**масса**
air ~	howa massasy	воздушная масса
air ~ zero	(atmosferanyň çäginden daşardaky gün şöhlelenmesi üçin) nolunjy howa massasy	нулевая воздушная масса (для солнечного излучения за пределами атмосферы)
material	**material, serişde**	**материал**
agricultural raw ~	oba hojalyk çig maly	сельскохозяйственное сырье
glassing ~	(gün enjamynyň örtügi, örtgüşi) aňyrsy görnüp duran (dury) material (serişde)	прозрачный материал (покрытие солнечной установки)
solar energy storage ~	gün energiýasyny ýygnamak (akkumulirlemek) üçin serişde	материал для аккумулирования солнечной энергии
thermoelectric ~	termoelektrik serişde (material)	термоэлектрический материал
maximum resources	**nazaryýet (teoretiki) gorlary (zapaslary)**	**теоретические запасы**
measurement	**ölçeme, ölçeýiş**	**измерение**
reflectance ~	serpikme koeffisiýentiniň ölçenilişi	измерение коэффициента отражения
wind ~	ýeliň ölçenilişi, ýeli ölçemek	измерение ветра
medium	**gurşaw**	**среда**
heating ~	özünde ýylylyk saklaýjy	теплоноситель
transfer ~	özünde ýylylyk saklaýjy	теплоноситель
methanogenesis	**metanyň öndürilişi, metanogenezis**	**производство метана, метаногенезис**
thermophilic ~	termofil metanogenezisi	термофильный метаногенезис
methanol	**1. metanol, metil spirti**	**1. метанол**
	2. metil spirtiniň esasynda döredilen ýangyç	**2. топливо на основе метилового спирта**
microhydro	**kiçi suw turbinalary (gidroturbinalar) (0,1-2,0 kWt)**	**малые гидротурбины (0,1-2,0 кВт)**
method	**usul**	**метод**
~ of generating power	energiýany öndürmegiň usuly	метод производства энергии
mirror	**1. ýüz görülýän aýna**	**1. зеркало**
	2. serpikdiriji	**2. отражатель**
booster	aýna (aýnadan edilen) toplaýjy (konsentrator)	зеркальный концентратор
concentrating ~	toplaýjy (konsentrirleýji) aýna	концентрирующее зеркало
cylinder parabolic ~	parabolosilindrik (ýüz görülýän) aýna	параболоцилиндрическое зеркало
facet (cylindrical) ~	faset (silindrik) (ýüz görülýän) aýna	фацетное (цилиндрическое) зеркало
fixed ~	hereketsiz (ýüz görülýän) aýna	неподвижное зеркало

flat ~	tekiz (ýasy) (ýüz görülýän) aýna	плоское зеркало
optical ~	optiki (ýüz görülýän) aýna	оптическое зеркало
paraboloidal ~	paraboloid (ýüz görülýän) aýna	параболоидное зеркало
silvered glass ~	kumüş çaýylan aýnadan (çüýşeden) edilen ýüz görülýän aýna	посеребренное стеклянное зеркало
solar ~	gün aýnasy (ýüz görülýän)	солнечное зеркало
spherical ~	(şar şekilli, sferiki) ýüz görülýän aýna	сферическое зеркало
modelling	**modelleşdirme**	**моделирование**
wind energy ~	ýel energiýasyny modelleşdirme	моделирование ветровой энергии
module	**modul**	**модуль**
albedo-collecting solar ~	serpikdirilen şöhlelenmäni peýdalanýan gün moduly	солнечный модуль, использующий отраженное излучение
concentrating photovoltaic ~	toplaýjyly (konsentratorly) fotoelektrik modul	фотоэлектрический модуль с концентратором
flat-plate solar ~	tekiz (ýasy) gün moduly	плоский солнечный модуль
pilot cell ~	nusgalyk, nusgawy (etalonlyk) gün fotoelementleriniň moduly	модуль эталонных солнечных фотоэлементов
solar ~	fotoelektriki modul; gün moduly	фотоэлектрический модуль; солнечный модуль
solar array [solar battery]	gün batareýasynyň moduly	модуль солнечной батареи
monocrystalline	**bir kristallik (monokristallik), bir kristaldan ybarat**	**монокристаллический**
motor	**hereketlendiriji**	**двигатель**
sail-driver wind ~	ýelken ýel enjamy	парусная ветроустановка
wave ~	tolkun hereketlendirijisi	волновой двигатель
wind ~	ýel bilen hereketlendiriji, ýel hereketlendirijisi	ветровой двигатель, ветродвигатель
municipal waste	**şäherdir obalarda taşlanýan galyndylar, munisipal galyndylar**	**муниципальные отходы**

N

nacelle	**(diržabylyň) ýel enjamynyň zat salynýan sebedi, gaby, jaýy**	**гондола ветровой установки (дирижабля)**
natural	**tebigy, adaty, tebigy taýdan**	**естественный, природный**
~ convection	erkin konweksiýa	свободная конвекция
~ energy	tebigy energiýa	природная энергия
net calorific value; net heating value	**pes (derejeli) ýylylyk döredijiik ukyby**	**низшая теплотворная способность**
net pyrradiometer	**jemleýji pirradiometri, jemi pirra**	**суммарный пиррадиометр**
network	**tor, ýaýraw; ulgam**	**сеть; система**
global solar power ~	dünýä (global) gün energetiki ulgamy	глобальная солнечная энергетическая система

solar metric ~	gün radiasiýasyny ölçemek boýunça beketler (stansiýalar) ulgamy (tory), ýaýrawy	сеть станций по измерению солнечной радиации
niche	**tagça**	**ниша**
ecological ~	ekologiki tagça	экологическая ниша
nominal	**takyklanan bellenen (nominal)**	**номинальный**
~ generation;	takyk işläp çykarma	номинальная выработка
~ production;	takyk önüm öndürme	номинальная выработка
~ output	bellenilen önüm öndüriliş	номинальная выработка
nonconventional power sources	**energiýanyň adaty (däl) bolmadyk çeşmeleri**	**нетрадиционные источники энергии**
nonimaging cylindrical concentrator	**foklin**	**фоклин**

O

ocean thermal energy	**termal okeaniki energiýa**	**океаническая термальная энергия**
oil	**1. nebit**	**1. нефть**
	2. ýag	**2. масло**
biomass ~	biomassadan alnan ýag	масло из биомассы
optic block;	**optiki ulgam;**	**оптическая система;**
optical train	**optiki ulgam**	**оптическая система**
optical furnace	**optiki peç**	**оптическая печь**
optimum ambient wind speed	**ýeliň takyklanan tizligi**	**номинальная скорость ветра**
orientation	**ugrukmaklyk (duran ýeriňi kesgitlemek), ugrukdyrylmak**	**ориентация**
building ~	binanyň (jaýyň) (günorta) ugrukdyrylmagy, ugrukdyrylmagy	ориентация здания (на юг)
optimum ~	(gün kollektorynyň) laýyk ugrukmaklygy, ugrukdyrylmagy	оптимальная ориентация (солнечного коллектора)
wall ~	(binanyň, jaýyň) diwarynyň ugrukmaklygy, ugrukdyrylmagy	ориентация стены (здания)
output	**1. çykyş; çykarma (çygalga)**	**1. выход; вывод**
	2. çykyş, çykýan kuwwaty **3. işläp çykaryş; öndürijilik**	**2. выходная мощность** **3. выработка; производительность**
daily energy ~	elektrik energiýasynyň gündizki (öndürijiligi)işlenip çykarylyşy	дневная выработка электроэнергии
photovoltaic ~	fotoelektrik batareýasynyň çykyş (çykýan) kuwwaty	выходная мощность фотоэлектрической батареи
oven	**peç**	**печь**
solar ~	gün peji	солнечная печь

P

pane	**penjire, äpişge aýnasy**	**оконное стекло**
panel	**panel (üst)**	**панель**

albedo-collecting ~	serpikdirilen şöhlelenmäni peýdalanýan üst (panel)	панель, использующая отраженное излучение
solar (energy) collecting ~	gün kollektorynyň paneli	панель солнечного коллектора
solar (energy) collecting roof ~	üçekde (jaýyň üstünde) ýerleşdirilýän gün kollektorynyň paneli	панель солнечного коллектора, размещаемого на крыше
solar heating ~	gün bilen ýyladylýan panel	солнечная отопительная панель
south facing solar ~	günorta ugrukdyrylan gün paneli	солнечная панель южной ориентации
parabolic trough concentrator	**parabolosilindrik toplaýjysy (konsentratory)**	**параболоцилиндри-ческий концентратор**
paraboloid	**paraboloid**	**параболоид**
~ concentrator	paraboloid toplaýjy (konsentrator)	параболоидный концентратор
path	**ýol**	**путь**
heat-flow ~	ýylylyk akymynyň ýoly	путь теплового потока
passive solar heating	**passiw gün ulgamy**	**пассивная солнечная система**
peak	**ýokary dereje**	**пик**
daily insolation ~	gün radiasiýasynyň gündizki ýokary derejesi	дневной пик солнечной радиации
watt ~	ýokary [iň uly] kuwwaty	пиковая [максимальная] мощность
performance	**1. häsiýetnama 2. netijelilik (täsirlilik)**	**1. характеристика** **2. эффективность**
biogas plant ~	biogaz enjamynyň netijeliligi	эффективность биогазовой установки
energy delivery ~	(gün enjamynyň) energiýa öndürijiligi	энергопроизводи-тельность (солнечной установки)
long-term ~	baýlyk (resurs) häsiýetnamasy	ресурсная характеристика
solar still ~	gün suw süýjedijisiniň netijeliligi	эффективность солнечного опреснителя
phase (electricity)	**faza (el.) – generatoryň aýry- aýry sargy bölegi**	**фаза (эл.)**
photoelectric cell;	**fotoelement – ýagtylyk energiýasyny elektrik energiýa öwürýän enjam**	**фотоэлемент**
photoelectric detector	**fotoelektrik energiýa – ýagtylyk energiýasynyň gös-göni elektrik energiýasyna öwrülişhadysasy**	**фотоэлектричество**
photovoltaics	**fotoelektrik energetikasy**	**фотоэлектрическая энергетика**
<> ~ for rural development	oba etraplarynyň ösmegi üçin fotoelektrik energetika	фотоэлектрическая энергетика для развития сельских районов
~ module	fotoelektriki modul	фотоэлектрический модуль
concentrating ~	toplaýjy (konsentrirleýji) ulgamlary bolan fotoelektrik	фотоэлектричество с концентрирующими системами

remote village ~	uzakdaky şäherçeleri (ilatly ýerleri) elektrik energiýasy bilen üpjün etmek üçin fotoelektriki energetika	фотоэлектрическая энергетика для электроснабжения отдаленных поселков
residential ~	binalaryň (jaýlaryň) elektrik energiýasy bilen üpjünçiligi üçin fotoelektriki energetika	фотоэлектрическая энергетика для электроснабжения зданий
space ~	kosmiki fotoelektriki energetika	космическая фотоэлектрическая энергетика
terrestrial ~	ýerüsti fotoelektriki energetika	наземная фотоэлектрическая энергетика
permeability	**syzdyryjylyk, geçirijilik**	**проницаемость**
pipe	**1. turba** **2. geçiriji turba**	**1. труба** **2. трубопровод**
ABC plastic ~	(ýyladyş we howany kondisionirleýiş ulgamlary üçin) gara plastik turbalaryň toplumy	набор черных пластиковых труб (для систем отопления и кондиционирования воздуха)
heat ~	ýylylyk turbasy	тепловая труба
Planckian radiator	**absolýut gara jisim**	**абсолютно черное тело**
plane	**tekizlik, üst**	**плоскость**
focal ~	Toplaýnyň(ýygnaýjynyň) (konsentratoryň) fokal tekizligi	фокальная плоскость (концентратора)
receiver ~	(toplaýjynyň(ýygnaýjynyň), konsentratoryň) kabul edijisiniň tekizligi	плоскость приемника (концентратора)
plant	**1. beket (stansiýa)** **2. enjam**	**1. станция** **2. установка**
biogas ~	biogaz enjamy	биогазовая установка
combined photovoltaic eolian electric ~	kombinirlenen ýel-fotoelektrik bekedi (stansiýasy)	комбинированная ветро-фотоэлектрическая станция
fixed-dome biogas	hereketsiz gümmezli biogaz enjamy	биогазовая установка с неподвижным куполом
floating ~	ýüzýän energetiki enjam	плавучая энергетическая установка
freely-floating wind power ~	ýüzýän ýel elektrobekedi (elektrostansiýasy)	плавучая ветровая электростанция
fuel cell power ~	gün fotoelementleriniň esasyndaky energoenjam	энергоустановка на основе солнечных фотоэлементов
geothermal biphase ~	ikifazaly akymy peýdalanýan geotermal elektrobekedi (elektrostansiýasy)	геотермальная электростанция с использованием двухфазного потока
geothermal power ~	geotermal elektrobekedi (elektrostansiýasy)	геотермальная электростанция
heliotropic ~	Güni yzarlaýan beket (stansiýa)	станция со слежением за Солнцем
hydro-photovoltaic ~	suwfotoelektrik bekedi (stansiýasy)	гидрофотоэлектрическая станция

hydrothermal ~	(biomassanyň çüýremegi üçin) suwtermiki enjam	гидротермическая установка (для разложения биомассы)
intermediate solar ~	orta kuwwatly gün elektrobekedi (elektrostansiýasy)	солнечная электростанция средней мощности
low-head hydroelectric power ~	pes basyşly suw elektrobekedi (gidroelektrostansiýasy)	низконапорная гидроэлектростанция
microhydro power ~	örän kiçi SEB (SES), mikro GES	микро ГЭС
solar ~	1. gün enjamy	1. солнечная установка
	2. gün elektrobekedi (elektrostansiýasy)	2. солнечная электростанция
solar-assisted biogas ~	gün energiýasyny peýdalanýan biogaz enjamy	биогазовая установка с использованием солнечной энергии
solar heat ~	ýylylyk bilen üpjün ediji gün bekedi (stansiýasy)	солнечная станция теплоснабжения
solar pond powered distillation ~	gün howzundan energiýa bilen üpjün ediji suw süýjediji enjam	опреснительная установка с энергосбережением от солнечного пруда
solar power ~	gün elektrobekedi (elektrostansiýasy)	солнечная электростанция
solar tower ~	minara (başnýa) kysymly gün elektrobekedi (elektrostansiýasy)	солнечная электростанция башенного типа
thermodynamic solar power ~	termodinamiki siklli gün elektrobekedi (elektrostansiýasy)	солнечная электростанция с термодинамическим циклом
two-axis focusing solar ~	iki sany oky boýunça yzarlaýjysy bolan gün enjamy	солнечная установка со слежением по двум осям
wind/diesel power ~	ýeldizel enjamy, ýel dizelli enjam	ветродизельная установка
wind-powered generating ~	ýel elektrobekedi, ýel elektrostansiýasy	ветровая электростанция
plate	**plastina**	**пластина**
absorber ~	1. siňdiriji plastina	1. поглощающая пластина
	2. (gün kollektorynyň) siňdiriji üsti	2. поглощающая поверхность (солнечного коллектора)
collector ~	kollektoryň plastinasy	пластина коллектора
cover ~	1 örtük plastinasy	1. покровная пластина
	2. siňdirijiniň örtügi (örtgüsi)	2. покрытие абсорбера
policy	**syýasat**	**политика**
energy ~	energetiki syýasat	энергетическая политика
wave power ~	tolkun energetikasy pudagyndaky syýasat	политика в области волновой энергетики
pollution	**hapalanma**	**загрязнение**
agricultural ~	(gurşawyň) oba hojalyk galyndylary bilen hapalanmagy	загрязнение (среды) сельскохозяйственными отходами

air ~	howanyň hapalanmagy	загрязнение воздуха
water ~	suwuň hapalanmagy	загрязнение воды
polycrystalline	**polikristalliki, köp kristally**	**поликристаллический**
pond	**howuz** – ekin suwarmak, balygy we suwda ýüzýän guşlary köpeltmek, suw saklamak, sport hem sagaldyş çärelerini geçirmek we beýleki çäreleri amala aşyrmak üçin gurulýan emeli suw ýatagy. Onuň meýdany adatça 1 km^2-den köp bolmaýar.	**пруд**
bittern-based solar ~	ýokary duzlulygy bolan gün howzy	солнечный пруд с повышенной солёностью
convective solar ~	konwektiw gün howzy	конвективный солнечный пруд
salt gradient solar ~	duz toplanmasynyň gradiýenti bolan gün howzy	солнечный пруд с градиентом концентрации соли
saltless solar ~	duz toplanmasynyň gradiýentiniň (netijesini) täsirini peýdalanmaýan gün howzy	солнечный пруд, не использующий эффект градиента концентрации соли
solar ~	gün howzy, güneşli howuz	солнечный пруд
pool	**basseýn** – adatça binagärçilik (arhitektura) toplumynyň, seýilgähiň ýa-da bagy-bossanyň bölegi bolan emeli suw ýatagy	**бассейн**
solar-heated swimming ~	gün bilen ýyladylýan suwda ýüzülýän basseýn	плавательный бассейн с солнечным обогревом
porous	**öýjük- öýjük, öýjükli**	**пористый**
pondage power station; pumped storage plant	**hepdelik kadalaşdyrylýan (sazlaşdyrylýan) suw elektrobekedi (elektrostansiýasy)**	**гидроэлектростанция с недельным регулированием**
potential	**mümkinçilik, gorlulyk**	**потенциал**
bioenergy ~	bioenergetiki mümkinçilik	биоэнергетический потенциал
photovoltaic ~	fotoelektriki mümkinçilik	фотоэлектрический потенциал
solar pond ~	gün howzunyň mümkinçiligi	потенциал солнечного пруда
thermodynamic ~	termodinamiki mümkinçilik	термодинамический потенциал
wind energy ~	ýel energiýasynyň mümkinçiligi	потенциал ветровой энергии
power	**1. kuwwat**	**1. мощность**
	2. energiýa	**2. энергия**
<> ~ without pollution	hapalanmasyz energiýa, hapalanmany döretmeýän energiýa	энергия без загрязнения
calor(if)ic	ýylylyk döredijilik, ýylylyk döredijilik ukyby	теплотворность, теплотворная способность
ocean thermal ~	okeanyň ýylylyk energiýasy	тепловая энергия океана
offshore wind ~	kenarýaka suwlaryndaky ýel energiýasy	ветровая энергия в прибрежных водах

solar sea ~	deňziň üstündäki we çuňlugyndaky temperaturalaryň tapawudynyň hasabyna (alnan) döreýän energiýa	энергия за счёт разности температур на поверхности и в глубине моря
sunshine ~	1. gün ýagtysynyň (yşygynyň) energiýasy	1. энергия солнечного света
	2. gün ýagtysynyň (yşygynyň) kuwwaty	2. мощность солнечного света
thermoelectric ~	termoelektrik hereket etdiriji güýç, termoEHG – öz aralarynda birleşýän ýerleri (kontaktlary) aýry-aýry temperaturada bolan birnäçe dürli geçirijilerden ybarat elektrik zynjyrynda ýüze çykýan elektrik hereket etdiriji güýç	термоэлектродвижущая сила, термоЭДС
tidal ~	daşgynlaryň we gaýtgynlaryň energiýasy	энергия приливов и отливов
unconcentrated solar ~	toplanmadyk (konsentrirlenmedik) gün energiýasy	неконцентрированная солнечная энергия
wave ~	tolkunlaryň energiýasy	энергия волн
wind ~	ýeliň energiýasy	энергия ветра
power engineering; energetics	**Ýangyç-energetika toplumy (ÝaET)**	**Топливно-энергетический комплекс (ТЭК)**
power factor	**kuwwatyň koeffisiýenti**	**коэффициент мощности**
power station with reservoir	**möwsümleýin kadalaşdyrylýan suw elektrik bekedi (gidroelektrostansiýasy)**	**гидроэлектростанция с сезонным регулированием**
pressure	**basyş**	**давление**
atmospheric ~	atmosfera basyşy	атмосферное давление
head ~	zarba, güýç, bat	напор
wind ~	ýeliň bady	напор ветра
working ~	işçi (iş edilýän wagtdaky) basyş	рабочее давление
principle of conservation of energy	**energiýanyň saklanmak kanuny**	**закон сохранения энергии**
process	**iş, hadysa**	**процесс**
biogas ~	biogaz alma (almak) işi, biogaz hadysasy (işi)	процесс получения биогаза, биогазовый процесс
conversion ~	(energiýanyň) öwrülmek hadysasy, işi	процесс преобразования (энергии)
solar energy ~	gün energiýasyny peýdalanmak işi, hadysasy	процесс использования солнечной энергии
processing	**1. işläp bejermek**	**1. обработка**
	2. tilsimat, tehnologiýa	**2. технология**
biomass fuel ~	biomassadan ýangyjyň öndürilişi	производство топлива из биомассы
product	**önüm**	**продукт**

consumer conservation ~	energiýatygşytlaýjy sarp edilýän harytlar	энергосберегающие потребительские товары
solar consumer ~	gün bilen baglanyşykly sarp edilýän harytlar	солнечные потребительские товары
production	**önümçilik, öndürilmegi; taýýarlama, işläp çykarma**	**производство; изготовление**
biomass ~	biomassa önümçiligi, biomassa öndürilmegi	производство биомассы
nonconventional energy ~	energiýanyň däbe öwrülmedik (adaty bolmadyk däl) usullarda alynmagy	нетрадиционное получение энергии
solar industrial process heat ~	senagat işleri üçin Günüň ýylylygynyň alynmagy	получение солнечного тепла для промышленных процессов
wood biomass	agaç biomassasynyň öndürilmegi, önümçiligi	производство древесной биомассы
profile	**profil** – hadysany, maddany (jisimi, hünäri, hojalygy) häsiýetlendirýän esasy mahsus alamatlaryň jemi	**профиль**
temperature ~	temperatura profili	температурный профиль
wind ~	beýiklikde ýeliň häsiýetleriniň üýtgeýşiniň profili	профиль изменения характеристик ветра на высоте
windpower ~	ýeliň energiýasynyň ýerleşiş tertibiniň profili	профиль распределения энергии ветра
wind speed ~	ýeliň tizliginiň profili	профиль скорости ветра
program	**maksatnama**	**программа**
renewable energy	(Gaýtadan dikeldilýän) täzelenýän energetikany ösdürmegiň maksatnamasy	программа развития возобновляемой энергетики
project	**taslama**	**проект**
biomass energy ~	biomassadan energiýa almagyň taslamasy	проект получения энергии из биомассы
proven reserves	**hakyky (anyklanan) gorlar**	**достоверные запасы**
pump	**nasos** (sorujy)– esasan suwuklygy oňa energiýa (kinetik ýa-da potensial) bermek netijesinde basyş döredip ýerini üýtgetmek (sorulmagy, gysylyp ýygnalmagy) üçin ulanylýan enjam. Dinamiki nasoslar we göwrümli nasoslar bolýarlar. Käwagtlar nasos diýip gazlary gysmak ýa-da seýreklendirmek üçin (meselem, wakuum nasosy) we materiallary (sementi we başgalary) üýtgetmek üçin ulanylýan enjamlar hem aýdylýar.	**насос**
~ storage	suw toplaýjy (akkumulirleýji)	гидроаккумулирование
~ed storage power station	elektrik bekedi (elektrostansiýasy)	гидроаккумулирующая электростанция
dual-source solar-assisted heat ~	ýylylygyň iki çeşmesi bolan gün ýylylyk nasosy	солнечный тепловой насос с двумя источниками тепла
geothermal heat ~	geotermal ýylylyk nasosy(sorujysy)	геотермальный тепловой насос

ground-coupled heat ~	ýeriň ýyllygyny (howruny) peýdalanýan ýylylyk nasosy(sorujy)	тепловой насос, использующий теплоту земли
heat ~	ýylylyk nasosy(sorujy)	тепловой насос
solar absorption heat ~	siňdiriji gün ýylylyk nasosy(sorujy)	солнечный абсорбционный тепловой насос
solar-assisted heat ~	gün ýylylyk nasosy(sorujy)	солнечный тепловой насос
solar heat ~	gün ýylylyk nasosy(sorujy)	солнечный тепловой насос
wind-driven lift ~	ýelnasos(sorujy) enjamy	ветронасосная установка
pyranometer	**piranometr** – günüň jemi ýa-da ýaýran radiasiýasynyň depginliligini ölçemek üçin enjam	**пиранометр**
pyrheliometer	**pirgeliometr** – göni düşýän gün radiasiýasynyň depginliligini absolýut gara jişimiň ony özüne siňdirýän mukdary boýunça ölçemek üçin abzal	**пиргелиометр**
pyrometer	**pirometr** – dury bolmadyk jisimleriň temperaturasyny spektriň optiki diapazonynda olaryň şöhlelenmesi boýunça ölçemek üçin optiki abzal	**пирометр**
disappearing-filament(optical) ~	ýitýän sapakly (optiki) pirometr, ardometr	(оптический) пирометр с исчезающей нитью,
luminous filament ~	ýitýän sapakly optiki pirometr, ardometr	оптический пирометр с исчезающей нитью
pyrradiometer	**pirradiometr**	**пиррадиометр**

Q

quality	**1. hil** **2. gowy hillilik, pugtalyk, berklik** (*meselem, konturyňky*)	**1. качество** **2. добротность** (*напр., контура*)
~ of machined surface	işlenen üstüň arassalygy	чистота обработанной поверхности
air ~	howanyň hili	качество воздуха
energy ~	energiýanyň hili	качество энергии
power ~	elektroenergiýanyň hili	качество электроэнергии
water ~	suwuň hili	качество воды
quantity	**1. mukdar** **2.** (*ölçegli ýa-da ölçegsiz bolan)* **ululyk**	**1. количество** **2. величина** (*обладающая размерностью или безразмерная*)
~ of electricity	elektrigiň mukdary, elektrik mukdary	количество электричества
~ of heat	ýylynyň mukdary; ýylylygyň mukdary	количество тепла, количество теплоты
~ of illumination	ýagtylandyrylyşyň mukdary	количество освещения
~ of light	ýagtylyk (yşyk) energiýasy; ýagtylygyň (yşygyň) mukdary; ýagtyltmanyň, ýagtylygyň mukdary, yşyklandyrmanyň mukdary	световая энергия; количество света; количество освещения

~ of radiation	şöhlelenmäniň mukdary [möçberi]	количество [доза] излучения
dimensionless ~	ölçegsiz ululyk	безразмерная величина
quantum	**kwant** – energiýanyň iň kiçijik bölegi; foton – ujypsyz ýagtylyk, yşyk bölejigi	**квант; фотон**
energy ~	energiýanyň kwanty	квант энергии
light ~	ýagtylygyň kwanty, ýagtylyk kwanty, foton	квант света, световой квант, фотон
quiescence	**asudalyk (dynçlyk); hereketsizlik; asudalyk ýagdaýy**	**покой; бездействие; состояние покоя**
quiescent	**1. parahat (asuda); üýtgemedik (gozgalmadyk); durnukly**	**1. спокойный; невозмущенный; устойчивый**
	2. gymyldysyz, süýşmeýän; *(häzirki pursatda)* **işlemeýän, hereket etmeýän**	**2. статический, неподвижный; не работающий** *(в данный момент)*, **бездействующий**
quotient	**gatnaşyk, koeffisiýenti**	**отношение, коэффициент**
capillary ~	(suwuklygyň) akyp ýaýraýjylygy, öllenen meýdanyň ölleýji suwuklygyň göwrümine bolan gatnaşygy	растекаемость (жидкости), отношение смоченной площади к объему смачивающей жидкости

R

radiant flux (surface) density	**şöhlelenme, ýaýratma akymyň dykyzlygy**	**плотность потока излучения**
radiation	**şöhlelenme, ýaýratma; radiasiýa** – elektromagnit energiýasyny ýaýradyş; şöhle goýberme, şöhle saçma; (bölejikleriň) goýberilmegi, çykarylmagy	**излучение; радиация; лучеиспускание; испускание (частиц)**
atmospheric heat ~	atmosferanyň ýylylyk ýaýratmasy (şöhlelenmesi)	тепловое излучение атмосферы
back-scattered ~	ýaýran (pytraňňy) yzyna şöhlelenme, serpikdirilen şöhlelenme (ýaýrama)	рассеянное обратное излучение, отраженное излучение
balance meter	jem pirradiometri, jemi (jemlenen) pirradiometr	суммарный пиррадиометр
beamed ~	gönükdirilen (ugrukdyrylan) şöhlelenme, ýaýratma	направленное излучение
black-body ~	absolýut gara jisimiň (temperatura) ýaýratmasy	(температурное) излучение абсолютно черного тела
calorific ~	şöhle ýylylygy, ýylylyk şöhleleri, infragyzyl şöhlelenme	лучистая теплота, тепловые лучи, инфракрасное излучение
cavity ~	1. (darajyk deşigiň) boşlugyň (temperatura) ýaýratmasy	1. (температурное) излучение (узкого отверстия) полости
	2. absolýut gara jisimiň şöhlelenmesi	2. излучение абсолютно черного тела

concentrated solar ~	toplanan (konsentrirlenen) gün şöhlelenmesi	концентрированное солнечное излучение
daily solar ~	gün şöhlelenmesiniň energiýasynyň gündizki orny (ähmiýeti), gün radiasiýasynyň gündizki jemi	дневное значение энергии солнечного излучения, дневная сумма солнечной радиации
diffuse ~	(pytraňňy) ýaýran [diffuz] şöhlelenme	рассеянное [диффузное] излучение
direct solar ~	göni gün radiasiýasy	прямая солнечная радиация
electromagnetic solar ~	Günüň elektromagnit şöhlelenmesi	электромагнитное излучение Солнца
extraterrestrial (solar) ~	(Günüň) atmosferadan daşary şöhlelenmesi	внеатмосферное излучение (Солнца)
global solar ~	(gorizontal üstde) jemi gün şöhlelenmesi	суммарное солнечное излучение (на горизонтальной поверхности)
heat ~	ýylylyk [temperatura] şöhlelenmesi, ýaýramasy	тепловое [температурное] излучение
hourly solar ~	gün şöhlelenmesiniň energiýasynyň sagatlyk ähmiýeti (bahasy), gün radiasiýasynyň sagatlyk jemi	часовое значение энергии солнечного излучения, часовая сумма солнечной радиации
incident (solar) ~	düşýän (gün) şöhlelenmesi	падающее (солнечное) излучение
incoming ~	düşýän şöhlelenme, düşýän radiasiýa, insolýasiýa – Günüň saçýan şöhlesi	падающее излучение, падающая радиация, инсоляция
infrared solar ~	Günüň infragyzyl şöhlelenmesi	инфракрасное излучение Солнца
instantaneous global ~	jemi radiasiýasynyň pursatdaky (edil şol wagtdaky) ähmiýeti (bahasy)	мгновенное значение суммарной радиации
intense ~	depginli (intensiw)şöhlelenme	интенсивное излучение
monthly solar ~	gün şöhlelenmesiniň energiýasynyň aýlyk ähmiýeti (bahasy), gün radiasiýasynyň aýlyk jemi	месячное значение энергии солнечного излучения, месячная сумма солнечной радиации
normal beam solar ~	göni gün şöhlelenmesi; göni gün radiasiýasy	прямое солнечное излучение; прямая солнечная радиация
sky ~	1. asmanyň şöhlelenmesi 2. ýaýran (pytraňňy) şöhlelenme	1. излучение небосвода 2. рассеянное излучение
parallel ~	parallel şöhleler, parallel çogdam bolup şöhlelenmegi, gönükdirilen (ugrukdyrylan) şöhlelenme	параллельные лучи, излучение параллельным пучком, направленное излучение
solar ~	gün şöhlelenmesi, gün radiasiýasy	солнечное излучение, солнечная радиация
thermal ~	ýylylyk [temperatura] ýaýramasy, şöhlelenmesi	тепловое [температурное] излучение

total solar ~	(ýapgyt, eňňit üstde) jemi gün şöhlelenmesi	суммарное солнечное излучение (на наклонной поверхности)
ultraviolet ~	ultramelewşe şöhlelenme	ультрафиолетовое излучение
visible ~	görünýän şöhlelenme (ýaýrama), görünýän radiasiýa, spektriň görünýän bölegindäki şöhlelenme (ýaýrama), optiki diapazondaky (mukdardaky, derejedäki, göwrümdäki) şöhlelenme	видимое излучение, видимая радиация, излучение (в) видимой части спектра, излучение в оптическом диапазоне
yearly solar ~	gün şöhlelenmesiniň energiýasynyň ýyllyk (ýylyň dowamyndaky) ähmiýeti (bahasy), gün radiasiýasynyň ýyllyk (ýylyň dowamyndaky) jemi	годовое значение энергии солнечного излучения, годовая сумма солнечной радиации
radiation of heat	**ýylylygyň ýaýramagy, şöhlelenmegi**	**тепловое излучение**
ratio of activity densities	**toplanma (konsentrasiýa) koeffisiýenti**	**коэффициент концентрации**
rate	**tizlik**	**скорость**
~d wind speed	ýeliň bellenen (nominal) tizligi	номинальная скорость ветра
capacitance ~	(ýylylyk alyşyjynyň) ýylylyk kuwwaty	тепловая мощность (теплообменника)
fixed charge ~	(gün enjamyna) edilen çykdajylar - önüm öndürmäge jemgyýetçilik zähmetiniň doly çykdajylarynyň (bir gezeklik we gündelik) ululygyny (bahada, nyrhda) görkezýän ykdysady kategoriýa	приведенные затраты (на солнечную установку)
flow ~	1. akymyň tizligi	1. скорость потока
	2. harçlanylyşy, sarp edilişi (meselem, ýylylyk saklaýjynyňky)	2. расход (напр., теплоносителя)
fuel ~	(elektrik energiýasynyň 1 kWt·sagadyna) ýangyjyň udel harçlanylyşy	удельный расход топлива (на 1 кВт·ч электроэнергии)
heat ~	(elektrik energiýasynyň 1kWt·sagadyna) ýylylygyň udel sarp edilişi	удельный расход теплоты (на 1кВт·ч электроэнергии)
heating ~	ýylatmagyň, gyzdyrmagyň tizligi	скорость нагрева
heat liberation ~	ýylylyk bölüp çykaryşyň tizligi	скорость тепловыделения
water ~	suwuň harçlanylyşy, sarp edilişi	расход воды
ratio	**1. koeffisiýent; dereje**	**1. коэффициент; степень**
	2. gatnaşyk, baglanyşyk	**2. соотношение**
building energy ~	binanyň (jaýyň) kondisionirleme ulgamynyň agramy (zory), güýji; binany kondisionirlemek üçin energiýa bolan talaby (islegi)	нагрузка системы кондиционирования здания; потребность в энергии для кондиционирования здания
concentration ~	toplanmanyň koeffisiýenti	коэффициент концентрации

effective concentration ~	toplanmanyň täsirli koeffisiýenti [netijeliligi, PTK]	эффективный коэффициент [эффективность, КПД] концентрации
energy efficiency ~	energetiki peýdalylygynyň (netijeliliginiň) koeffisiýenti; energiýanyň birligine düşýän ýangyjyň harçlanylyşy (sarp edilişi); energiýanyň birligine düşýän sowuklygyň işlenilip çykarylyşy	коэффициент энергетической эффективности; расход топлива на единицу энергии; выработка холода на единицу энергии
geometrical concentration ~	toplanmanyň geotermiki koeffisiýenti	геометрический коэффициент концентрации
height-diameter ~	(ýel elektrik bekediniň, stansiýasynyň) beýikliginiň diametre bolan gatnaşygy	отношение высоты к диаметру (ветровой электростанции)
maximum usable concentration ~	toplanmanyň peýdalanylýan iň ýokary (maksimal) koeffisiýenti	максимальный используемый коэффициент концентрации
optical concentration ~	toplanmanyň optiki koeffisiýenti	оптический коэффициент концентрации
solar building load ~	öýi (jaýy) ýylylyk bilen üpjün etmekde gün energiýasynyň paýy (bölegi)	доля солнечной энергии в теплоснабжении дома
theoretical maximum concentration~	toplanmanyň iň ýokary (maksimal) nazarýet (teoretiki) koeffisiýenti	теоретический максимальный коэффициент концентрации
ray	**1. şöhle; ýarymgöni** **2. şöhlelenme, ýaýrama, saçma**	**1. луч; полупрямая** **2. излучение**
directed ~s	gönükdirilen (ugrukdyrylan) şöhleler; gönükdirilen şöhlelenme (ýaýrama)	направленные лучи; направленное излучение
emergent ~	1. çykýan şöhle 2. (şöhleleriň) goýberilýan çogdamy (topbagy)	1. выходящий луч 2. испускаемый пучок (лучей)
incoming ~	girýän şöhle	входящий луч
infinite ~s	parallel şöhleler	параллельные лучи
infrared ~s	infragyzyl şöhleler; infragyzyl şöhlelenme	инфракрасные лучи; инфракрасное излучение
light ~	ýagtylyk şöhlesi, ýagtylygyň şöhlesi	луч света
principal ~	esasy (baş) şöhle	основной [главный] луч
reflected ~	serpikdirilen şöhle	отраженный луч
refracted ~	döwülen şöhle	преломленный луч
reactor	**reaktor** – üýtgeýän tokda gysga wagtlyk utgaşmada elektrik toguny pesetmek üçin gural	**реактор**
solar ~	gün reaktory	солнечный реактор
solar-driven chemical ~	gün [gelioenergetik] himiki reaktory	солнечный [гелиоэнергетический] химический реактор
upflow anaerobic ~	ýokary galýan (beýgelýän) akymly anaerob (kislorodsyz şertlerde işleýän) reaktor	анаэробный реактор с восходящим потоком

receiver	**kabul ediji (gap, howdan)**	**приёмник**
cavity solar ~	gün şöhlelenmesiniň zolakly kabul edijisi	полосной приёмник солнечного излучения
external ~	daşky (daşarky) kabul ediji; (gün şöhlelenmesiniň) daşardaky kabul edijisi	внешний приёмник; наружный приёмник (солнечного излучения)
high-temperature solar ~	gün şöhlelenmesiniň ýokary temperaturaly kabul edijisi	высокотемпературный приёмник солнечного излучения
low-temperature solar ~	gün şöhlelenmesiniň pes temperaturaly kabul edijisi	низкотемпературный приёмник солнечного излучения
solar ~	gün şöhlelenmesiniň kabul edijisi	приёмник солнечного излучения
solar central ~	(diň kysymly elektrobekediň, elektrostansiýasynyň) merkezi gün kabul edijisi	солнечный центральный приёмник (электростанции башенного типа)
solar heat [solar thermal] ~	gün şöhlelenmesiniň ýylylyk kabul edijisi	теплоприёмник солнечного излучения
tower-mounted ~	diňiň üstünde oturdylan kabul ediji	приёмник, установленный на башне
recovery	**1. dikeltme; başdaky görnüşe getirme, täzelenme, dikelmegi** **2. (energiýanyň) dolanyp gelmegi** **3. gaýtadan ulanma, gaýtadan işlenilme (utilizasiýa)** **4. yzyna gaýtarylma**	**1. восстановление; регенерация** **2. возвращение (энергии)** **3. утилизация** **4. рекуперация**
energy ~	energiýanyň dikelmegi, täzeden döredilmegi	регенерация энергии
heat ~	ýylylygyň yzyna gaýtarylmagy	рекуперация теплоты
wind energy ~	ýel energiýasynyň täzeden dikelmegi	регенерация ветровой энергии
reference fuel	**nusgawy (etalon, ölçeg) ýangyjy**	**эталонное топливо**
reflectance	**serpikdirijilik ukyby**	**отражательная способность**
reflected solar radiation; reflected global radiation	**serpikdirilen gün radiasiýasy**	**отражённая солнечная радиация**
reflecting power	**serpikdirijilik ukyby**	**отражательная способность**
reflection	**serpikme, serpikdirilme**	**отражение**
~ factor	serpikme (serpikdirilme) koeffisienti	коэффициент отражения
total internal ~	doly içki ýagtylanma, şöhle salma, serpikme, şekillenme	полное внутреннее отражение
reflector	**serpikdiriji**	**отражатель**
cylindrical ~	silindr şekilli serpikdiriji	цилиндрический отражатель
parabolic ~	parabolik serpikdiriji	параболический отражатель

planar ~	tekiz (ýasy) serpikdiriji	плоский отражатель
primary ~	ilkinji serpikdiriji	первичный отражатель
spherical ~	aýtymly, şar şekilli serpikdiriji	сферический отражатель
transparent ~	dury ýylylyk serpikdiriji	прозрачный тепловой отражатель
refrigeration	**sowatma, sowadyş**	**охлаждение**
solar ~	günüň kömegi bilen sowatma	солнечное охлаждение
refrigerator	**sowadyjy (holodilnik)**	**холодильник**
solar absorption ~	gün (günüň) siňdiriji sowadyjysy	солнечный абсорбционный холодильник
regenerator	**regenerator** – peçe gelýän howany ýylatmaga hyzmat edýän, regeneratiw peçiň kamera görnüşli esasy bölegi	**регенератор**
solar ~	gün regeneratory	солнечный регенератор
reliability -	**ygtybarlylyk (ynamdarlyk), hakykylyk (şübhesizlik)**	**надёжность, достоверность**
renewable energy sources	**energiýanyň täzeden döreýän (gaýtadan dikeldilýän)(dikelýän) çeşmeleri**	**возобновляемые источники энергии**
renewable energy sources	**gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmeleri** – gün energiýasy, ýel energiýasy, suw akymlarynyň tebigy hereketiniň energiýasy, ýeriň we daşky gurşawyň ýylylygynyň energiýasy, birinji derejeli energiýa serişdeleriniň antropogen çeşmeleri (biomassa, biogaz we organiki galyndylardan alynýan beýleki ýangyç), şeýle-de gaýtadan dikeldilýänlere degişli bolmadyk beýleki energiýa çeşmelerini öz içine alýan, öz akymyna geçýän tebigy hadysalaryň hasabyna üznüksiz we tükeniksiz gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmeleri	**возобновляемые источники энергии**
use renewable energy sources	**gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden peýdalanmak** – gaýtadan dikeldilýän energiýany özgertmäge, toplamaga, paýlamaga we sarp etmäge, şeýle hem bu hereketleriň maddy-tehniki üpjünçiligine gönükdirilen hereketleriň jemi	**использование возобновляемых источников энергии**
renewable energy	**gaýtadan dikeldilýän energiýa** – gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden peýdalanmak ýoly bilen, şol sanda gaýtadan dikeldilýän ýangyçdan alnan energiýa	**возобновляемая энергия**
	gaýtadan dikeldilýän ýangyç – gaýtadan dikeldilýän çeşmelerden, biomassadan we islendik organiki ýa-da tebigy çig maldan we (ýa-da) olaryň çeşmelerinden alynýan ýangyç	**возобновляемое топливо**
	gaýtadan dikeldilýän energetika – elektrik energetikasy pudagynyň, gaýtadan dikeldilýän energiýany ulanýan bölegi	**возобновляемая энергетика**

	gaýtadan dikeldilmeýän energiýa çeşmeleri – gazylyp alynýan serişdeler (kömür, nebit, gaz, torf, ýanyjy slanesler (gatlakly dag jynsy) görnüşinde tebigatda toplanan energiýanyň çeşmeleri) görnüşinde tebigatda toplanan, şeýle-de beýleki täze geologik şertlerde hakykat ýüzünde emele gelmeýän energiýanyň çeşmeleri	**невозобновляемые источники энергии**
	gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden energiýany öndürijiler – özüniň hojalyk işini we (ýa-da) onuň mundan beýläk durmuşa geçirilmegini energetika taýdan üpjün etmek maksady bilen, gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden peýdalanmak boýunça gurluşlary ulanmak arkaly elektrik we (ýa-da) ýylylyk energiýasyny öndürmegi amala aşyrýan ýuridik we fiziki şahslar	**производители энергии из возобновляемых источников энергии**
	gaýtadan dikeldilýän energiýany sarp edijiler – energiýany sarp edijiler) – gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden peýdalanmak ýoly bilen öndürilen energiýany önümçilik we (ýa-da) durmuş hajatlary üçin satyn alýan ýuridik we fiziki şahslar	**потребители возобновляемых источников энергии**
	gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmeleriniň diwersifikasiýasy – gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmeleriniň täze görnüşlerini özleşdirmegiň hasabyna ony öndürmek babatdaky işiň geriminiň giňeldilmegi	**диверсификация возобновляемых источников энергии**
	gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden peýdalanmak boýunça gurluş – gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden elektrik we (ýa-da) ýylylyk energiýasyny öndürmek ýa-da kabul etmek (almak), özgertmek, toplamak we (ýa-da) geçirmek boýunça tehnologik enjamlar ýa-da tehnologik enjamlar toplumy	**устройство для использования возобновляемых источников энергии**
	adaty energiýa – gaýtadan dikeldilmeýän energiýadan, hususan-da uglewodorod çig malyndan (kömürden, nebitden, gazdan), we bellenen kuwwatlylygy 30 we ondan köp megawatt derejesinde bellenilen gidroelektrik beketlerinden öndürilýän energiýa	**традиционная энергия**
	energiýanyň gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden gelip çykyşyny tassyklamak hakyndaky sertifikat – sertifikatlaşdyrma düzgünleriniň esasynda berilýän we energiýanyň gelip çykyşynyň diňe gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden öndürilendiginiň hakykylygyny görkezýän resminama	**сертификат потвердающий происходения из возобновляемых источников энергии**
research	**(ylmy) barlaglar**	**исследования**
alternative energy ~	energiýanyň çalşyryp bolýan (deregini tutýan) çeşmelerini barlamak	исследование альтернативных источников энергии

reservoir power station	**möwsümleýin kadalaşdyrylýan (sazlaşdyrylýan) suw elektrik stansiýasy (gidroelektrostansiýa)**	**гидроэлектростанция с сезонным регулированием**
resources	**baýlyklar, resurslar**	**ресурсы**
geothermal ~	geotermal baýlyklar	геотермальные ресурсы
geothermal energy ~	energiýanyň geotermal çeşmeleri	геотермальные источники энергии
renewable energy ~	energiýanyň **(gaýtadan dikeldilýän)**dikelýän (täzeden döreýän) çeşmeleri	возобновляемые источники энергии
wave energy [wave power]	tolkun energiýasynyň baýlyklary	ресурсы волновой энергии
response	**duýgurlyk**	**чувствительность**
wake ~	(ýeltigriň aňyrsyndaky, ýeltigirden galan) yzyň häsiýetnamasy (häsiýetlendirilmesi)	характеристика следа (за ветроколесом)
rock	**gaýa; (dag) jynsy; daş**	**скала; (горная) порода; камень**
hot dry ~	(ýeriň aşagynda, geotermal suwy almak üçin) gyzdyrylan gury dag jynsy	сухая нагретая порода (под землёй, для получения геотермальной воды)
rose	**ýelleriň güli, ugrukmanyň diagrammasy**	**роза ветров, диаграмма направленности**
energy ~	ýel energetikasynyň bägüli; ýeliň energiýasynda gönükdirilenligiň diagrammassy	роза ветроэнергетики; диаграмма направленности в энергии ветра
wind ~	ýelleriň bägüli	роза ветров
rotor	**rotor** – (ýelturbinanyň) turbinanyň, elektrik hereketlendirijiniň we ş.m. maşynlaryň aýlanýan bölegi	**ротор (ветротурбины)**
high-speed ~	ýokary tizlikdäki rotor	высокоскоростной ротор
runner	**(turbinanyň) işçi tigri**	**рабочее колесо (турбины)**

S

salinity; saltiness	**minerallaşma**	**минерализация**
salt	**duz**	**соль**
solar ~	günüň astynda bugardylyp alnan duz	соль, полученная выпариванием под солнцем
salvage	**galyndylaryň peýdalanylmagy [ýygnalmagy]**	**использование [сбор] отходов**
saver	**tygşytlamak üçin edilen gural (gurluş, enjam)**	**устройство для экономии**
fuel ~	ýangyjy tygşytlamak üçin ulanylýan (gün) enjamy	(солнечная) установка, используемая для экономии топлива
scattered radiation	**asmanyň ýaýran (pytran) radiasiýasy**	**рассеянная радиация неба**

scheme	**mysaly çyzgy, shema**	**схема**
energy conversion ~	energiýany öwürmegiň mysaly çyzgysy, shemasy	схема преобразования энергии
season	**pasyl, möwsüm**	**сезон**
~al storage	pasyllaýyn (möwsümleýin) kadalaşdyrylýan suw howdany	водохранилище сезонного регулирования
cooling ~	(binalary, jaýlary) sowadyş ulgamynyň ulanylýan möwsümi	сезон применения системы охлаждения (зданий)
heating ~	ýyladylýan, gyzdyrylýan möwsüm	отопительный сезон
sensor	**datçik; ölçeýji gural, enjam**	**датчик; измерительный прибор**
solar [sunlight] direction ~	gün şöhlelenmesiniň ugrunyň datçigi	датчик направления солнечного излучения
sequences:	**yzygiderlilik**	**последовательность**
daily ~	(gün radiasiýasynyň) gündizki üýtgemeleri	дневные изменения (солнечной радиации)
solar radiation ~	gün radiasiýasynyň yrgyldylary (yranmalary)	колебания солнечной радиации
shear	**süýşme, gozganma**	**сдвиг**
wind ~	ýeliň süýşmegi (aralyk uzaldygyça ýeliň wektorynyň üýtgemegi)	сдвиг ветра (изменение вектора ветра с расстоянием)
shroud	**ýel akymyny kadalaşdyrmak üçin enjam**	**устройство для регулирования ветрового потока**
side	**tarap**	**сторона**
sunny	gün tarapy	солнечная сторона
silicium; silicon	**kremniý**	**кремний**
single crystal	**monokristal** – üznüksiz kristalliki gözenekli aýry kristal	**монокристалл**
	monokristallik	**монокристаллический**
site	**meýdança**	**участок**
wind energy conversion systems ~	ýel energetiki ulgamlaryň ýerleşýän meýdançasy	участок расположения ветроэнергетических систем
sizing	**(ölçegleriň) ululyklaryň laýyklaşdyrylmagy** *(meselem, gün enjamynyňkyny)*	**оптимизация размеров** *(напр. солнечной установки)*
hot water ~	1. gyzgyn suw bilen üpjün etmek üçin (durmuşda ulanylýan gün enjamynyň) ululyklaryny we häsiýetlendiriji ölçeglerini kesgitlemek	1. определение размеров и параметров (солнечной бытовой установки) для горячего водоснабжения
	2. gyzgyn suwa bolan talaplary (işlegleri), kollektoryň meýdanyny we toplaýjynyň (akkumulýatoryň) göwrümini kesgitlemek	2. определение потребности в горячей воде, площади коллектора и ёмкости аккумулятора

windfarm conducting ~	ýel elektrobeketleriň (ýel elektrostansiýalaryň) topary üçin kabeli saýlama (saýlap almak)	выбор кабеля для группы ветроэлектростанций
windfarm transformer ~	ýel elektrobeketleriň topary üçin transformatory saýlamak	выбор трансформатора для группы ветроэлектростанций
skin photocell	**plýonka fotoelementi**	**плёночный фотоэлемент**
skylight	**aýnalanan üçek (jaýyň üsti)**	**застеклённая крыша**
solar	**gün (güneşli)**	**солнечный**
~ absorber	gün (güneş) sorujysy	солнечный поглотитель
~ altitude angle	Günüň beýikligi	высота Солнца
~ angle	Günüň beýikliginiň burçy	угол высоты Солнца
~ altitude	Günüň beýikliginiň burçy	угол высоты Солнца
~ aperture	gün (güneş) aperturasy	солнечная апертура
~ array	gün batareýasynyň paneli	панель солнечной батареи
~ collector	gün kollektory	солнечный коллектор
~ captor	gün kollektory	солнечный коллектор
~ concentrator	gün toplaýjysy (konsentratory)	солнечный концентратор
~ constant	gün hemişeligi	солнечная постоянная
~ cell panel	gün batareýasynyň paneli	панель солнечной батареи
~ declination	gün gyşarmasy	солнечное склонение
~ energy accumulator	gün energiýasynyň toplaýjysy (akkumulýatory)	аккумулятор солнечной энергии
~ energy	gün energiýasy	солнечная энергия
~ furnace	gün peçi	солнечная печь
~ greenhouse	gün ýyladyşhanasy (gün teplisasy)	гелиотеплица
~ module	gün moduly	солнечный модуль
~ oven	gün peçi	солнечная печь
~ panel	gün batareýasynyň paneli	панель солнечной батареи
~ power	gün (günüň) energiýasy	энергия солнца
~ pond	gün howzy	солнечный пруд
~ power plant	gün elektrobekedi, gün elektrostansiýasy	солнечная электростанция
~ power station	gün elektrobekedi, gün elektrostansiýasy	солнечная электростанция
~ radiation	gün radiasiýasy	солнечная радиация
~ radiation instrumen	aktinometr – Günden Ýere gelýän şöhleleriň energiýasyny ölçemek üçin ulanylýan abzal	актинометр
~ thermoelectric converter	termoelektrik gün batareýasy	термоэлектрическая солнечная батарея

~ tower power station	diň kysymly gün elektrik bekedi (elektrostansiýasy)	солнечная электростанция башенного типа
~ village	gün obasy	солнечная деревня
~ wall	Trombyň toplaýjy (akkumulirleýji) gün diwary	аккумулирующая солнечная стена Тромба
solar energy	**gün energiýasy** – gün şöhlelenmesinden döreýän energiýa	**солнечная энергия**
solarimeter	**solýarimetr** – gün radiasiýasynyň depginliligini kesgitlemek üçin ulanylýan abzal	**соляриметр**
solarvoltaic array; solar cell panel	**gün batareýasy** – gün energiýasyny gös-göni elektrik energiýa öwürýän ýarym geçirijiden edilen fotoelektriki generator. Kosmiki apparatlarda özbaşdak energiýa iýmitiniň esasy çeşmesi. Gün batareýasynyň naprýaženiýesi – onlarça W çenli, kuwwaty – onlarça kWt çenli bolýar	**солнечная батарея**
solcost	**suw gyzdyrmak üçin enjamlaryň ululyklaryna we nyrhyna baha bermegiň usuly**	**метод оценки размеров и стоимости солнечных установок для нагрева воды**
solday	**gün radiasiýasy barada maglumat**	**данные о солнечной радиации**
solidity	**Perleriň (pilçeleriň) (gulaklaryň) üstüniň meýdanynyň ýel tigiriň frontal (maňlaýdaky, umumy) meýdanyna bolan gatnaşygy**	**отношение площади поверхности лопастей к фронтальной площади ветроколеса**
solstice	**gün säginmesi, durmasy** – Günüň merkeziniň ekliptikanyň demirgazyk we günorta nokatlarynyň üstünden geçýän wagty	**солнцестояние**
summer ~	tomusky gün säginmesi, durmasy – günüň tomusda (21-22–-nji iýunda/Oguzda) gysgalyp başlaýan wagty	летнее солнцестояние
winter ~	gyşky gün säginmesi, durmasy – günüň gyşda (21-22–-nji dekabrda/Bitaraplykda) uzalyp başlaýan wagty	зимнее солнцестояние
source	**çeşme**	**источник**
alternative energy ~	energiýanyň çalşyryp bolýan, deregini tutýan (alternatiw) çeşmesi	альтернативный источник энергии
energy ~	energiýanyň çeşmesi	источник энергии
heat ~	ýylylygyň, ýylynyň çeşmesi	источник теплоты
moderated temperature geothermal~	ortaça temperaturaly geotermal çeşme	геотермальный источник со средней температурой
natural ~	tebigy çeşme	природный источник

photovoltaic power ~	energiýanyň fotoelektrik çeşmesi	фотоэлектрический источник энергии
primary ~	(energiýanyň) ilkinji çeşmesi	первичный источник (энергии)
renewable ~s	(energiýanyň) täzeden döreýän, gaýtadan dikeldilýän çeşmeleri	возобновляемые источники (энергии)
solar power ~	energiýanyň gün çeşmesi	солнечный источник энергии
thermophotovoltaic power ~	energiýanyň termoelektrik çeşmesi	термофотоэлектрический источник энергии
water ~	suwuň çeşmesi	источник воды
spacing	**yş**	**зазор**
gap ~	(gün kollektorynda) howanyň ýukajyk gatlagy, yşy	воздушная прослойка, зазор (в солнечном коллекторе)
spectral range	**spektral gerimi, diapazony**	**спектральный диапазон**
spectrum	**spektr** – fizikada haýsy-da bolsa bir ulgamy ýa-da hadysany häsiýetlendirýän ähli alamatlaryň jemi	**спектр**
optical ~	optiki spektr, optiki şöhlelenmäniň spektri	оптический спектр, спектр оптического излучения
solar ~	gün şöhlelenmesiniň spektri	спектр солнечного излучения
space solar ~	kosmosda gün şöhlelenmesiniň spektri	спектр солнечного излучения в космосе
terrestrial solar ~	ýerüsti şertlerde gün şöhlelenmesiniň spektri	спектр солнечного излучения в наземных условиях
speed	**tizlik, aýlawlaryň sany**	**скорость, число оборотов**
average wind ~	ýeliň ortaça tizligi	средняя скорость ветра
cut-in ~	(ýel enjamy üçin ýeliň) rugsat edilýän iň az (minimal) tizligi	минимально допустимая скорость (ветра для ветроустановки)
cut-out [furling] ~	1. (ýeliň) ýel enjamynyň işlemegini togtadýan, bes etdirýän tizlik	1. скорость (ветра), при которой отключается ветроустановка
	2. (ýel enjamy üçin ýeliň) gaty howply [rugsat edilýän iň ýokary, maksimal] tizligi;	2. критическая [максимальная допустимая] скорость (ветра для ветроустановки)
shaft ~	okuň tizligi	осевая скорость
shutdown wind ~	ýel enjamynyň işlemegini togtadýan, bes etdirýän ýeliň tizligi	скорость ветра, при которой отключается ветроустановка

tip ~	(ýel enjamy üçin ýeliň) gaty howply [rugsat edilýän iň ýokary, maksimal] tizligi	критическая [максимальная допустимая] скорость (ветра для ветроустановки)
wind ~	ýeliň tizligi	скорость ветра
spillage	**gün kollektorynyň podsistemalaryndan (kiçi aşaky ulgamlaryndan) serpikdirilen (yzyna gaýdan) şöhlelenme**	**излучение, отраженное от подсистем солнечного коллектора**
spring	**çeşme, gözbaş**	**источник**
hot ~	gyzgyn çeşme	горячий источник
standard	**ülňi, standart**	**стандарт**
~ fuel	nusgawy, etalon ýangyji	эталонное топливо
air-quality ~	ýeliň hiline bolan ülňi, standart	стандарт на качество воздуха
emission ~	1. hapalaýjy maddalaryň zyňyndylaryna bolan ülňi, standart	1. стандарт на выбросы загрязняющих веществ
	2. (bir çeşme üçin) hapalaýjy maddalaryň rugsat edilýän iň ýokary, maksimal zyňyndylary	2. максимально допустимые выбросы загрязняющих веществ (для одного источника)
water quality ~	suwuň hiline bolan ülňi, standart	стандарт на качество воды
wind energy ~	ýel enjamlaryna bolan ülňi, standart	стандарт на ветроустановки
standard coal	**şertli ýangyç**	**условное топливо**
station	**beket, stansiýa**	**станция**
hydroelectric ~	suw elektrik bekedi, suw elektrostansiýasy, SEB, SES	гидроэлектростанция, ГЭС
pilot solar power ~	tejribe (synag) gün elektrik bekedi, elektrostansiýasy	опытная солнечная электростанция
solar ~	gün elektrik bekedi, gün elektrostansiýasy	солнечная электростанция
solar augmented wind power ~	howa akymynyň gün bilen artdyrylýan ýel elektrostansiýasy	ветровая электростанция с солнечным увеличением воздушного потока
solar diesel hybrid power ~	kombinirlenen gün-dizel elektrik bekedi, elektrostansiýasy	комбинированная солнечно-дизельная электростанция
solar power ~	gün elektrik bekedi, gün elektrostansiýasy	солнечная электростанция
steam	**1. bug; 2. bugartmak (buga tutmak), bugarmak (bugaryp uçmak); 3.bugy ulanyp (buguň güýji bilen) ýöremek**	**1. пар; 2.выпаривать, испаряться; 3. идти под парами**
bled ~	saýlanan (seçip alnan, yzyna alnan) bug	отобранный пар

dead ~	ysgyndan gaçan, işlenen bug	мятый пар, отработанный пар
live ~	ýiti bug, täze bug	острый пар, свежий пар
process ~	önümçilik bugy, tehnologik (tilsimat) bug	производственный пар, технологический пар
steam engine	**bug maşyny, porşenli bug hereketlendirijisi**	**паровая машина, паровой поршневой двигатель**
steam generator	**bug generatory**	**парогенератор**
steam-turbine station	**bugturbina elektrik bekedi (stansiýasy)**	**паротурбинная электростанция**
steaming	**bug emele gelmegi, bug bilen işläp bejermek, oňat buglamak (mazaly buga tutma), buguň öndürilmegi**	**парообразование, обработка паром, пропаривание, производство пара**
still	**(suwy) süýjediji**	**опреснитель**
double-basin solar ~	iki howuzly, iki basseýnli gün (suw) süýjediji	двухбассейновый солнечный опреснитель
double-slope solar ~	iki ýapgytly, iki eňňitli (eşegarka) aýnalanan gün distillýatory	солнечный дистиллятор с двускатным остеклением
multieffect solar ~	köp basgançakly gün (suw) süýjedijisi	многоступенчатый солнечный опреснитель
solar ~	gün suw süýjedijisi	солнечный опреснитель
tilted solar ~	ýapgyt (eňňit) suw süýjediji	наклонный солнечный опреснитель
wick-basin solar ~	howuz-kapilýar (basseýn-kapilýar) kysymly gün suw süýjediji	солнечный опреснитель бассейно-капиллярного типа
storage	**toplaýjy (ýygnaýjy, akkumulýator)**	**аккумулятор**
~ of more then one year	köpýyllyk kadalaşdyrylýan (sazlaşdyrylýan) suw howdanynyň göwrümi	ёмкость водохранилища многолетнего регулирования
fusion ~	ereýiş temperaturasyny peýdalanmak bilen toplamak (ýygnamak, akkumulirlemek)	аккумулирование с использованием теплоты плавления
ground coupled ~	(ýylylygyň, maýyllygyň) grunt (toprak, gum) toplaýjysy (akkumulýatory)	грунтовый аккумулятор (теплоты)
ground thermal ~	grunt (toprak, gum) ýylylyk toplaýjysy (akkumulýatory)	грунтовый тепловой аккумулятор
heat ~	1. ýylylygyň (maýyllygyň) ýygnanmagy (akkumulirlenmegi)	1. аккумулирование теплоты
	2. ýylylyk toplaýjysy (ýygnaýjysy, akkumulýatory)	2. тепловой аккумулятор
hybrid energy ~	energiýanyň utgaşdyrylyp	комбинированное
	(birleşdirilip, kombinirlenip) toplanylmagy (ýygnalynmagy, akkumulirlenmegi)	аккумулирование энергии

latent heat-of-fusion [latent thermal]~	ereýişiň gizlin ýylylygyny (howruny) peýdalanmak bilen toplanylmagy (akkumulirlenmegi)	аккумулирование с использованием скрытой теплоты плавления
liquid ~	(ýylylygyň, howruň) suwuk toplanylmagy (akkumulirlenmegi)	жидкостное аккумулирование (теплоты)
long-term solar heat ~	gün ýylylygynyň (howrunyň) uzak wagtlap toplanylmagy (akkumulirlenmegi)	долговременное аккумулирование солнечного тепла
season solar heat ~	gün ýylylygynyň (howrunyň) möwsümleýin toplanylmagy (akkumulirlenmegi)	сезонное аккумулирование солнечного тепла
solar energy ~	gün energiýasynyň toplanylmagy (akkumulirlenmegi)	аккумулирование солнечной энергии
store	**gor (ätiýaçlyk gory, zapas), toplamak (akkumulirlemek)**	**запас, аккумулирование**
absorption cold ~	siňdirme absorbsiýa sowadyjy enjamy	абсорбционная холодильная установка
solar-driven cold ~	gün sowadyjy enjamy	солнечная холодильная установка
substation	**aşaky kiçi beket (podstansiýa) –** elektrik energiýasy bilen üpjün ediş, aragatnaşyk, gepleşigii eşitdiriş ulgamynda elektrik energiýanyň, şonuň ýaly-da turbalar arkaly suwuklyklaryň we gazlaryň daşalyşynyň berlen parametrlerini üýtgetmek üçin gurluş, abzal, enjam. Podstansiýalarda elektrik energiýasy bilen üpjün ediş ulgamynda üýtgeýän togy hemişelik toga we tersine öwrülýär, şonuň ýaly-da napryaženiýeleriň, ýygylygyň ululygy üýtgedilýär. Bu gurluş ýöriteleşdirilen görnüşde bölýar: üýtgediji podstansiýa, transformator podstansiýasy	**подстанция**
subarray	**gün batareýasynyň paneli**	**панель солнечной батареи**
subsurface water	**ýerasty suwlar**	**подземные воды**
subsystem	**aşaky ulgam (podsistema)**	**подсистема**
beam characterization ~	(geliostatdan serpikdirilen) şöhläniň häsiýetlerini, aýratynlyklaryny ölçemek üçin aşaky kiçi ulgam (podsistema)	подсистема для измерения характеристик луча (отражённого от гелиостата)
collector ~	1. kollektor aşaky ulgamy (podsistemasy)	1. коллекторная подсистема
	2. geliostatlaryň meýdany	2. поле гелиостата
sun	**Gün**	**Солнце**
~'s radiation;	gün radiasiýasy	солнечная радиация
full ~	(depginliligi, intensiwligi 1 kWt/m^2 bolan) iň ýokary derejedäki (maksimal) ýagty gün; günortan gün şöhlelenmesiniň iň ýokary depginliligi	максимально яркое солнце (интенсивностью 1 кВт/м^2); наибольшая интенсивность солнечного излучения в полдень

sunlight	**gün ýagtysy, günüň ýagtysy**	**солнечный свет**
concentrated ~	toplandyrylan (konsentrirlenen) gün ýagtysy, ýşygy	концентрированный солнечный свет
direct ~	göni gün ýagtysy, ýşygy	прямой солнечный свет
incident ~	düşýän gün ýagtysy, ýşygy	падающий солнечный свет
natural ~	tebigy gün ýagtysy, ýşygy	естественный солнечный свет
sunshine	**gün ýalkymy, günüň ýalkymy**	**солнечное сияние**
sunspace	**gün sorulmasy (siňmesi), gün şöhlesiniň siňdirilmegi**	**солнечное поглощение**
suntrap	**gün kollektory, gün (şöhlesini we ýylylygyny) kabul ediji (geliokabul ediji)**	**солнечный коллектор, гелиоприёмник**
support	**(gün enjamynyň) daýanç konstruksiýasy**	**опорная конструкция (солнечной установки)**
mechanical ~	mehaniki daýanç konstruksiýasy	механическая опорная конструкция
orientable ~	ugrukdyrylýan (ugrugýan) daýanç konstruksiýasy	ориентируемая опорная конструкция
solar panel ~	gün paneliniň diregi	опора солнечной панели
surface	**üst**	**поверхность**
absorbing ~	siňdiriji üst	поглощающая поверхность
black chrome ~	(gün kollektory üçin) “gara” hromyň esasyndaky üst	поверхность на основе «чёрного» хрома (для солнечного коллектора)
black selective ~	gara selektiw üst	чёрная селективная поверхность
boiler heating ~	gazanyň gyzdyrylyş (gyzdyrylýan) üsti	поверхность нагрева котла
exposed ~	ýagtylandyrylýan üst	освещаемая поверхность
focusing ~	toplaýjy, üýşüriji (fokusleýji) üst	фокусирующая поверхность
front ~	ýüz [öň] tarapyndaky üsti	фронтальная [передняя] поверхность
heating ~	1. gyzdyrylýan üst, ýylaýan, gyzýan üst	1. нагреваемая поверхность, поверхность нагрева
	2. ýylylyk geçiriji üst	2. теплопередающая поверхность
illuminated ~	ýagtylandyrylýan üst	освещаемая поверхность
mirrored~	(ýüz görülýän) aýna üsti	зеркальная поверхность
reflective ~	serpikdirýän üst	отражающая поверхность
selective ~	saýlaýjy (selektiw) üst	селективная поверхность

survival wind speed	**ýeliň basyşynyň rugsat edilýän iň ýokary tizligi**	**максимально допустимая скорость напора ветра**
sweetening	**suw süýjetme**	**опреснение**
system	**ulgam**	**система**
aberration-free imaging ~	(*toplandyryjynyň-konsentratoryň optikasynda*) aberrasiýadan azat (aberrasiýasyz) şekillendirýän ulgam	свободная от аберраций изображающая система (*в оптике концентратора*)
active ~	(günüň kömegi bilen ýylatmagyň ýa-da sowatmagyň) işjeň ulgamy	активная система (солнечного отопления или охлаждения)
active solar ~	(Güne ugrukdyrylan) işjeň güneş (gün) ulgamy	активная солнечная система (с ориентацией на Солнце)
air-based solar-heating ~	howa güneş (gün) ýylylyk ulgamy	воздушная солнечная тепловая система
air-heating ~	howa-ýyladyş ulgamy	воздушно-отопительная система
air-to-rock solar heating ~	(howruň, ýylylygyň) çagyl akkumulýatorly gün (güneş) howa ýyladyş ulgamy	солнечная воздушная отопительная система с гравийным аккумулятором (теплоты)
air-type ~	(ýylatmagyň) howa ulgamy	воздушная система (отопления)
autonomous energy ~	özbaşdak energetik ulgam	автономная энергетическая система
biomass energy cropping ~	energiýa almak üçin biomassa hökmünde oba hojalyk ekinlerini ösdürip ýetişdiriş ulgamy (sistemasy)	система выращивания сельскохозяйственных культур в качестве биомассы для получения энергии
blade feathering ~	perleri (pilçeleri) (gulaklary) flýuger ýagdaýyna öwrüş enjamy	устройство поворота лопастей во флюгерное положение
building solar optical ~	binanyň, jaýyň içine gün şöhlelenmesini bermek üçin optiki ulgam	оптическая система для передачи солнечного излучения в здание
Cassegrain concentrating ~	Kassegreniň toplandyryjy (konsentrirleýji) ulgamy	концентрирующая система Кассегрена
central receiver ~	merkezi kabul edijili ulgam	система с центральным приёмником
closed-loop ~	ýapyk ulgam	замкнутая система
closed solar thermal ~	ýapyk sudurly (aýtymly) gün ýylylyk enjamy	солнечная тепловая установка с замкнутым контуром
cogeneration ~	ýylylygy we energiýany bilelikde öndüriş ulgamy	система совместного производства теплоты и энергии
conversion ~	(energiýany) öwürmegiň ulgamy	система преобразования (энергии)
direct-gain ~	(binany, jaýy gün şöhlelenmesi bilen) göni gyzdyryş ulgamy	система прямого нагрева (здания солнечным излучением)

domestic water heating ~	durmuş hajatlary üçin suw gyzdyrmagyň gün ulgamy (sistemasy)	солнечная система нагрева воды для бытовых нужд
forced-circulation solar water heating ~	suw ýylysaklaýjysynyň nasosly sorujyly [mejbury] aýlanşygy bolan gün suw ýyladyjy (geliosuwýyladyjy) ulgamy	гелиоводоподогреватель-ная система с насосной [принудительной] циркуляцией водяного теплоносителя
forced-circulation water heater ~	suwuň mejbury aýlanşygy bolan ýyladyş ulgamy; suw bilen ýyladyşyň (ýylatmagyň) işjeň ulgamy	система отопления с принудительной циркуляцией воды; активная система водяного отопления
geothermal heating ~	ýylylyk üpjünçiliginiň geotermal ulgamy	геотермальная система теплоснабжения
heating ~	ýyladyş ulgamy	система отопления
hot-water heating ~	suw (bilen) ýyladyş ulgamy	система водяного отопления
hybrid solar energy ~	gibrid gün energetiki ulgamy	гибридная солнечная энергетическая система
hydronic solar heating ~	suwy ýylylyk saklaýji hökmünde peýdalanýan gün ýylylyk ulgamy; gyzgyn suw üpjünçiliginiň gün ulgamy	солнечная тепловая система, использующая воду в качестве теплоносителя; солнечная система горячего водоснабжения
industrial solar energy ~	senagat gün energoulgamy	промышленная солнечная энергосистема
modular solar heating ~	ýyladyşyň modul gün ulgamy	модульная солнечная система отопления
nonimaging ~	desganyň şekilini bermeýän (optiki) ulgamy	(оптическая) система, не дающая изображения объекта
passive solar ~	(Güne ugrukdyrylmadyk) gowşak, passiw gün ulgamy	пассивная солнечная система (без ориентации на Солнце)
phase-change solar hot water ~	(ýylylyk saklaýjynyň) fazaly geçişi bolan gyzgyn suwüpjünçiliginiň gün ulgamy	солнечная система горячего водоснабжения с фазовым переходом (теплоносителя)
photovoltaic ~	fotoelektriki ulgam (ulgamy)	фотоэлектрическая система
position control ~	(gün enjamynyň) ugrukmak, ugrukdyryş ulgamy	система ориентации (солнечной установки)
rock-bed storage ~	çagyl akkumulýatory	гравийный аккумулятор
self-contained renewable energy ~	özbaşdak (awtonom) täzeden döreýän (gaýtadan dikeldilýän) energetiki ulgam	автономная возобновляемая энергетическая система
solar ~	gün ulgamy	солнечная система

solar air conditioning ~	howany kondisionirlemegiň gün ulgamy	солнечная система кондиционирования воздуха
system	**ulgam (elektrik, ýylylyk, gaz)** – elektrik energiýasyny, ýylylyk energiýasyny, gazy daşamak we (ýa-da) paýlamak we gaýtadan paýlamak üçin niýetlenilen tehniki serişdeleriň jemi	система
Local system	**özbaşdak (lokal) ulgam (elektrik, ýylylyk, gaz) –** gaýtadan dikeldilýän energiýa çeşmelerinden öndürilýän energiýany öndürijileriň eýeçiliginde ýa-da hojalygy ýöredişinde duran we döwlet energiýa ulgamlaryna birikdirmezden şol energiýany özbaşdak daşamak (geçirmek) we (ýa-da) paýlamak üçin niýetlenilen tehniki serişdeleriň jemi	локальная система
solar-assisted ~	gün energiýasy peýdalanylýan biogaz ulgamy	биогазовая система с использованием солнечной энергии
solar (desiccant) cooling ~	(bugardyp, buga öwrüp) sowatmagyň gün ulgamy	солнечная система (испарительного) охлаждения
solar energy ~	gün energetiki ulgamy	солнечная энергетическая система
solar energy conversion ~	gün energiýasyny öwrüş ulgamy	система преобразования солнечной энергии
solar heating ~	gün ýyladyş ulgamy	солнечная система отопления
solar heat pump ~	gün ýylylyk nasos (sorujy)enjamy	солнечная теплонасосная установка
solar hot-air ~	ýyladyşyň güneşli (gün) howa ulgamy	солнечная воздушная система отопления
solar hot-water ~	gyzgyn suw üpjünçiliginiň gün ulgamy	солнечная система горячего водоснабжения
solar power ~	1. gün energetiki ulgamy	1. солнечная энергетическая система
	2. gün elektrobekedi, elektrostansiýasy	2. солнечная электростанция
solar thermal power ~	gün ýylylyk elektrobekedi, elektrostansiýasy	солнечная тепловая электростанция
solar tracking ~	Günüň yzyndan yzarlaýyş ulgamy	система слежения за Солнцем
total energy ~	doly energetiki ulgam	полная энергетическая система
tracking ~	yzarlaýjy (esewan ediji) ulgam	следящая система
wind energy conversion ~	ýeliň energiýasyny öwürme ulgamy	система преобразования энергии ветра

T

tank	**bak, gap**	**бак; ёмкость**
septic ~	(organiki galyndylar üçin) septiki gap, çüýrüntgiler gaby	септическая ёмкость (для органических отходов)

storage ~	ýygnaýjy (akkumulýator) bak, ýapyk gap	аккумуляторный бак
tariff	**nyrhlar** – (edilýän) hyzmatlar üçin töleg alynýan nyrhlar. Meselem: ulag nyrhlary, aragatnaşyk üçin nyrhlar, kommunal nyrhlar we ş.m.	**тарифы**
tax	**salgytlar** – döwlet tarapyndan edara görnüşli taraplardan we aýry-aýry raýatlardan alynýan hökmany tölegler	**налоги**
technique	**1. usul, tär, tehnika**	**1. метод, способ, техника**
	2. tilsimat (tehnologiýa)	**2. технология**

	3. abzal, tehnika	**3. оборудование; техника**
hydrogenation ~	gidrogenizasiýanyň tehnikasy (gidrogenleşmek – köplenç katalizatorlaryň gatnaşmagynda bolup geçýän kislorodyň ýönekeý ýa-da çylşyrymly himiki birleşmelere birikmegi)	техника гидрогенизации
solar hydrogen ~	gün energiýasynyň kömegi bilen wodorody almagyň tehnikasy	техника получения водорода с помощью солнечной энергии
technology	**1. usulyýet (tehnologiýa)**	**1. технология**
	2. tehnika	**2. техника**
alternative generation ~	energiýany öndürmegiň çalşyryp bolýan (deregini tutýan, alternatiw) tilsimaty (tehnologiýasy)	альтернативная технология производства энергии
biogas~	biologiki gaz, biogaz tilsimaty(tehnologiýasy)	биогазовая технология
biomass ~	biologiki massanyň, biomassanyň tilsimaty(tehnologiýasy)	технология биомассы
capital intensive ~	maýany (kapitaly) köp talap edýän tilsimat(tehnologiýasy)	капиталоемкая технология
central receiver ~	merkezi kabul edijini peýdalanmak bilen (energiýany almagyň) tilsimaty, tehnologiýasy	технология (получения энергии) с использованием центрального приёмника
nonnuclear energy ~	ýadro däl energetiki tehnologiýa	неядерная энергетическая технология
nonwaste ~	galyndysyz tilsimat, tehnologiýa	безотходная технология
solar ~	gün tehnologiýasy, geliotehnologiýa	гелиотехнология
solar heat ~	gün ýylylyk tilsimaty, tehnologiýasy	солнечная тепловая технология
thermophotovoltaic ~	termofotoelektrik tilsimaty, tehnologiýasy	термофотоэлектрическая технология

wasteless ~	galyndysyz tehnologiýa	безотходная технология
wind concentrator ~	ýel energiýasyny toplandyryjynyň (konsentratoryň) tehnologiýasy (tilsimaty)	технология концентратора ветровой энергии
wind turbine blade ~	ýel tigirleriniň perleriniň tehnologiýasy	технология лопастей ветроколес
temperature	**temperatura**	**температура**
~ conductivity	temperatura geçirijilik koeffisiýenti	коэффициент температуропроводности
~ gradient	temperatura gradiýenti	температурный градиент
absolute ~	absolýut temperatura	абсолютная температура
ambient ~	daş-töwerekdäki gurşawyň temperaturasy	температура окружающей среды
critical ~	(bugarmagyň) iň howply temperaturasy	критическая температура (испарения)
day ~	gündizki temperatura	дневная температура
design ~	hasaplanan (iň ýokary, maksimal) temperatura	расчётная (максимальная) температура
effective ~	netijeli, täsirli (effektiw) temperatura	эффективная температура
equivalent ~	deňähmiýetli, deňbahaly ekwiwalent temperatura	эквивалентная температура
nominal operating ~	takyklanan, bellenen (nominal) işçi temperatura	номинальная рабочая температура
sky ~	asmanyň (deňähmiýetli, deňbahaly, ekwiwalent) temperaturasy	(эквивалентная) температура неба
solar ~	gün-howa temperaturasy, güneş(gün) -howa temperaturasy	солнечно-воздушная температура
transition ~	(fazaly) geçişiň temperaturasy	температура (фазового) перехода
theory	**nazaryýet, teoriýa**	**теория**
heat exchange ~	ýylylyk alyşmanyň nazaryýeti (teoriýasy)	теория теплообмена
thermal	**ýylylyk, termiki**	**тепловой, термический**
~ accumulator	ýylylygy ýygnaýjy, ýylylygy toplaýjy	аккумулятор тепла, накопитель тепла
~ conductance	ýylylyk geçirijilik	теплопроводность
~ conduction	ýylylyk geçirijilik	теплопроводность
~ conductivity	ýylylyk geçirijilik	теплопроводность
~ diffusivity	temperatura geçirijiliginiň koeffisiýenti; ýylylyk geçirijilik	коэффициент температуропроводности, теплопроводность
~ energy storage	ýylylyk energiýasynyň ýygnalmagy, akkumulirlenmegi	аккумулирование тепловой энергии
~ forced convection	mejbury konweksiýa	принудительная конвекция
~ gradient	temperaturanyň gradiýenti	градиент температуры

~ load	ýylylyk kuwwaty, agramy	тепловая нагрузка
~ natural convection	tebigy konweksiýa	естественная конвекция
~ protection	ýylylyk goragy	тепловая защита
~ shielding	ýylylyk goragy	тепловая защита
~ transport	ýylylyk geçirilişi, ýylylygy geçiriş	теплопередача
~ transport convection	konwektiw ýylylyk geçiriş, konwektiw ýylylyk geçirilişi	конвективная теплопередача
thermal station	**ýylylyk bekedi, ýylylyk stansiýasy**	**тепловая станция**
thermic diffusivity	**temperatura geçirijiligiň koeffisiýenti**	**коэффициент температуропровод-ности**
thermo-conductivity	**udel ýylylyk geçirijilik**	**удельная теплопроводность**
thermocouple	**termopara** – dolandyryş we kontrol (barlag) ulgamlaryndaky gurluşlarda temperaturany ölçemek üçin termoduýgur (ýylylygy duýgur) element	**термопара**
thermodynamics	**termodinamika** – fizikanyň bölümi bolup, ol deňagramly ýagdaýynda bolan (duran) makroskopiki ulgamlaryň iň umumy häsiýetli alamatlarynyň we ýagdaýlarynyň arasyndaky geçiş hadysalary öwrenýär (Deňagramly bolmadyk hadysalary – diffuziýany, şepbeşikligi, termodinamiki hadysalary we ş.m. – deňagramly bolmadyk termodinamika öwrenýär). Termodinamika köp sanly gözegçilikleriň we tejribeleriň netijeleriniň umumylaşdyrylmasy bolan termodinamikanyň düýpli ýörelgeleriniň, hadysalarynyň esasynda gurulýar (kemala gelýär)	**термодинамика**
thermoelectric	**termoelektrik, termoelektriki**	**термоэлектрический**
~ battery	termoelektrik batareýasy, termoelektriki batareýa	термоэлектрическая батарея
~ cell	termoelement	термоэлемент
~ converter	termoöwrüji, termoözgerdiji	термопреобразователь
~ height	termoelektriki EDS koeffisiýenti	коэффициент эдс термоэлектрический
~ solar cell	gün termoelektrik elementi	солнечный термоэлектрический элемент
thermoelectricity	**termoelektrik**	**термоэлектричество**
thermofor	**ýylylyk saklaýjy**	**теплоноситель**
thermometer	**termometr**	**термометр**

globe ~	(jemi radiasiýany hasaba almak bilen) netijeli (täsirli) temperaturany ölçemek üçin termometr	термометр для измерения эффективной температуры (с учётом суммарной радиации)
thermometric conductivity	**temperatura geçirijiligiň koeffisiýenti**	**коэффициент температуропроводности**
thermopile	**termoelement** – özüniň hereketi termoelektrik hadysalaryny ulanmaklyga esaslanýan, dürli-dürli geçirijilerden ýa-da ýarym geçirijilerden ybarat bolan elektrik zynjyry (ýa-da zynjyryň bir bölegi). Ölçeýgi tehnikada (o taýda ol termopara bolup hyzmat edýär), şonuň ýaly-da termoelektrik generatorlary, holodilnikleri, kondisionerleri döretmekde ulanylýar	**термоэлемент**
thickener	**toplandyryjy, konsentrator**	**концентратор**
tidal	**daşgyn, daşgyna, daşgynyň**	**приливной**
~ barrage	daşgyn bendi, daşgyndan goraýjy bent	приливная плотина
~ energy	deňiz daşgynlarynyň energiýasy	энергия морских приливов
~ power	deňiz daşgynlarynyň energiýasy	энергия морских приливов
~ power station	daşgyn suw (gidro)elektrostansiýasy, daşgyn suw elektrobekedi	приливная гидроэлектростанция
tide	**daşgyn**	**прилив**
tropic ~	tropiki daşgyn	тропический прилив
tilt	**Ýapgytlygyň(gyşarma) burçy**	**угол наклона**
collector ~	kollektoryň ýapgytlygynyň**(gyşarma)** burçy	угол наклона коллектора
optimum ~	(gün enjamynyň) ýapgytlygynyň **(gyşarma)** laýyk burçy	оптимальный угол наклона (солнечной установки)
time	**wagt**	**время**
energy payback ~	(energetiki enjamy ýasamaga) energetiki harajatlaryň öwezini dolmagyň wagty	время возмещения энергетических затрат (на изготовление энергетической установки)
solar [sun] ~	gün wagty, güneş wagty	солнечное время
time-of-use	**peýdalanylyş wagty, peýdaly wagt**	**время использования, полезное время**
tintometer	**kalorimetr – ýylylyk mukdaryny ölçeýän enjam**	**калориметр**
tower	**(gün ýa-da ýel enjamynyň) diňi, diň**	**башня, вышка (солнечной или ветровой установки)**

multiturbine ~	(ýel elektrobekediniň, ýel elektrostansiýasynyň) köp turbinaly diňi, diň	многотурбинная башня (ветроэлектростанции)
tracing	**gözegçilik etmek (barlamak), yzarlamak (esewan etmek)**	**прослеживание, слежение**
~ error	yzarlamgyň (esewan etmegiň) ýalňyşlygy	ошибка слежения
ray ~	şöhleleriň gidişine gözegçilik etmek	прослеживание хода лучей
tracker	**yzarlaýyş enjamy**	**устройство слежения**
astronomically based sun ~	astronomiki maglumatlar boýunça Günüň yzyndan yzarlaýyş enjamy	устройство слежения за Солнцем по астрономическим данным
automatic solar ~	Günüň yzyndan yzarlaýyş (yzarlaýjy) awtomatik enjam	автоматическое устройство слежения за Солнцем
double-axis ~	iki okly yzarlaýyş enjamy	двухосное устройство слежения
microprocessor controlled sun ~	Günüň yzyndan yzarlamagyň mikroprosessor enjamy	микропроцессорное устройство слежения за Солнцем
single-axis ~	bir okly (ýeke okly) yzarlaýyş enjamy	одноосное устройство слежения
sun ~	Günüň yzyndan yzarlaýyş enjamy	устройство слежения за Солнцем
transcalency	**ýylylyk geçirijilik**	**теплопроводность**
transfer	**berme (geçiriji); geçirme; geçiş (geçme, öwrülme, ötük)**	**передача; перенос; переход**
convective heat ~	konwektiw ýylylyk çalşygy	конвективный теплообмен
heat ~	ýylylygyň (howruň) geçirilmegi, ýylylyk çalşygy	перенос теплоты, теплообмен
radiative heat ~	radiasiýa ýylylyk çalşygy	радиационный теплообмен
transformation	**1. transformasiýa** [a) transformatoryň kömegi bilen elektrik toguny üýtgetme b) başga görnüşe (hala) geçme]**; özgertme, öwürme, üýtgetme; öwrülme, özgeriş, üýtgeýiş** **2.** **2. tapgyrlaýyn (faza) geçiş**	**1. трансформация; преобразование; превращение** **2. фазовый переход**
solar energy ~	gün energiýasynyň üýtgemegi (başga hala geçmegi)	трансформация солнечной энергии
transformer	**transformator** – energiýanyň haýsy hem bolsa möhüm häsiýetli alamatlaryny özgertmek üçin enjam, gurluş. Meselem, elektrik transformatory, suw transformatory we ş.m.	**трансформатор**
adjustable ~	sazlaşdyryjy, kadalaşdyrylýan (düzgünleşdirilýän) transformator	регулируемый трансформатор

antihunting ~	durnuklaşdyryjy transformator	стабилизирующий трансформатор
autoconnected [autotype] ~	awtomatiki transformator, awto transformator	автотрансформатор
grid ~	tok ulgamynyň transformatory	сетевой трансформатор
input ~	giriş transformatory	входной трансформатор
mains ~	güýç transformatory	силовой трансформатор
output ~	çykyş transformatory	выходной трансформатор
stabilizing ~	durnuklaşdyryjy transformator, mydamalyk durnukly ýagdaýa getiriji transformator	стабилизирующий трансформатор
starting ~	goýberiji transformator, işe başladyjy transformator	пусковой трансформатор
step-down ~	peseldiji transformator, aşakladyjy (aşaklandyryjy, pese düşüriji) transformator	понижающий трансформатор
step-up ~	ýokarlandyryjy, ýokary galdyryjy (göteriji) transformator	повышающий трансформатор
transmission	**1. berme**	**1. передача**
	2. syzdyrmaklyk, geçirmeklik, goýbermeklik	**2. пропускание**
~ factor	syzdyryş (geçiriş, goýberiş) koeffisienti	коэффициент пропускания
heat ~	ýylylyk berme, ýylylyk beriş, ýylylyk geçiriş	теплопередача
light ~	ýagtylygy geçiriş (syzdyryş, goýberiş)	пропускание света
radiation ~	şöhlelenmäni syzdyryş (geçiriş, goýberiş)	пропускание излучения
spectral ~	spektral syzdyryş (geçiriş, goýberiş)	спектральное пропускание
transmittance	**geçiriş (goýberiş, syzdyryş) koeffisiýenti**	**коэффициент пропускания**
beam ~	şöhleleri goýberiş (geçiriş), göni radiasiýa	пропускание лучей, прямая радиация
transparency	**Durulyk**	**прозрачность**
transpiration	**1. bugarma, bugaryş**	**1. испарение**
	2. akma (akyp çykma, gutarma, möhleti geçme), akma (dökülme, akyp gutarma), syzma syzyp geçme (damma), kem-kemden syzylyp geçmeklik	**2. истечение, вытекание, протекание, просачивание**
transpiration-cooled	**bugardylyp sowatma bilen**	**с испарительным охлаждением**
transport	**geçirme; daşama (ulagly äkitme)**	**перенос; транспортировка**
thermal ~	ýylylyk berme (geçirme), ýylylygy bermek, ýylyny geçirimek	теплопередача
trap	**tutujy (egri turba)**	**ловушка**

solar (energy) ~	gün kollektory, gün energiýasyny kabul ediji	солнечный коллектор, приёмник солнечной энергии
treatment	**işläp bejerme**	**обработка**
anaerobic ~	anaerob (atmosfera kislorodynyň ýok şertlerinde) işläp bejerme	анаэробная обработка
heat ~	ýylylyk bilen işläp bejerme	тепловая обработка
Trombe wall	**Trombuň ýygnaýjy (akkumulirleýji) gün diwary**	**аккумулирующая солнечная стена Тромба**
trough concentrator	**parabolosilindrik toplandyryjy (konsentrator)**	**параболоцилиндри-ческий концентратор**
tube	**turba; turbajyk (inçejik turbajyk)**	**труба; трубка**
capillary ~	kapilýar, ýagny örän inçejik turbajyk	капиллярная трубка
evacuated ~	wakuumlaşdyrylan turba	вакуумированная труба
turbine	**turbina**	**турбина**
grid-connected wind ~	energoulgam bilen birikdirilen ýel enjamy	ветроустановка соединенная с энергосистемой
horizontal axis wind ~	gorizontal (kese) okly ýel turbinasy	ветровая турбина с горизонтальной осью
Kaplan ~	Kaplanyň turbinasy, öwrüm-perli (gulakly) turbina, öwrülýän perli turbina	турбина Каплана, поворотно-лопастная турбина
Magnus wind ~	Magnusyň ýel hereketlendirijisi	ветродвигатель Магнуса
medium-sized wind ~	ortaça kuwwatly ýel enjamy	ветроустановка средней мощности
space-frame wind ~	giňişlik çatyly (fermaly) ýel hereketlendirijisi (çaty-uçlary birikdirilen pürslerden ybarat desga, ferma)	ветродвигатель с пространственной фермой
tip-controlled wind ~	sazlanýan perli(pilçeli) (gulakly) ýel turbinasy	ветровая турбина с регулируемыми лопастями
variable geometry Darrieys ~	Darýeniň, (perleriniň) geometriýasy (üýtgeýän) üýtgedilýän, ýel hereketlendirijisi	ветродвигатель Дарье с изменяемой геометрией (лопастей)
variable speed wind ~	tizligi sazlaşdyrylýan (kadalaşdyrylýan) ýel hereketlendirijisi	ветродвигатель с регулируемой скоростью
vertical axis (rotor-type) wind ~	(rotory) dik, wertikal okly ýel turbinasy	ветровая турбина с вертикальной осью (ротора)
vortex ~	tüweleý turbinasy	вихревая турбина
water ~	suw turbinasy	водная турбина
wave-energy conversion ~	tolkun energiýasyny öwürmek üçin turbina	турбина для преобразования волновой энергии
wave-powered ~	tolkun turbina, tolkun turbinasy	волновая турбина

turboblower	**turbokompressor**-turbina bilen bilelikde işleýän merkezden gaçýan ýa-da ok (okly) kompressor (bug turbinasy) bilen bilelikde işleýän bug gysyjy enjam; **turbahowaberiji** (turbinaly howa beriji ýa-da gysyjy enjam)	**турбокомпрессор; турбовоздуходувка**
turn	**öwrüm**	**разворот**
<> ~ out of the wind	(meselem, gün enjamynyň) ýelden öwrülişi (yza gaýtarylyşy)	разворот от ветра (напр., солнечной установки)
twist	**(***meselem, ýel öwüsýän ugra bakyp duran tarapynyň***) towlamasy, burmasy, towlanmagy, burulmagy**	**закручивание (***напр., ветрового фронта***)**

U

ultimate reserves; ultimate resources	**nazaryýet gorlary**	**теоретические запасы**
ultraviolet	**ultramelewşe**	**ультрафиолетовый**
UNCCD –United Nations Convention to Combat Desertification	**BMG-niň Çölleşmäge garşy göreşmek boýunça konwensiýasy**	**Конвенция ООН по борьбе с опустыниванием**
uncrystalline	**kristalliki däl, şekilsiz, strukturasyz (belli bir alamatsyz)**	**некристаллический, аморфный, бесструктурный**
underwater	**ýerasty suwlar**	**подземные воды**
unit	**1. bölek (blok), elektrik toguny almak üçin abzal (element)** **2. maşyn (agregat), enjam** **3. (fiziki ululygyň) birligi**	**1. блок, элемент** **2. агрегат, установка** **3. единица (физической величины)**
British thermal ~	britan ýylylyk birligi	британская тепловая единица
condensing ~	kondensasiýa enjamy; goýaldyjy (gaz halyndan suwuk hala geçiriji) enjam	конденсационная установка
heat ~	ýylylyk birligi; ýylylygyň mukdarynyň ölçeg birligi, ýylylygyň mukdaryny ölçemek üçin birlik	тепловая единица; единица для измерения количества тепла
solar ~	gün blogy (toplumy)	солнечный блок
thermal ~	ýylylygyň (howruň) birligi, kaloriýa	единица теплоты, калория
upgrade	**kämilleşdirme (döwrebaplaşdyrma); göterme, galdyrma (çykarma), ýokary (göteriş) göteriliş; gowulanma (gowulandyrma), oňatlaşdyrma**	**модернизация, подъём, улучшение**

UNFCCC – UN Framework Climat Change Convention	**BMG-niň klimatyň üýtgemegi baradaky çäklendiriji (çarçuwaly) konwensiýasy**	**Рамочная конвенция ООН об изменении климата (РКИК ООН)**
use	**ulanmak, peýdalanmak**	**использование**
~ factor	üpjünlik koeffisiýenti	коэффициент обеспеченности
direct ~	(gün radiasiýasynyň) göni peýdalanylyşy, ulanylyşy	прямое использование (солнечной радиации)
useful water capacity of a reservoir	**suw howzunyň peýdaly göwrümi**	**полезный объём водохранилища**
utility	**peýdalylyk, haýyrlylyk (girdejililik, düşewüntlilik)**	**полезность, рентабельность**
utilization	**1. peýdalanmak, taşlandylary gaýtadan ulanmak**	**1. использование, утилизация**
	2. peýdalanylyş koeffisiýenti	**2 коэффициент использования**
solar radiation ~	gün energiýasyny peýdalanmagyň (ulanmagyň) koeffisiýenti	коэффициент использования солнечной радиации

V

vacuum bottle	**Dýuaryň gaby** – arasyndaky howasy nasos (sorujy) bilen sorulyp çykarylan, içki ýüzüne kümüş çaýylan goşa diwarly gap (kolba), **termosyň çüýşesi** (kolbasy)	**сосуд Дьюара, колба термоса**
vacuum collector	**wakuum kollektory**	**вакуумный коллектор**
value	**ululyk; baha (ähmiýet)**	**величина; значение**
calorific ~	1. ýanmagyň udel ýylylygy, howry	1. удельная теплота сгорания
	2. ýylylyk berijilik, ýylylyk döredijilik; (ýanmagyň) ýylylyk berijilik, döredijilik, ukyby	2. теплотворность; теплотворная способность (топлива)
daily ~	gündizki ähmiýeti, (gün radiasiýasynyň) gündizki jemi	дневное значение, дневная сумма (солнечной радиации)
heat(ing) ~	ýylylyk berijilik, ýylylyk döredijilik; (ýangyjyň) ýylylyk döredijilik ukyby, (ýangyjyň) ýylylyk berijilik ukyby	теплотворность, теплотворная способность (топлива)
instantaneous insolation ~	gün radiasiýasynyň şol badaky ähmiýeti (aňlatmasy), gün radiasiýasynyň pursatlyk gymmaty	мгновенное значение солнечной радиации
K ~	ýylylyk geçirijilik ululygy, ýylylyk geçirijiliginiň ululygy	величина теплопроводности
U ~	ýylylyk beriş koeffisienti, ýylylyk berijilik koeffisiýenti	коэффициент теплопередачи
vane	**1. (turbinanyň) peri, per (gulak)**	**1. лопатка (турбины), лопасть**

	2. flýuger – ýeliň ugruna görä dik (wertikal) okda aýlanýan metal plastinkadan (flýugarkadan) ybarat bolan ýeliň ugruny we tizligini kesgitlemek üçin ulanylýan abzal	**2. флюгер**
vapour	**bug**	**пар**
water ~	suw bugy	водяной пар
vaporization	**bugaryş, bugarma; bug emele gelme, bug emele geliş**	**испарение; парообразование**
variation	**üýtgeme, üýtgeýiş**	**изменение**
temperature ~	temperaturanyň üýtgemegi	изменение температуры
wind~	ýeliň üýtgemegi	изменение ветра
velocimetry	**tizligiň ölçenilmegi, ölçenilişi**	**измерение скорости**
velocity	**tizlik**	**скорость**
water flow ~	suw akymynyň tizligi	скорость водяного потока
wind ~	ýeliň tizligi	скорость ветра
vertex	**zenit** – asman sferasynyň merkezinden geçýän dik (wertikal) çyzygyň gözegçiniň dik depesinde asman sferasy bilen kesişýän nokady; dik asman, dik ýokary	**зенит**
vertical axis machine; vertical axis wind turbine	**dik (wertikal) okly ýel turbinasy**	**ветровая турбина с вертикальной осью**
visible radiation	**görünýän şöhlelenme**	**видимое излучение**
volt, V	**wolt, W** – elektrik naprýaženiýesiniň, elektrik potensialynyň (mümkinçiliginiň) tapawudynyň, elektrik hereketlendiriji güýjüň (EHG) halkara ulgamynyň (SI) birligi	**вольт, В**
voltage	**elektrik naprýaženiýesi** – elektrik zynjyrynyň 2 nokadynyň arasyndaky potensialyň (mümkinçiligiň) tapawudyndan ybaratdyr; güýjenme, güýç (tijenme)	**напряжение**
design ~	hasaplanan naprýaženiýe	расчётное напряжение
open-circuit ~	(gün elementiniň) fotoEHG	фотоэдс (солнечного элемента)
volt-ampere	**wolt-amper, W·A** – üýtgeýän toguň elektrik zynjyrynyň doly kuwwatynyň halkara ulgamynyň (SI) birligi; başgaça aýdylanda elektrik zynjyrynyň hereket edýän (bar bolan) aňlatmasynyň (gymmatynyň) toguň güýjüniň 1A we naprýaženiýesiniň 1 W bolan halatyndaky kuwwatynyň halkara ulgamynyň (SI) birligi	**вольт-ампер, В·А**

volume	**göwrüm (mukdar, möçber)**	**объём**
total biomass ~	biomassanyň doly göwrümi (möçberi)	полный объём биомассы
useful ~	peýdaly göwrüm (göwrümi, möçberi)	полезный объём
vortex	**tüweleý girdapjygy, köwlenip aýlanma**	**вихревая воронка, завихрение**
vortical	**tüweleý görnüşli hereketli aýlanyş (aýlandyryjy), tüweleý görnüşli (çalt hereket edýän)**	**вихревой; вращательный, турбулентный**

W

Wake	**akymda (jisimden soňraky) yz, akymdaky (jisimden soň galýan) yz**	**след (за телом) в потоке**
three-dimensional ~	(ýel enjamyndan soňraky) üç ölçegli yz, üç ölçegli yzy	трёхмерный след (за ветроустановкой)
wind turbine ~	ýeltigirden soňraky yz	след за ветроколесом
wall	**diwar**	**стена**
energy storage sun ~	ýygnaýjy, akkumulirleýji gün (güneşli) diwary, Trombuň diwary	аккумулирующая солнечная стена, стена Тромба
solar [sun] ~	gün diwary, gün diwar germewi (aýmançasy, haýaty)	солнечная стена, солнечное стеновое ограждение
Trombe ~	ýygnaýjy, akkumulirleýji gün diwary, Trombyň diwary	аккумулирующая солнечная стена, стена Тромба
waste energy	**Ikilenç gaýtadan alynýan energiýa baýlyklary, resurslary**	**вторичные энергоресурсы**
water	**suw**	**вода**
~ amelioration	suw bilen gowulandyryş, suw meliorasiýasy	водная мелиорация
~ and power [~-power] potential	suw energiýa resurslarynyň mümkinçiligi, suw energiýa baýlyklarynyň mümkinçiligi (potensialy)	потенциал гидроэнергоресурсов
~ cadastre	suw kadastry – ýurduň suw baýlyklary hakyndaky tertipleşdirilip düzgüne salnan maglumatlaryň jemi. Ol esasy gidrologiki häsiýetnamalaryň gidrologiki taýdan öwrenilişini we ýerüsti suwlarynyň baýlyklaryny öz içine alýar	водный кадастр
~ elevator	suw ýokary göteriji desga	водоподъёмник
~ management ~	suw bilen gowulandyryş, suw meliorasiýasy	водная мелиорация
water power engineering	**suw energetikasy, gidroenergetika**	**гидроэнергетика**
	suw akymlarynyň tebigy hereketiniň energiýasy – suwuň potensial we kinetik energiýasy	**энергия водных потоков**

waterpower	**suw energiýasy (gidroenergiýa), suw energetiki baýlyklary**	**гидроэнергия, гидроэнергетические ресурсы**
watt	**watt** – kuwwatyň halkara ulgamynyň (**SI**) birligi, **Wt** belgisi bilen aňladylýar. Iňlis oýlap tapyjysy Jeýms Uattyň (Watt) hormatyna şeýle atlandyrylýar. 1 Wt = 10^7 erg/s = = 0,102 kgs m/s = $1{,}36 \cdot 10^{-3}$ a/g . Tehnikada bölünýän (kratnyý) birlikler **kilowatt** (1 kWt = 10^3 Wt) we **megawatt** (1 MWt = 10^6 Wt) tehnikada giňden ulanylýar	**ватт**
watt-hour	**watt-sagat, Wt·s** – işiň we energiýanyň ulgamdan daşary birligi, **Wt·s** belgisi bilen bellenilýär. 1 Wt·s=3600 J, 1 kWt·s = $3{,}6 \cdot 10^6$ J	**ватт-час, Вт·ч**
wave	**tolkun**	**волна**
~ energy	tolkun energiýasy, deňiz tolkunlarynyň energiýasy	волновая энергия, энергия морских волн
~ energy air turbine	tolkun howa turbinasy	волновая воздушная турбина
~- powered generator	tolkun energiýasynyň generatory	генератор волновой энергии
weekly storage	**hepdelik sazlaşdyrylýan, kadalaşdyrylýan suw howdanynyň göwrümi**	**ёмкость водохранилища недельного регулирования**
well	**guýy, skwažina**	**скважина**
geothermal ~	geotermal guýy, ýeriň çuňlugyndaky gyzgynlygy peýdalanmak üçin skwažina, çuň güýy	геотермальная скважина
Wien radiation law	**Winiň şöhlelenme kanuny** – temperatura baglylykda absolýut gara jisimiň spektrinde energiýanyň paýlanşyny (bölünişini) kesgitleýär. Şundan tapawutlylykda aýratyn hadysa uly ýylylyklar üçin Plankyň şöhlelenme kanunydyr	**закон излучения Вина**
wind	**şemal, ýel; howanyň akymy [inçe akymy]**	**ветер; поток [струя] воздуха**
~-axis machine	gorizontal okly ýel turbinasy	ветровая турбина с горизонтальной осью
~ blades	Perler (pilçeler) , gulaklar	лопасти
~ cadaster	ýel kadastry – ýurduň ýel resurslary hakyndaky tertipleşdirilip düzgüne salnan maglumatlaryň jemi	ветровой кадастр
~ disc brake system	diskli (disk şekilli) tormoz ulgamy	дисковая тормозная система
~ dynamo	ýel generatory	ветрогенератор

~ energy	ýeliň (ýel) energiýasy	энергия ветра
~ Energy Conversion System	ýel elektrik generator, ýeliň energiýasyndan elektrik toguny öndürýän enjam	ветроэлектрический генератор
~-energy park	ýel elektrik bölegi (topary, toplumy)	ветроэлектрический блок
~ engine	ýel hereketlendirijisi – mehaniki energiýany işläp çykarmak üçin ýeliň energiýasyny ulanýan gurluş,	ветродвигатель
~ turbine	ýel turbinasy, ýeliň energiýasy bilen işleýän enjam	ветровая турбина
~ farm	ýel elektrik bölegi (topary, toplumy)	ветроэлектрическая станция
~ force	ýeliň güýji	сила ветра
~ gauge	anemometr – aýlanýan pyrlawajyň (wertuşkanyň) aýlaw sany boýunça ýeliň we gaz akymlarynyň tizligini ölçemek üçin gural. Kämahallar bu guralyň ýeliň öwüsýän ugruny ölçeýänleri hem bolýar. Olara anemorumbometr diýilýär	анемометр
~ gear box	tizligi üýtgediş abzaly [reduktor – hereketi dişli tigirleriň kömegi bilen bir okdan (waldan) beýleki oka berýän mehanizm]	коробка передач (редуктор)
~ load	ýeliň güýji, zory, salýan agramy, işi	ветровая нагрузка
~ mill farm	ýeliň güýji, zory, salýan agramy, işi	ветровая нагрузка
~ motor	ýel hereketlendirijisi, ýeliň güýji bilen işleýän hereketlendiriji	ветровой двигатель
~ power	ýeliň energiýasy	энергия ветра
~ power accumulation	ýeliň energiýasyny toplamak (akkumulirlemek)	аккумулирование энергии ветра
~-power generator	ýel elektrik generatory	ветроэлектрический генератор
~ power station	ýel elektrik bekedi, ýel elektrostansiýasy	ветроэлектростанция
~ pressure	ýeliň güýji (salýan agramy), ýeliň basyşy, ýeliň bady, şemally zarba, ýelli bat (güýç)	ветровая нагрузка, давление ветра, ветровой напор
~-profile	ýeliň profili, ýeliň esasy ugry	профиль ветра
~ rose	ýelleriň bägüli – dürli ugurlar boýunça öwüsýän ýelleriň belli bir ýerde (punktda) aýyň, paslyň, ýylyň dowamynda öwsüş ýagdaýy görkezilen çyzgy (shema)	роза ветров
~ rotor (swept area)	(bir tarapa süpürip aýrylýan, süpürilýän meýdança) rotor, aýlanyjy – adatça statoryň içinde ýerleşýän we turbinanyň, elektrik hereketlendirijiniň we ş.m. enjamlaryň aýlanýan bölegi	ротор (ометаемая площадь)
~ speed	ýeliň tizligi	скорость ветра

~ speed profile	ýeliň tizliginiň profili, ýeliň tizliginiň esasy ugry	профиль скорости ветра
~ strength	ýeliň güýji	сила ветра
~ truss	ýel fermasy	ветровая ферма
~ turbine	ýel hereketlendirijisi, ýel turbinasy	ветродвигатель, ветряная турбина
~ turbine array	ýel elektrik bölegi (toplumy, blogy)	ветроэлектрический блок
~ turbine cluster	ýe lelektrik bölegi (toplumy, blogy)	ветроэлектрический блок
~ velocity	ýeliň tizlgi	скорость ветра
heliotropic ~	Gün ýerinden süýşende ugruny üýtgedýän ýel	ветер, изменяющий направление при перемещении Солнца
trade ~	passat–tropiklerden ekwatora öwüsýän ýeller	пассат
variable-speed ~	üýtgäp duran tizlikdäki ýel	ветер переменной скорости
veering ~	üýtgeýän ugurly ýel (ugry üýtgeýän ýel), üýtgäp durýan ýel	ветер переменного направления, переменный ветер
windmill	**1. ýel harazy -** ýeliň energiýasyny ulanyp gaty jisimleri, maddalary, tohumlary owratmak, üwemek üçin gurluş (enjam)	**1. ветряная мельница**
	2. ýel hereketlendirijisi, ýel energiýa enjamy - ýeliň energiýasyny amaly işlerde ulanmaga niýetlenen gurluşlaryň biri	**2. ветродвигатель, ветроэнергоустановка**
window	**1. äpişge, penjire (okno, açyklyk, yşgalaň)**	**1. окно**
	2. aralyk, ara; ikara (wagt, möhlet)	**2. промежуток; интервал**
sun sensitive ~	gün şöhlelenmesine duýgur äpişge, penjire; gün şöhlelenmesini (şöhlesini) kadalaşdyryp geçirýän äpişge (penjire)	окно, чувствительное к солнечному излучению; окно с регулируемым пропусканием солнечного излучения
windpower	**ýel energiýasy, ýeliň güýji**	**ветровая энергия, сила ветра**
	ýel energiýasy – howanyň hereket edýän möçberleriniň kinetik energiýasy	**энергия ветра**
Winston concentrator	**fokon**–süýümli optikanyň konus şekilli gaty elementi bolup, ol (bir uçdan beýlekisine tarap) berilýän şekiliň möçberini özgerdýär we onuň ýitiligini (ýagtyny) üýtgetmäge mümkinçilik berýär	**фокон**

X

X-rays	**X-şöhleler, rentgen şöhlelenmesi** – dürli-dürli bolýar. Meselem, kosmiki rentgen şöhlelenmesi fotonlaryň energiýasynyň 100 eW-deňagramly 0,5 MeW çenli diapazonda kosmiki jisimleriň şöhlelenmesi bolup, ol rentgen teleskopy tarapyndan bellenilýär (hasaba alynýar)	**X-лучи, рентгеновское излучение**

Y

yawn	**yş, deşik, jaýryk** (jebis ýapylmaýan ýerde galýan yş); yşyk, yşgalaň, ýagty, iki zadyň arasyndaky boşlaňlyk (boş ýer); lýuft ýa-da bölegara yş – maşynlaryň biri-birine bagly (baglanyşykly) şaýlarynyň (bölekleriniň) üstüniň arasyndaky yş	**зазор; просвет; люфт**
yield	**1. akaganlyk (durnuksyzlyk)** – gurşawlaryň (maddalaryň) mehaniki naprýaženiýeleriň täsiri astynda çeýe ýa-da özli halda ozalky şekilini üýtgetmek ukyby. Şu ýerde mehaniki naprýaženiýe diýlip daşky güýçleriň täsiri astynda şekilini üýtgedýän jisimde döreýän içki güýçlere aýdylýar	**1. текучесть**
	2. işenilip bejerilmegi, işlenip sandan çykmagy, ýeterlik derejede kämil bolýança işläp bejermek; önümçilik (öndürilmegi)	**2. выработка; производство**
	3. çykma (çykyş, çykarylyş) öndürijilik; ýeterlik derejede kämil işläp bejermek; netijelilik, täsirlilik	**3. отдача; выход; производительность; выработка; эффективность**
	4. getirilmek, äberilmek; gowşamak, açylmak (towlanmak)	**4. подаваться; поддаваться**
energy ~	energiýanyň işlenilip çykarylmagy(öndürilmegi)	выработка энергии
ethanol ~	etanolyň (etil spirtiniň) işlenilip çykarylmagy(öndürilmegi)	выработка этанола
mass ~	massanyň çykmagy (çykyşy)	выход массы
photoelectric ~	fotoelektrik çykym	фотоэлектрический выход
radiation ~	şöhlelenmäniň çykmagy	выход излучения
relative ~	deňeşdirme çykymy, otnositel çykym	относительный выход
thermal (energy) ~	ýylylyk energiýasynyň çykymy (çykyşy)	выход тепловой энергии
thermodynamic ~	termodinamiki çykym	термодинамический выход

Z

zenith	**zenit, dik ýokary**	**зенит**
zero	**nol**	**нуль**
absolute ~	(temperaturanyň) absolýut noly – termodinamiki temperatura şkalasy boýunça temperaturany sanamagyň (hasaplamagyň) başy. Absolýut nol suwuň üçleme nokadyndan (gaty, suwuk we gaz halynda deňagramlyka bolýan ýagdaýyndan) 273,16°C aşakda ýerleşýär	абсолютный нуль (температуры)
sensible ~	hakykatda (iş ýüzünde) nolunjy, hakykatda (iş ýüzünde) ýok (bolmadyk)	практически нулевой, практически отсутствующий
time ~	wagtyň nolunjy pursady, wagtyň nola barabar pursady; wagty hasaba almagyň başlangyjy hökmünde alnan pursat	нулевой момент времени; момент, принятый за начало отсчета времени
zero-decrement	**sönmeýän (öçmeýän), işlemegini (badyny) togtatmaýan**	**незатухающий**
zero-loss	**ýitgilerden halas (mahrum), ýitgisiz**	**лишённый потерь, без потерь**
zigzag	**ergem-bugram**	**зигзаг**
zone	**zona (zolak)**	**зона**
coastal ~	kenarýaka zona (zolagy)	прибрежная зона
the comfortable ~	rahat zona (zolak)	комфортная зона
the impoverished ~	ýetmezçilikli (garyplaşdyrylan) zona, garyplaşan zolak	обеднённая зона
hot droughty ~	yssy gurak zona	жаркая засушливая зона
zone	**zona, guşaklyk; zolak; etrap**	**зона, пояс; полоса; район**
~ of one base	togalak ýa-da şar şekilli bölek (kesim), togalak jisimiň ýa-da şar şekilli jisimiň bölegi, kesimi	сферический или шаровой сегмент
anacoustic ~	ses çykmaýan zona, ses çykarylmaýan zona, dymyşyk zonasy	зона молчания
border ~	araçäk [çetki, çetdäki] zona, araçäkdäki zona, zolak	пограничная [краевая] зона
convective ~	garyşmak, garma, garyşdyrma ýeri (zolagy)	область [зона] перемешивания
frontal ~	öň tarapdaky zona, maňlaý tarapdaky zona; hereket ediş zonasy; umumy zona	фронтальная зона
frontier ~	araçäk [çetki, çetdäki] zona, araçäkdäki zona, zolak	пограничная [краевая] зона
mixing ~	garyşmak, garma, garyşdyrma zonasy	зона перемешивания

photovoltaic ~	fotodiod – özüne optiki şöhlelenme täsir edenden soň ýüze çykýan, birtaraplaýyn fotogeçirijilige eýe bolan ýarym geçiriji diod. Ol awtomatiki gurluşlarda, hasaplaýjy, ölçeýji we beýleki tehnikada fotoegh generatory ýa-da elektrik zynjyrda togy dolandyrmak üçin ulanylýar	фотоэлектрический переход

***p-n*-Переходы.** Твердотельные электронные приборы представляют собой, как правило, многослойную структуру (сэндвич), одна часть которой выполнена из полупроводника *p*-типа, а другая – из полупроводника *n*-типа. Пограничная область между материалами *p*-типа и *n*-типа называется *p-n*-переходом. Переход образуется положительно заряженными атомами донорной примеси с *n*-стороны и отрицательно заряженными атомами акцепторной примеси с *p*-стороны. Электрическое поле, создаваемое этими ионами, предотвращает диффузию электронов в *p*-область и дырок в *n*-область